

స్వర్ణకంకణ సంచిక

15th Mar. 1953



శ్రీమదాదిత్య



rice  
s. 6.



తో ధ

FOR  
LADIES'  
HEALTH



**KESARI KUTEERAM LTD**  
ROYAPETTAH MADRAS

ఆడుజన్మను సార్థకపరచే  
ఆరోగ్యప్రదాయిని

విశాలాంధ్రలో  
మార్చి 14న విడుదల



విశాలాంధ్రలో  
మార్చి 14న విడుదల

హూర్లో విడుదల!



కృష్ణా పిక్చర్స్ ప్రా.  
అమ్మలకల్లు

తెరంగ: సూర్యవంశం తర  
యోగానందం ప్రసాద్ సదాశివబ్రహ్మం

ఎన్. టి. రామారావు, పద్మిని, అమర్ నాథ్, రేలంగి, డా॥ శివరామ్  
కృష్ణయ్య, లలిత, సురభి బాలసరస్వతి, ఋష్యేంద్రమణి, సూర్యకాంతం  
నటించిన అద్భుత సాంఘిక చిత్రము.

...చమ్రయ రిలీజు...



# గృహలక్ష్మి

శ్రీల ఆరోగ్య పాఠాగ్రములను  
పెంపొందించుట కేర్పడిన  
సచిత్ర మాసపత్రిక

సంపాదకుడు :

డాక్టరు కే. యన్. కేసరి

GRIHALAKSHMI

సంపుటము ౨౨]

మార్చి 1953

[సంచిక 3

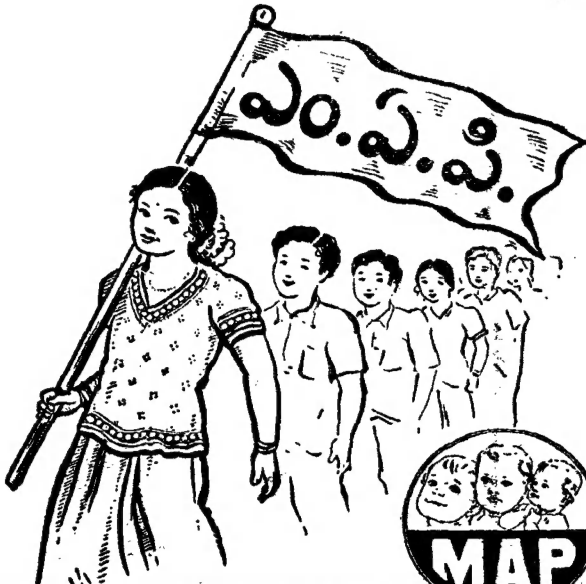


# విషయ సూచిక



గృహలక్ష్మి జయంతి	121	శ్రీమతి ఊటుకూరు లక్ష్మీకాంతమ్మగారి సంగ్రహ	జీవితం 149
శ్రీమతి ఊటుకూరు లక్ష్మీకాంతమ్మగారి ఉపన్యాసము	123	మాతృదేవి ఆనందమాయి:మమారి క. వసుంధ	153
గృహలక్ష్మి స్వర్ణకంకణ ప్రదానోత్సవానికి కవయిత్రులు, కవికుమారులు అంపిన పద్యరత్నములు	126	వదివ : మురాద్దీగారు	156
జయంత్యుత్సవమునకు సందేశములు	130	విరహగీతి : వేపకొమ్మ రాధాకృష్ణమూర్తిగారు	159
శ్రీ సమస్యలు : నందివాడ కామేశ్వరరావుగారు	137	గృహలక్ష్మి స్వర్ణకంకణ ప్రదానోత్సవము	166
సుఖాప్తి : నన్నపనేని మంగాదేవిగారు	140	శ్రీధర : చల్లానరసింహశాస్త్రి	168
స్వామి నాథన్ : చీమలపాటి సూర్యనారాయణ	140	చిత్రసమీక్ష : సి. సి. పున్నయ్యగారు	171
	141	స్వీకారం	174
దీక్ష : బి. నుందరీబాయిగారు	145	సంపాదకీయం	175
		పంచాంగం	176

## ఘనతవలననే అగ్రస్థానం



స్వీట్స్

పిల్లలకు

ఇవంటే

మహాప్రీతి

ఎం.ఎ.పి. ఇండస్ట్రీస్

మద్రాసు - 21





కంజం గ్రామీణులు. ఎ. వీ. కృష్ణారావుగారు, బి. సి. కృష్ణారావుగారు, బి. సి. కృష్ణారావుగారు, బి. సి. కృష్ణారావుగారు, బి. సి. కృష్ణారావుగారు



వరుసగా నమోదంగా శ్రీ కేశరిగారు శ్రీమతి ఊటూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి  
 స్వ-కళణము నొసగు సందర్భమున తీసిన ఛాయా చిత్రము.



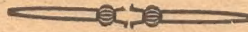


జయజయ గృహలక్ష్మి సఖి ! జయజయ లలితాంధ్ర ! మధుర సారస్వతిమా !  
జయజయ లలనా రత్నమ ! జయజయ విద్యాప్రబోధ ! జయకల్యాణీ !



## గృహలక్ష్మి జయంతి

శ్రీ సి. సి. పున్నయ్యగారి స్వాగతోపన్యాసము.



పూజ్యులారా, సోదర సోదరీమణులారా !

ఈమహోత్సవ సందర్భమున మా ఆహ్వానాన్ని అందుకొని వచ్చి పాల్గొంటున్న మా గృహలక్ష్మి పత్రికా పాఠకులకు, కవులకు, కవయిత్రులకు, రచయితలకు, రచయిత్రులకు హృదయపూర్వకంగా స్వాగత మిస్తున్నాము.

క్రిందటి సంవత్సరము యిదేవేదికమీద పూజ్యులు కేసరిగారి ఆరోగ్యము అఖి వృద్ధిదశలో నున్నందుకు సంతోషాన్ని ప్రకటించాము. కాని యీనాడు అదేవేదికమీద వారి ఆరోగ్యము తృప్తికరముగా లేకపోవడం వలన యీయుత్సవాన్ని ఉత్సాహవంతంగా జరుప కలుగుచుండుటలేదు. భగవంతుడు వారికి ఆయురారోగ్యాలు ప్రసాదించ వలసినదిగా ప్రార్థించుచున్నాము.

ఇట్టి సమయంలో మా 'గృహలక్ష్మి' పత్రికయొక్క ముందు వెనుక చరిత్రను ముచ్చటించడం ఆచారం. ఈపత్రిక 25 సం॥ల నాడు స్థాపించబడి యుద్ధకాలంలో నాలుగు సంవత్సరములు తప్ప యింతకాలమునుండి మహిళా పురోభివృద్ధిని, అభ్యుదయాన్ని లక్ష్యంగానుంచుకొని నిర్వహించబడుతున్నది. 25 సం॥ల నాడు విద్యాగ్రంథము లేక అజ్ఞానులుగా, అమాయకులుగా క్రుంగిపోతున్న నారీమణులను చూచి జాతితో వారిని ఉద్ధరించి అన్నిరంగాల్లో వారిని ప్రోత్సహ పరచడానికని, వారి పురోభివృద్ధికి కృషి చేయడానికి శ్రీ కేసరిగారు కంకణం కట్టుకున్నారు. 25 సంవత్సరముల నాటి మహిళల స్థితిని ఈనాటి దానితో పోల్చిచూస్తే మహిళాపురోభివృద్ధి నలుముఖాల కనుపిస్తున్నది. దీనితోటి శ్రీ కేసరిగారు తమ ఆశయ, లక్ష్యాలు సిద్ధించడం స్వయంగా తాము చూచి ఆనందించడం మహాభాగ్యమనే చెప్పాలి. కాని మహిళా పురోభివృద్ధికి గాను యింకాజరుగవలసిన కృషియున్నది. కాబట్టి గృహలక్ష్మి లాంటి పత్రికల యొక్కయు, శ్రీ కేసరిగారి వంటిదాతలు, ఉదాహరణయొక్క అవశ్యకత ఎంతైన కలదు.

ఇక యీనాటి స్వర్ణకంకణము బడయనున్న శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మగారిని గురించి ఆమెకు సరిసమానమయిన విదుషీమణి చెప్పడం బాగుంటుంది. అయినా ఆమె ఉభయ భాషా ప్రవీణ, విదుషీమణియే కాక చక్కని వాగ్ధోరణి గలది. సంఘసేవాభిలాషి, ఆదర్శనీయమైన గృహిణి. ఈమె రచించిన 'ఆంధ్రకవయిత్రులు' అను గ్రంథము ఉత్తమ మయినదిగా గుర్తించబడి శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మగారిని తెలుగుభాషా సమితి వారు సన్మానించారు. ఆగ్రంథము చాల పరిశోధనాపూర్వకంగా రచింపబడటమే కాకుండా తెలుగు సాహిత్యరంగంలో యీనాటికే కాక తర తరాలకు ఉపయుక్తంగా నుండేట్లు రచింపబడింది.

అనారోగ్య కారణంవలన శ్రీమతి కనకదుర్గాదేవిగారు యీనాటి మహోత్సవ సందర్భమున అధ్యక్షతవహించ జాలకపోవుటచే యీనాడు శ్రీమతి జాస్తి సీతా మహాలక్ష్మమ్మగారు అధ్యక్షత వహించనున్నారు. వీరు పట్టభద్రులు, న్యాయవాది. రాజకీయ, సాంఘికరంగంలో యీమె నిర్వహిస్తున్న ప్రముఖపాత్ర ప్రశంసనీయము. ఈమెను అధ్యక్షతవహించి జయప్రదంగా కార్యక్రమం జరుపవలసినదిగా కోరుచున్నాము.



# శ్రీమతి డోటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారి

ఉపన్యాసము

ఆర్య శ్రీ కేశరి మహాశయా,

సోదరసోదరీమణులారా, అగ్రాసనాధిపా,

సమస్కారములు. ఈ నాడు శ్రీ కేశరిగారు నాయెడల కనబడిన అత్యధిక వాత్సల్యాదరములకు నా మనస్సు ఆనందంతోనూ, కృతజ్ఞతతోనూ నిండిపోయి ఏమాట్లాడాలన్న మాటలే రావడములేదు. శ్రీ కేశరిగారు చేసిన సేవ-ముఖ్యంగా మహిళాజనసేవ అంతగొప్పది. ఈ వేళ నేను ఏకారణంపై ఇక్కడకు ఆహ్వానింపబడి వారిచేసే మృత్యు పొందడానికి తగు అర్హతను పొందియున్నానో, ఆ 'ఆంధ్రకవయిత్రీచరిత్ర' అనే గ్రంథరచన ఉన్నదే-అని ముఖ్యంగా ఇట్టివారి హితచింతనలైన మహానుభావుల లికల్పన సేవానురక్తిమీదే ఆధారపడియున్నది.

మనదేశం అన్నివిధాలా చాలా గొప్పదేశంగా ప్రఖ్యాతి పొందియున్నది. ఇప్పటికీ ఆఖ్యాతి దానికేమీ తఱుగలేదు. ఏదైనా ఒకదేశం తక్కిన దేశాలకు ఆదర్శప్రాయంగా ఉండదగినంత గొప్పదనం పొందిందంటే అది ఆదేశంయొక్క భావపైనా, మతంపైనా, వాఙ్మయంపైనా, సంస్కృతిపైనా ఆధారపడిఉంటుంది. నాటికి నేటికి మన పవిత్ర భరతఖండం ప్రశస్తి అవిచ్ఛిన్నంగానే ఉన్నది అంటే ప్రప్రథమంలో భాగతఖండ ప్రతిష్ఠాపకులు, ఏతత్సంస్కృతీ నిర్మాతలైన మహాముఖులయొక్క బుద్ధిపాటవము, దేశహిత నిర్మాణరచనా చింతన మండలి అతి దూరాలలోనూ, దూరదృష్టి-సమర్థతగలవన కారణం అని చెప్పాలి. ఎప్పటికైనా మహానుభావులకు ఒకటేచింత 'నాబాగుకంటే నాదేశం బాగుకోసం నేను పాటుపడడం నావిధ్యుక్త ధర్మం'; అనేదే. ఇట్టి ఉత్కృష్ట భావనతో మహానుభావులు పాటుపడ్డారు కాబట్టే తరతరాలు, యుగయుగాలూ దొరలిపోయినా ఇంకా దేశప్రఖ్యాతి సుప్రతిష్ఠితంగా ఉన్నది. అట్టిమహానుభావులలో శ్రీ కేశరిగారికంటే అతిశయోక్తి ఏమీలేదు.

ఇంకా కేశరిగారి విశేషం ఒకటి ఉన్నది. ఈదేశహిత ప్రణాళికలో కర్తవ్యాన్ని నిర్వహించిన వారిలో శ్రీమం వివక్షతలేదు. ముఖ్యంగా దేశసౌభాగ్యాన్నీ సమగ్రంగా శోభాయంగా రూపులు దిద్దడానికి ముఖ్య ప్రాణమైన వాఙ్మయాభివృద్ధి విషయంలో సంగీత, సారస్వతాది ఉత్కృష్టాత్మకమయమైన కళాభివృద్ధి విషయంలో ఈ శ్రీమం వివక్షత ఎంతమాత్రమూ పాటించదగినదీ, సహించదగినదీకాదు. సృష్టిలోసర్వశక్తులూ సర్వప్రజ్ఞలూ, సర్వార్హతలూ శ్రీమం జాతులకు సర్వసమానంగానే ప్రదత్తం చేయబడి ఉన్నాయి. దేశానికి

అక్కడా అక్కడా చెదురు వాటుగా ఉన్న మహిళా వాఙ్మయాన్ని సేకరించి, సముద్ధరించి గృహ లక్ష్మిలో అనూచానంగా ప్రచురింపజేశారు. ఈ విషయాలు ఇదివఱకే నేను గృహలక్ష్మిలో విపులంగా వ్రాసి ఉన్నాను. అట్లావారు చేయబట్టే నా ఆంధ్రకవయిత్రులరచన నులుపుగా పూర్తి అయింది; నిజంగా అన్ని ప్రతికల కంటే ఈ ప్రతికే నాకు పెన్నిధిలాగ ఉపయోగ పడింది.

ఇంత వీరిశ్రద్ధకు కారణమేమిటా అని ఆలోచిస్తే “ఉదారచరితానాంతు వసుధైవ కుటుంబకం” అన్న నానుడితప్ప నాకు వేరే కారణం కనబడటంలేదు.

శ్రీ బాత్సర్యధరణ దీక్షాకంకణాన్ని తాము ధరించి యింతపని చేస్తూన్న శ్రీ కేశరిగారికి విషయంలా నేనే ఋణపడి ఉన్నాను. నేనేకాదు యావత్తు శ్రీబాతీ ఋణపడే ఉన్నది. ఇది ఎప్పటికీ వారికి తీర్చబడే ఋణంమట్టుకుకాదు. ఆ విషయం వారికీ తెలుసు! ఐనా ఇంకా వారు స్వయంగాచేసిన సేవ చాలా అన్నట్లు ఈవిధంగా కంకణాలు కూడాఇచ్చి శ్రీలను ప్రోత్సహిస్తూ ఉన్నారు.

అంటే శ్రీబాతీ ఉద్ధరణ నా ఒక్కనివల్లా నెఱవేరేదికాదు. మీరు స్వయంగా శ్రీలైన మీరంతా మీజాతి అధ్యుదయం కోసం పాటుపడ్డానికి కంకణం గ్రహించండి, అని హెచ్చరించడం అన్నమాట.

అధమం కంకణం తీసుకొన్న శ్రీలైనా అట్లావారి నాదర్శంగా తీసికొని స్వార్థరహితసేవ చేయడానికి పూనుకొంటే వారికి సంతృప్తికలిగినట్లే ఎంచవచ్చును. అంతేకాదు. కొంతకు కొంతగా వారి ఋణాన్ని తీర్చడానికి ప్రయత్నం చేసినట్లుగా కూడా వారు తుష్టిపొందుతారు.

అట్లాచెయ్యడానికి సర్వవిధాలా నాకు ఈ మహనీయుల ఆశీర్వాదం తోడ్పడుతుందని ఆశిస్తూ ఉన్నాను.

ఇంక ఆంధ్రకవయిత్రుల చరిత్రరచనలో నేపథ్యపాట్లు ఇదివఱకే చాలా వేదికలమీదనుండి నేను పలు మార్లుచెప్పి ఉన్నాను. పుస్తకం రాబోతూ ఉన్నది “ముంజేతికంకణానికి అడ్డం ఎందుకు?” మీరే నిర్ణయించు కొందురుగాని; దానివిషయం.

ఇంక అఖరుమాట శ్రీ కేశరిగారి ఆరోగ్యవిషయం:—వారి ఆరోగ్యం అందఱకూ కలత కలిగిస్తూనే ఉన్నది. అంత అనారోగ్యంలో ఉన్నా స్వయంగావచ్చి వారి అమృతహస్తంతో నాకు కంకణ బహుమానం చెయ్యాలని వారి ఉదారహృదయం అభిలషించింది అంటే అది నా భాగ్యం అని చెప్పాలి. దేశసేవారతులైన ఈ మహనీయులకు పరమేశ్వరుడితోఁధిక ఆయురారోగ్యాలు కల్గించాలని భక్తిపూర్వకంగా అంజలి బంధం చేస్తూ ఉన్నాను.

నేటి ఈ శుభసమయంలో నన్ను మిక్కిలీ హెచ్చుగా సంభావిస్తూ ఉన్న సాటి కవయిత్రులనీ ఉపన్యాసకులకూ, ముఖ్యంగా శ్రీ కేశరిగారికి వారి అనుష్టానపర్గానికి కృతజ్ఞతా వందనాలర్పిస్తూ ఖరమిస్తాను.



# కవయిత్రులు, కవికుమారులు అంపిన పద్యరత్నములు

గృహలక్ష్మీవికాసము

శ్రీరించోళులు చాందినీ లెద తివా చీగారిరాండే విధి  
శ్రీరమ్యంబుల భావసౌధముల నర్థి గోష్ఠి గావించుశృం  
గారాకారముగద్య పద్యములనె క్కాలంబు జూపించు నీ  
స్మేరాంకూరము వాఙ్మయమ్ము గృహలక్ష్మీ! నిత్యకల్యాణమై ।

సారాఠోగ్య విచారణక్రమ మటుల్, సంగీత సాహిత్యగో  
ష్ఠీరస్యత్పరి శుద్ధభావములు, గంటిందన్న శిల్పంబులు  
ధీనోదాత్త చరిత్రపూత కవయిత్రీశేముషీలేఖనీ  
శ్రీ రేఖాశయముల్, రహించు, గృహలక్ష్మీ! నీ సువర్ణావళుల్ !

లక్ష్మీణ ప్రతిభావిశేషములు ప్రత్యక్షంబు గావించుచు  
దీక్షాకంకణమూని సర్వసుకలాధిష్ఠానమై యొప్పుచు  
వీక్షామాత్రమునన్ రహించు, గృహలక్ష్మీ! లక్ష్మీవై యంతటన్.

సారాచారులు మెచ్చు జూపంగనునిచ్చుల్ సారసారస్వతా  
సారమ్మున్ హృది తాపమాద్భుటకు విస్తారప్రసారమ్ముగా  
ధారాశంబగు శైలినల్లడలఁ జంద్ర జ్యోతిరున్నేషగో  
క్షీరాపూరసు కీర్తిగొంటి గృహలక్ష్మీ! గెంటిదారిద్ర్యమున్

సకలోత్తారక పూర్వగాధలహరుల్ సారస్య రస్యమ్ములై  
సుకలాన్యాసముగూర్చు శారదకు సంశుద్ధాంతరంగాత్మలై  
సికపూవాడని నిండు కీరినిలక్ష్మీకాంత మాదుల్ కళా  
స్తికతంగూర్చు సువర్ణపూజ గృహలక్ష్మీ! ధన్యతానన్యలై.

చల్లా పిచ్చయ్యశాస్త్రి, శతపథాని, ఇంటూరు.

శ్రీ లక్ష్మీగిరిజా సతీసహితయా - శ్రీ శారదావీరమై  
శ్రీ లన్ యీ గృహలక్ష్మీ సంతతజయ శ్రీ - మంగళాశీసులన్  
వాలాయంబుగఁగాంచి "వర్ణిలు" తన - వ్యద్భావ సంపత్తితో  
మేలారీతుల సత్కళల్ జిలుకుచున్ - మించుప్రభల్ గంచగన్.

గృహీత కాశీస్సు

శ్రీ సతి భోగభాగ్యములు - చేతురజేయననంతదృష్టి - వా  
ణీసతి గూర్పవాక్పభలు - నిత్యశుభంబులు ఆయువృద్ధి గా  
రీసతి గూర్పనంతతము - శ్రీ కరలీలల మోదమందుచున్  
కేసరి దత్తకంకణము - కేలధరింపును లక్ష్మీకాంతమా.

తభుకు బెళుకొత్తు నీకవి-తాకుమారి-నడల. మురిపెంపు బలుకుల-నవ్యశోభ  
పేరు ప్రఖ్యాతిగాంచుచు-గారవమున-కావ్యచంద్రికలన్ని ట్టె-కవులుభాగడ.

అవని అద్యత-నాండ్రన వ్యాండ్రకైత. పసలదేవించి దెలిపిన-బహుళశక్తి  
గలదు శ్రీ లక్ష్మీకాంతనీ-కలమునందు-సహజపాండిత్యసారభ-సరణియనగ.

ఆండ్రభోజుడవనగ వి-ద్యాప్రసక్తి-మనము వేయేండ్లు కలిమిని-మాన్యచరిత  
సరససాహిత్య సన్మాన-సభలగూడి దాన కేసరివౌటమా-ధవునికృపను.

విదుషికవయిత్రివిమల వి-వేకసుగుణ-కవిత, సాభాగ్యమాలక్ష్మీ-కాంతయనగ  
అట్టి సోదరి సరసిన-త్యంతవిధిగ-గౌరవించుట స్త్రీ జన-గౌరవంబు.

గిడుగు లక్ష్మీకాంతమ్మ, మద్రాసు.

మానిత సత్య వాక్యరత మంజులహాస విశుద్ధమానసా  
దానదయార్ద్ర శ్రీ తలసుదక్షిణదివ్య కరాజనిశ్చల  
జ్ఞానవిదాన సాధుజన సన్నత సత్కవిపోష కేసరీం  
ద్రానిను వేంకటేశ్వరుడు బ్రోవుత పూర్ణచిరాయురోన్నతిఁ.

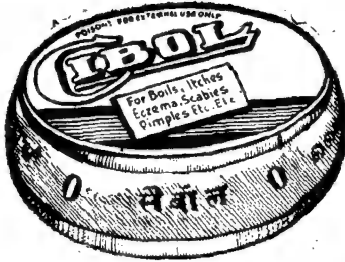
యిటులే యే పుటను మీ పీటక కామేశ్వరమ్మ విలసన్ముఖయై  
హాటక కంకణరవములు దీటుకొనక వెలుగ నేమదిన్ న్నుతియింతుఁ.

శ్రీమతి సాభాగ్యవతి ఊటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారి కాశీపురస్సరంబుగా  
కలిమి బలిమిక్రీరి గలిగి సాభాగ్యవై-తెలుగు తల్లి కడుపు చలువదనర  
నాండ్ర సతుల కెల్ల నా దర్శయుతవేచు. మనగదమ్మ సుజన మాన్య చరిత  
నెలతల తలమానికమా పలుకుల చెలి చేతిచిలుక బలికిన యటులక  
బలికితివి, దెలుగు కవయిత్రుల జీవితగాధ తెల్లతోరముగాగక

కోమలి మల్లికాకుసుమ కుట్నలముగ్ గల పొట్లమల్లనక  
కోమలలీల విప్పమది గూర్చెడి హాయినిఁజెప్పశక్యమే



# చర్మ వ్యాధుల కన్నీటి కీ సైబాల్



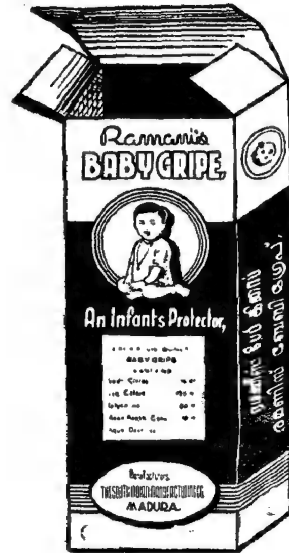
చర్మ వ్యాధులన్నీటిని శీఘ్రంగా నివారణచేసి, విషక్రిమి నాశనియై త్వరితంగా కుదుర్చుటలో “సైబాల్” ప్రసిద్ధికెక్కింది. కురుపులు, గజ్జ, ఎక్జిమా, స్కాబీస్, మొటిమలు, తామర, కాళ్ల పగుళ్లు, ప్రణములు మొదలైన వాటిని కుదర్చడములో అద్భుతంగా పనిచేస్తుంది.



బిడ్డల ఆరోగ్యమునకు

ప్రసిద్ధిచెందినది:

ర మ లీ నె  
బే బి గ్రె ప్



త యా.శీ దా ర్లు:

ది సౌత్ ఇండియన్ మాన్యుఫ్యాక్చరింగ్ కో., మధుర.

డి ప్రి బ్యూటర్లు:

సీతారామా జనరల్ స్టోర్స్ ఏజెంసీస్ - విజయవాడ, శికింద్రాబాద్, బరంపురము (గంజాం), బొంబాయి.

# జయంత్యుత్సవమునకు సందేశములు



సమస్కారములు.

తమదయగల 'గృహలక్ష్మీ జయంతి' ఆహ్వానము నేటి ఉదయం అందింది. చి. సా. సోదరి డా. లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి కంకణం ప్రదానం చేయడం చాలా సముచితంగా వుంది. ఇందుకామె సదా సర్వదా అర్హురాలు. ఆమెకు నా ఆశీస్సులు, బ్రహ్మశ్రీ కేశరి బాబుగారికి నా వందనములు, తక్కుంగలవారికి నా అభినందనలు.

స్థానాపతి రుక్మిణమ్మ, వికాఖపట్టణం.



గృహలక్ష్మీ జయంత్యుత్సవాహ్వాన పత్రికను కృతజ్ఞతాపూర్వక ధన్యవాదము లతో నందుకొంటిని. గృహలక్ష్మీ ఆంధ్రలక్ష్మీకి వేరువేరని తెలుపుచుందును, తమ లక్ష్మీ ప్రాంగణమున ఏటేట పూజ్యపాదులు డాక్టరు కేశరిగారొక విమలమణిని సత్కరించుట ముదావహము. భక్తురాలిపై పడుపూవు భగవతిపై పడును. నేడు శ్రీమతి డాటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారిపై పడుపూవు సకలసద్గుణ నికురుంబయైన శారదాంబపై పడును. ఆంధ్రదేశమందలి యశ స్థిలకలలో శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికరు. స్వర్ణ కంకణ బహూకృతులొసగు మా కేశరిగారు స్త్రీజనపురోభివృద్ధికై కంకణము గట్టుకొనిరి. ఆ పరార్థ జీవికి భగవంతుడాయురారోగ్యములను ప్రసాదించుగాక.

జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తి, విజయవాడ.



శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమా, సారస్వతేయత, యభినందనీయము. మీరది సంభావించిరి. గృహలక్ష్మీ జయంతి శ్రీకంకణ శోభ కుంకుమ శోభిత శ్రీలక్ష్మీకాంతమకు సముచితము. సమకాలీన కవితావనితలు జనతకు మానితను మాన్యతను సంపాదించగలుగుటలో మీనంకల్పమే, ప్రథమ కల్పము. ఇది యాకల్పమిట్లు ప్రశంసాస్పద మవుగావుత!

కంకణమన్నది మాంగళ్య మనోహరాలంకారము. ఇదియింకను విశిష్టము. కావుననే కంకణ ప్రదానము, కంకణసమర్పణమని నేను భావింతును.

అలంకార్య లక్ష్మీకాంతమా యాపవాదేవి అలంకారము కంకణమ్మ  
ఇది సన్మానము ఇదిసమ్మానము



శ్రీలక్ష్మీకాంతమా వ్యక్తిని, ఆమె సత్కృతిని, సచేత స్వమునమీరు సంభావించి, కంకణాలంకార మర్పించుచున్నారు. అలంకార మహంకారమీయదు. అలంకారము అలంకారమగును. సుశ్లిష్టాలంకారమగును. లక్ష్మీకాంతమా, కరానుగతమై ఆయమ మాంగళ్యమనోహర సారసారస్వతేయతను, అలంకరించుగావుత!

ఈసందర్భమున నాధర్మపత్నియు శ్రీలక్ష్మీకాంతమ సభినందించుచున్నట్లు వ్రాయ మనినది. ఎవ్వడేని, యొకవేదికపై లక్ష్మీకాంతమ ఉపన్యసించుట, నాధర్మపత్ని తాను పద్యములు చదువుట రెండును మిళితములు కావలెనని అనుకొనును. తాను ఈసమయ విశేషము సంభావించుచు శ్రీగృహలక్ష్మీ జయంతి నిర్వాహకుల నందర సభినందించు చున్నది. నాధర్మపత్ని పేరు కామాక్షి హైమవతీదేవి.

జమ్మలమడక మాధవరామశర్మ, గుంటూరు.

మీ కంకణ 'జయంతి వర్ణంతి' నాహృదయపూర్వక శుభకాంక్షలు పంపు చున్నాను. 'గృహలక్ష్మీ జయంతి' జయప్రదంగా సాగగలందులకు పూర్ణహృదయంతో పరమేశ్వరుని ప్రార్థించుచున్నాను.

తమరు, ఆయురారోగ్యములతో విరాజిల్లి, ఇటువంటి జయంతి ఉత్సవములు పెక్కు వత్సరములు కొనసాగించి, స్త్రీప్రపంచమునకు అపార, ప్రోత్సాహ సంజనితమైన, కార్యములను నడుప శక్తి గలిగియుండగలందులకు, సర్వేశ్వరుని సర్వవిధముల ప్రార్థించు చున్నాను.

నాహృదయ పూర్వక అభివందనములు.

కనకదుర్గాదేవి, మద్రాసు.

ప్రాచీనకాలములో విద్యా విజ్ఞాన ఘనులగు రాజచంద్రులు, వారి సంస్కృతి ప్రేరణచే, లలితకళా కోవిదుల సన్మానించి, ఆదరించి, ప్రోత్సాహ ఉత్సాహముల, విద్యత్కృషి లందుజనింపజేసేవారు. నేటి నవీన ప్రజాకాలములో విజ్ఞానులగు ధనికులే, ప్రజాపండిత కవుల ఆదరించవలసినది. మహిళాజనకుడగు శ్రీకేశరిగారు చిరకాలముజీవించుగాక! ఈస్వర్ణ కంకణము ఆదరణచిహ్నము. సన్మాన స్మరణ, భవిష్యత్ ప్రేరితా భరణము. ఇంతటితో,

ఆ విదుషీనుణిహో ఆగక నవకోమలకావ్య కన్యను, మృదుమధురభావ విలసితముగా అలంకరించుచుందురుగాక ! ఆమె మహిళా లోకమునకు, ఆదర్శజీవితమై చిరకాలము జీవించవలెనని, ఆంధ్రమహిళల విద్యాభిలాషిణిగను, నేను వాంఛించుచున్నాను. రస హృదయజీవితమే తదితరుల నుత్తేజ పరుచుతూ, జ్ఞానభూముల, రసభరిత జీవఫలముల నాస్వాదంపజేయును, గాన ఈతరుణమున లక్ష్మీకాంతమ్మగారి విద్యత్తుకు - ప్రోత్సాహ పుత్తడినగ. యావదాంధ్ర మహిళలకు ఆ విద్యాజ్ఞాన వెల్లువల, శిఖరమందుకొన, నవోత్సాహము గల్గించి, దారిజూపు పూజనీయులగు శ్రీకేశరిగారికి, కంకణ గృహీతకు నా ధన్యవాదములు.

వాకిరెడ్డి నుకీలాదేవి, కుమ్మరూడి.

నమస్కారములు, తమరు దయతో పంపిన ఆహ్వానము అందుకొంటిమి. శరీరములో స్వస్తత లేనందువల్ల గృహలక్ష్మి జయంత్యుత్సవములో పాల్గొని ఆనందించు భాగ్యము నాకు లేనందుకు చింతిస్తున్నాను. తమ జయంత్యుత్సవములు ప్రతినవత్సరము జరుపుటకు శ్రీరామచంద్రమూర్తి తమకు “ఆయురారోగ్యైశ్వర్యములనిచ్చి బ్రోచుగాత!”

ఈసంవత్సరము తమ గృహలక్ష్మి కంకణమందుకొనుచున్న శ్రీమతి ఊటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి వారి భర్త శ్రీయుత ఊటుకూరి హయగ్రీవగుప్తగారిని వారి సంతానమునకును శ్రీరామచంద్రమూర్తి “ఆయురారోగ్యైశ్వర్యములనిచ్చి బ్రోచుగాత” అని ప్రార్థిస్తున్నాను.

సి. హెచ్. శేషశయనం నాయుడు, బాపట్ల.

తాము దయతో పంపిన ఆహ్వానము అందినది.

డాక్టరు కేశరిగారు ఆంధ్ర దేశమునకు అఖండ సేవజేసినారు. చెన్నపురి ఆంధ్రులకు ఒక హైస్కూలును దానము చేసారు. స్త్రీల సేవకై “గృహలక్ష్మి”ని స్థాపించి జయప్రథముగా జరుపుచున్నారు. వారి లోద్ర స్త్రీల పాలిటి కల్పతరువే. స్వయం శక్తివలన పైకి వచ్చి దేశమునకు అఖండ సేవచేసిన ఆంధ్రులలో డాక్టరు కేశరిగారు ఒకరు. డాక్టరు కేశరిగారికి నాకృతజ్ఞతా వందనములను సమర్పించుచున్నాను.



1958లో కంకణము స్వీకరింపనున్న శ్రీమతి ఊటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారు మాపూరు ఆడపడుచు. ఆమెను గౌరవించుటవలన రాజమహేంద్రవర స్త్రీలనందరను గౌరవించినట్లుగానే తలుస్తున్నాను.

కొన్ని సంసార చిక్కులవలన సభకు రాజాలనందులకు క్షమించ కోరుతున్నాను.

పాలకోడేటి సూర్యప్రకాశరావుగారు, రాజమండ్రి.

ఎడిటర్ 'ప్రేమజ్యోతి'

ఈ రోజున పూజ్యులు కేసరిగారు శ్రీమతి ఊటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి గృహలక్ష్మీ స్వర్ణకంకణ ప్రదానము చేసి సత్కరించడం మహిళాలోకానికి మితిలేని సంతోషదాయకం.

శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మగారు విదుషీమణియేకాక సంఘసేవాభిలాషి. ఆమె వాగ్ధాటి ప్రశంశింప తగినది. ఈ మధ్యనే యీమె రచించిన 'ఆంధ్రకవయిత్రులు' అను గ్రంథము ఉత్తమమయినదిగా గుర్తించబడి తెలుగు భాషా సమితిచే సత్కరించబడిన విషయం లోకవిదితం. ఈ గ్రంథం పరిశోధనా పూర్వకమయినదియు, అమూల్యమైనది కూడాను. తెలుగు సాహిత్యరంగంలో యీనాడేకాక రానున్న తరతరాలకు యీ గ్రంథము మహోపయుక్తముగా నుండగలదు. అంతేకాక కళావిపాసి, ఆదర్శనియమైన గృహిణికూడాను.

ఇక 'గృహలక్ష్మీ'పత్రిక ద్వారా యిట్టి సన్మానసత్కారములు జరుగడంమూలంగా యీపత్రిక ముందు వెనుక చరిత్రలు ప్రస్తావన చేయవలసిన ఆవశ్యకత ఎంతైనయున్నది.

పత్రిక స్థాపన నాటినుండి మహిళాపురోభివృద్ధికి కృషిచేయడమే లక్ష్యము. విద్యాలేమివలన, అజ్ఞానులుగా, అమాయకులుగా క్రుంగిపోతున్న మహిళాలోకాన్ని చూచి జాతిలోవారిని ఉద్ధరించడానికి, 'వారి పురోభివృద్ధిని సాధించడానికి శ్రీ కేసరిగారు యీ పత్రికను స్థాపించి 25 సం॥లనుండి నడుపుచున్నారు. దానిఫలితంగా పురోభివృద్ధి కనుపిస్తున్నదను విషయం లోకవిదితం. ఇంకా ఆంధ్రనారీలోకం పత్రిక ఆదరించి, అభిమానించి తమ స్వప్రయోజనానికి వినియోగించుకోవలసిన బాధ్యత తమది. దాంతో పాటు శ్రీ కేసరిగారు పత్రిక చిరస్థాయిగా నుండునవకాశములు కల్పించి శాశ్వతకీర్తి ప్రతిష్టలకు పాత్రులుకావాలని నా ఆశ; అదే ఆంధ్ర నారీమణుల అభిమతంకూడాను.

చివుకుల లక్ష్మీకాంతమ్మ, మద్రాసు.

నమస్కారములు,

గృహలక్ష్మి జయంతికి రమ్మని తాము పంపిన ఆహ్వానము అందినది. ప్రయత్నముల ప్రయోజనమునకు, తగని అనారోగ్యస్థితివల్ల జయంత్యుత్సవమునకు రాజాల నందుకు విచారము తెలుపుచున్నాను.

తెలుగు విద్యావ్యాప్తికై నిరంతర కృషి సల్పుచు, చెన్నపురి ఆంధ్రులదే అని నిశ్చయపరచుచున్న మీ ఔదార్యము ఆంధ్రభాషకు ఆంధ్రజాతికి వట్టుకొమ్మ, అను సత్యము జగద్విదితము. శ్రీమంతులెందరో ఉన్నారు. కాని తమ సిరిసంపదలను సద్వినియోగము చేయుభాగ్యము ఎవరికోగాని లభింపదు. అట్టి భాగ్యకాలులగు తమకు, యావదాంధ్రజాతి తరతరములు ఋణపడి యుండుననుట సమాసోక్తి. ఆంధ్రజాతికి సర్వాలంకృతయగు గృహలక్ష్మిని ప్రసాదించిన స్వభాషాభిమానులు మీరు. ఏటేట సువర్ణాలంకారముతో సత్కరించుచు ఆంధ్రరచయిత్రులకు ప్రోత్సాహ మొసంగుచున్న తమ స్త్రీ సాహిత్యాభిమానము తెలుగువారు, స్త్రీ పురుషాదులు కర్పూరసీరాజన మెత్త దగినది. స్తుతి ప్రశంసల కాశింపని మీ ఔదార్యమునకు, మీకృపికి మనఃపూర్వక నమోవాకములు. ఈనాడు తాము సువర్ణకంకణ ప్రవాసముతో గౌరవించుచున్న డి॥ సాభాగ్యవతి లక్ష్మీకాంతమ్మ సర్వవిధముల ఆర్హురాలు. ఆమె తన రచనలతో స్త్రీ సాహిత్యాభ్యుదయమునకై కృషిచేయుచు, ఇతోధికముగ యావదాంధ్రుల సత్కార గౌరవముల నందుగాతయని ఎయోవృద్ధుడనుగాన శ్రీమతిని దీవించుచున్నాను. ఉత్సవము మహా వైభవముగ జరుగుగాక.

వేదుల సత్యనారాయణకాశ్రీ, సామర్లకోట.

నమస్తే,

తాము పంపిన జయంత్యుత్సవ ఆహ్వానము చేరినది. కృతజ్ఞుడ. ఇచటగల కార్యభాధముచే వ్యయముగవచ్చి ఉత్సవకార్యక్రమమునందు పాల్గొనజాలనందులకు మన్నించగోరెద. జయంత్యుత్సవము విజయవంతముగా నెరవేరునట్లు "గృహలక్ష్మి" చిరకాలము వర్ధిల్లునట్లు పరమేశ్వరుడనుగ్రహించుగాక! మీచే ఈసంవత్సరము సువర్ణకంకణము స్వీకరించుచున్న మాసోదరి శ్రీమతి ఊటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మ-ధన్యురాలు. ఆమెకు పరమేశ్వరు డాయురారోగ్యముల నొసంగి యింకను ఎక్కువగ ఉత్తమ గ్రంథరచనలకు తోడ్పడునట్లు అనుగ్రహించుగాక!

అ. శ్రీనివాసరావు  
సారస్వతనికేతనం, వేటపాలెం.



సమస్కారములు

తాము దయతో పంపిన 'గృహలక్ష్మి జయంతి' ఆహ్వానమందినది. పనుల తొందరలో రాజాలమికి చింతిల్లుచూ, ఉత్సవసభ జయప్రదముగా జరుగుగాక యని భగవంతుని ప్రార్థించుచున్నాను. ఈ సం॥రం శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి బహూకరించుట సంతోషదాయకము. సెలవు.

మల్లెల శ్రీరామమూర్తి, విజయవాడ,  
ఎడిటర్ 'విజయవాణి'

సమస్కారాలు.

గృహలక్ష్మి జయంతి ఆహ్వానము అందినది. ఈసారి స్వర్ణకంకణ ప్రదానము సోదరి శ్రీమతి డోటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి చేయడానికి తాము నిర్ణయించడం సంతోష ప్రదము. నేటి విదుషీమణులలో మరియు వచన రచయితలలో శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి ప్రముఖ స్థానము కలదని వారి "ఆంధ్ర కవయిత్రులు" నిరూపించుచున్నది.

శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి నాయొక్కయు, మరియు మా పరివత్తు యొక్క శుభాభినందనలు తెలియ జేయండి.

తాము ప్రతి సంవత్సరము ఇట్టి ఉత్సవాలు జరుపుచు విదుషీమణులను సన్మానించుచు చేయుచున్న ప్రయత్నాలను యావదాంధ్రముతో పాటు మాతెలంగాణము కూడ హరించుచున్నది.

దేవులపల్లి రామానుజరావు,  
ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్తు, హైదరాబాద్,

I thank you for your invitation for the Grihalakshmi Jayanti Celebrations on 8th instant. I regret I will not be able to respond to the invitation as I happen to be away from the city that day. All the same I send my best wishes for a successful function and a bright future for "Grihalakshmi."

Yours sincerely,

S. B. P. Pattabhi Rama Rao.

Minister for Rural Welfare, commercial taxes and scheduled areas,

Sri K. Venkataswami Naidu, Minister for Religious Endowments and Registration, thanks Sri K. N. Kesari for his kind invitation on the occasion of the Grihalakshmi Jayanti Celebrations on 8-3-1953 and wishes the function all success.

I am so thankful to you for the kind invitation for the celebrations of Grihalakshmi Jayanti. I wish the function all success. May the blessing of Sri Meenakshi and Sri Sundareswarar be also with you on this auspicious occasion.

Yours affectionately

K. K. Menon, B.A., B.L., Madurai.

Mr. C. S. Loganathan thanks Mr. K. N. Kesari for his kind invitation on the occasion of the Grihalakshmi Jayanti celebrations on sunday 8-3-1953 at 4 p.m. at Kesari Kuteeram, 15, Westcott Road, Royapettah, Madras and regrets his inability to attend the same as he will be out of Madras on that date. He wishes the function every success.

Thanks for the invitation. Sorry for my inability to attend the function due to previous occupation. I wish the function all success.

K. L. Kantham, Madurai.

## రీటా హేయిర్ టానిక్



రీటా కుదుళ్ళకు బలమునిచ్చి నిగనిగలాడు  
నిడుపాటికురులను పెంచే అద్భుతమైన  
హేయిర్ టానిక్. తల వెండ్రుకలు రాలుట,  
చుండు, బట్టతల మొదలైన కురుల వ్యాధులకు  
రీటా అమోఘమైనది. మీరకూడ నేటి  
నుండియే రీటా వాడుడు. ప్రతిచోటా  
దొరుకును.

**RITA**  
HAIR TONIC



# శ్రీ సమస్యలు



విద్య

శ్రీ విద్య ఆవసరమా, అనవసరమా అనేదే యితరకు పెద్ద సమస్యగా పరిణమించింది. కాని ప్రస్తుతం ఆధునికయుగంలో చాలామంది శ్రీలు విద్యాభ్యాసానికి పునాదించడం వల్ల యిప్పుడా సమస్య అంతగా పట్టించుకునే రుచిలేదు. మన దేశంలో విద్యార్థిని మహారాజు పరిపాలన దగ్గర నుంచి శ్రీ పురుషులకు వున్నత విద్యలయందు కొంత ప్రోత్సాహమివ్వబడింది. అంతకు పూర్వం యీ స్త్రీలందరూ కంపెనీవారు అసలు ప్రాథమిక విద్యకే ప్రాధాన్యత ఇవ్వలేదు. అయితే యిప్పుడు శ్రీకి వున్నతవిద్య ఆవసరమా? సామాన్య విద్య ఆవసరమా? అనేది పెద్దవిషయంగా యేర్పడింది. చాలామంది యీ విషయమై వాదోపవాదాలు చేస్తూవుంటారు. కొందరు వున్నత విద్య ఆవసరమని, మరికొందరు సామాన్య విద్యవుంటే చాలునని వాదిస్తారు. కాబట్టి యీ విషయమై నేనుకూడ కొంచెం వ్రాయదలచుకున్నాను. దయవుంచి చదవండి.

యీ నాడుకూడా పూర్వపు పద్ధతులను అవలంబించే శ్రీలులేక పోలేదు. అడవాళు చదువుకుంటే చెడిపోతారని, పురుషులతో కలిసి కాలేజీలలో చదవటంవల్ల కొన్ని చెడుఅలవాటులకు లోనవుతారని, యింట్లో తల్లిదండ్రులకు, తక్కినపోషకులకు లాంగి వుండరని వారివుద్దేశం. కాని చెడిపోవలసినవాళ్ళు యెలాగైనా చెడిపోతారు. చెడిపోయేవారిని బాగు చేసేవారూ లేరు. బాగుపడేవారిని యెవరూ చెడపాలేరు. అందుచేత అడపిల్లలు బడికివెళ్ళి యింటికివచ్చి నంతమాత్రాన చెడిపోతారనుకోవడం చాలాపొరపాటు. పూర్వకాలంలోకూడా చదువుకున్నవాళ్ళు లేకపోలేదు. అయితే ఆ నాటి విద్యావిధానంవేరు. వారు నేడమలు, కాస్త్రములు, వృత్తివిద్యలు అభ్యసించేవారు. ఆ నాడు అంతామంత్ర శక్తిమీద ఆధారపడివుంటే, యీ నాడు ప్రపంచమంతా యంత్ర

శక్తిమీద ఆధారపడివుంది. పూర్వకాలంలో ఋషులు, రాజులు, పతివ్రతలు మొదలైన వాళ్ళు యెవరిపైనను దండెత్తవలసినవచ్చినను లేదా యేదైనా కార్యము సాధించవలసినవచ్చినను మంత్రశక్తివల్ల సాధించుకొనేవారు. శ్రీరాముడు రావణాసురునిపై బ్రహ్మత్రుమంత్ర పఠనము గావించి ఒకబాణమును వదిలేడు. ఆ బాణము బ్రహ్మత్రుమై పొగలు గ్రక్కుతూ వెళ్ళి రావణాసురుని హతమార్చింది. అయితే ఆనాటి బ్రహ్మత్రుమే యీ నాడు మంత్రశక్తివల్ల ఆటంబంబు' అను పేరుతో వుపయోగించబడుతోంది. కాబట్టి యంత్రశక్తికి, మంత్రశక్తికంటే యేమిటో కొంచెం విచారిద్దాం. ఒకబాణమును మంత్రించి వదిలినట్లయితే ఆ బాణమువెళ్ళి యే వ్యక్తిపైతే సంహరించాలో ఆ వ్యక్తినే చంపితిరిగి వచ్చేస్తుంది. అదేఒక ఆటంబంబును ఒకపట్టణముపై ప్రయోగించితే అదేఒక మెల్లా సర్వనాశనం ఆయిపోతుంది. అందుకనే మనపూర్వులు మంత్రశక్తిచాలా గొప్పదన్నారు. మంత్రశక్తివల్ల సాధించగలిగిన కార్యాలు యంత్రశక్తివల్ల సాధించడం చాలాకష్టం. యీ నాటి మానవులలో నీతినియమాలు, నిజాయితీసంపదంవల్ల మంత్రశక్తికూడా నశించింది. కాని యిప్పుడు తంత్ర శక్తిమాత్రం వృద్ధిపొందుతోంది. చిల్లంగి, గారిడీ, కనికట్టు మొదలయిన తంత్రాలవల్ల ప్రజలను మోసం చేసి డబ్బుదోచుకోవడం తప్పు మరే ప్రయోజనము లేదు.

పతివ్రతలలో సీతా, సావిత్రి, దమయంతి, రుద్రమణి, రాణీసంయుక్త, ఝాన్సీలక్ష్మీభాయి మొదలైన వారంతా చదువుకున్నవాళ్ళే. విద్యలలో అనేకరకాలు వున్నాయి. యెన్ని వున్నా 'కోటి విద్యలు కూటి కొరకే' యని, యేవిద్య అభ్యసించినా పొట్టకూటికొరకే, అయితే కొందరు పొట్టకోసం పాటుపడవలసిన అవసరంవుండదు. యెందుచేతనంటే



అటువంటివారికి జీవితమల్లా అనుభవించడానికి పెద్ద పెద్ద జమీనులు కాని ధనముగాని వుండవచ్చు. అలాటి వారు జ్ఞానము సంపాదించుకోడానికి మాత్రము చదువు కోవాలి. విద్యలేనివారు అంధులు. అంధునకు ప్రపంచమెటగుపడునో విద్యలేనివానికి అట్లే అగ పడును. యెన్ని ధనధాన్యాలు వున్న యెంతడబ్బు వున్న 'విద్యను మించుధనంబులేదయిలను' అన్నట్లు విద్యనిగూడ గుప్తముగ విత్తము. అటువంటి విద్యఅభ్యసించటం చాలా ముఖ్యం. కొందరు పురాతన శ్రీలు అడవి చదువుకుంటే మాత్రం వుద్యోగం సద్యోగం చెయ్యాలి. ఆ మొగాడే కష్టపడిడబ్బులేస్తాడు. అడవానికి యేదో చాలిపద్దురాయడంవస్తే చాలు అని అంటారు. మనదేశంలో, కుటుంబంలో ఒక వ్యక్తి డబ్బు సంపాదించడం, తక్కినవారంతా ఆతని మీద ఆధారపడివుండటం ఒక పెద్ద అలవాటయి పోయింది. పదిమందిగల ఒకకుటుంబములో ఒకమనిషి కష్టపడి డబ్బులేవాలి అంటే, ఆతను యెంత కష్టపడ గలిగితే ఆ పదిమందిని పోషించగలుగుతాడు? యీ ఆలోచనయెవరికివుండదు. యెంతసేపు మొగాడు కష్ట పడలేదు, డబ్బులేవటంలేదు, కావలసిన వస్తువులు లేవటంలేదు అనే అంటారు. కాని ఒకవ్యక్తి యింతకుటుంబాన్ని యెంతోకష్టపడి పోషిస్తున్నాడు గదా! అని ఆలోచించేవారు చాలా అరుదు. విదేశములలో మాస్తే సర్వసాధారణంగా ప్రతికుటుంబ ములోను అంతమంది కలిసి యేదో విధంగా పనిచేసి డబ్బు సంపాదించుకుంటారు. అందుకు వారికి వృత్తి విద్యలు యెక్కువగా తోడ్పడతాయి. యిందుకు రష్యా, చైనా, అమెరికా, జపాను దేశములను మనము వుదాహరణముగా తీసుకొనవచ్చును. ఆయా దేశపు ప్రజలనుండి మనము నేర్చుకొనవలసిన విషయాలు యెన్నోవున్నాయి. యిప్పుడిప్పుడు మన దేశంలో కూడ వృత్తివిద్యలకి, వయోజనుల విద్యలకి ప్రభుత్వం యెక్కువ ప్రాముఖ్యత యిస్తున్నది. ఆ ప్రణాళికపల్ల వయోజనులంతా విద్య అభ్యసించడానికి సీలుకలుగుతుంది. యిప్పుటి రోజుల్లో చదువు నేర్చుకోవడం కష్టమైన పనికాదు. యెందుకంటే

సాధారణంగా ప్రతిపల్లెటూరిలోను యేదో ఒక నీధి బడివుండనే వుంటుంది. యింకా ప్రతిపల్లెటూరి లోను పాఠశాలలు స్థాపించడానికి ప్రభుత్వం వూసు కుంటునేవుంది. అయితే మనలో వుండేది ఒక్కటే లోటు. అదియేమిటంటే, చదువుకునేవారికి తగిన ప్రోత్సాహం యివ్వకపోవడమే. కర్మచాలక యెవరైన పిల్లలు చదువుకుంటానంటే, ఆ! మన కులంలో చదువుయెవరికివుంది! యేదో మనకులవృత్తులయిన కర్రలు కొట్టుకొనుట, అంటుతోముకొనుట మానివేసి, నీ మొఖానికి చదువు ఒకటా! అనేరు. యిన్ని అవరోధాలు యెదుర్కొని ఒకవేళ వాళ్ళు చదువుకోవడానికి ప్రారంభించినా తగినప్రోత్సాహం యివ్వరు. యేదైన ఒక సంవత్సరం కర్మ వశాత్తు పరీక్ష తప్పిందంటే, నీ మొహానికి చదువుయెందుకు రెద్దూ! మాకు డబ్బుదండుగ నీకు అబ్బుకపోవడం. అని మాన్పించేస్తారు. అయ్యో! ఒకసంవత్సరం పరీక్షపోలేనేం, మళ్ళా చదివిద్దాము, కష్టపడి చదువుకొని పరీక్షలు ప్యాసయిన తరువాత ఖర్చు అయిన డబ్బుకి నాలుగురెండు సంపాదించుకొనవచ్చును, అని ఆలోచించేవారు చాలా కొంచెంమంది.

ఒక కుటుంబంలో భార్య, భర్త, యిద్దరు పిల్లలు వున్నారు అనుకోండి. కర్మవశాత్తు ఆ భర్తకి యేదైన జబ్బుచేసి, నిస్సహాయుడై, యితరత్రా మరే ఆస్తి పాస్తులు లేనటయితే, చడువుకున్న యిలాంటి అయి నట్లయితే, యేవరినైన ఆశ్రయించి ఒకచిన్న వుద్యోగం సంపాదించుకొని ఆ కుటుంబాన్ని పోషించుకొన వచ్చుట్లు. అలాగ కాకపోతే అట్టి ఆపదసమయంలో రోగగ్రస్తుడైన భర్తతోను, పిల్లలతోనుకలిసి యేనడి సముద్రంలోనోపడం తప్ప మరే గత్యంతరంవుండదు. అందుకనే సర్వసామాన్యప్రజాసేవకానికి అందు బాటులో వుండే సామాన్యవిద్యనైనా అభ్యసించాలి. స్కూల్ టైఫెర్ల కానుక లోవునవున్న తరగతులన్నీ సామాన్యవిద్య క్రిందనే లెక్కకువస్తాయి. వున్నతవిద్యఅంటే మెట్రిక్లేషనుకిపైబడిన చదువు. అంటే కాలేజీక్లాసులన్నమాట. సామాన్యవిద్య అభ్యసించడానికి యెన్నో అటంకాలు యెదుర్కొంటూ

పున్న నేటి నారీమణులు, పున్నత విద్య అభ్యసితే నే గాని లాభంలేదనడం, పున్నత విద్య తప్పనిసరిగా నేర్చుకోవాలని పట్టుపట్టడం చాలా అవివేకం. ఒక శ్రీ ఎనిమిదవతరగతి ప్యాసుఅయివుందంటే, అవసరాన్నిబట్టి ఆమె యేలోయర్ గ్రేడు మాష్టరుట్రయిని గుకైనా పోవచ్చును. లేదా స్కూల్ ప్రైవట్ ప్యాసు అయితే యేదైనా ఆఫీసులో గుమస్తాపని సంపాదించు కోవడానికి అవకాశంవుంది. పున్నత విద్య అక్కరలేదని నేను చెప్పను. పెద్దవరువులు చదువు కోవటం వల పెద్దపెద్ద పువ్వుగాలు చేయవచ్చును. పెద్దపెద్ద లేబరేటరీలలోను, ఇన్స్ట్రూటులలోను పరిశోధకులుగా వుండవచ్చును. విదేశాల వెళ్ళి కాస్త్రుజ్ఞానం అభివృద్ధి పరచుకొనవచ్చును, అనేక మైన అవకాశాలువున్నాయి. అందరూపున్నత విద్య అభ్యసించాలి అంటే చాలాకష్టం, యెందుకంటే అందరూ

డబ్బున్నవాళ్ళు వుండరు. అందుకు తగిన అవకాశాలు కలిగివుండరు. అన్ని అవకాశాలు సమకూడినప్పుడు పున్నత విద్యలు అభ్యసించడం చాలా మంచిది. యేమైనప్పటికీ ప్రతీశ్రీ, ప్రతీపురుషుడుకూడా సామాన్యవిద్యనైనా అభ్యసించడం చాలా ముఖ్యమైన విషయం. యెన్ని అవకాశాలు కలిగినప్పటికీ చదువుమాత్రం మూనిషేయకూడదు. ఒక కుటుంబము లోని శ్రీ చదువుకున్నదైతే ఆమె పిల్లలుకూడా ముకువుగా చదువుకొనగలుగుతారు. పిల్లలు తండ్రి దగ్గరకంటే తల్లిదగ్గరనే యెక్కువచదువుగా వుంటారు కనుక, ఆమె వారికి నయానో, భయానోపాశాలు నేర్పగలుగుతుంది. తల్లి విద్యావంతురాలు అయితే ఆ పిల్లలకూడా విద్యావంతులు అవుతారు. దేనికైనా పుత్రాహం ప్రోత్సాహం ముఖ్యంగా అవసరం.

నందివాడ కామేశ్వరరావు

# శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి ఆండ్ సన్సు, రాజమండ్రి

## ఆ నం ద ను ధ

సరముల బలహీనత  
ఆయావ్యాధులచే కృశించుట  
సవాయివ్యాధి జీర్ణించుట  
సమస్తమగు జ్వరములు  
యెక్సత్ (శీపరు) వ్యాధులు  
బహిష్టు సరిగ కాకుండుట  
జ్ఞాపకశక్తి సరిగ లేకుండుట  
పరిణామశూల, కీళ్ళనొప్పులు

ఆచూతము(రొమేటిక్ పెయిస్సు)  
గుండెవ్యాధులు  
చనుబాలు లేకుండుట  
నేత్రవ్యాధులు, రక్తవ్యాధులు  
చర్మవ్యాధులు  
కుష్ఠములు, అజీర్ణములు  
శుక్లనష్టము  
శ్వేతప్రదరము, రక్తప్రదరము

చలిజ్వరము, జీర్ణజ్వరము  
కామిర్లు  
బుతుకూల  
ఉన్నాదము, అపస్మారము  
స్ట్రెగు, స్ఫోటకము  
మనూచికము  
మలబంధము  
కర్ణవ్యాధులు

మొదలగు వ్యాధులయందు అత్యద్భుతముగా పనిచేయును.

8 ఔ. సీసా 1.కి రు. 3-0-0.

ఈ మందు సుమారు 15 రోజులకు సరిపోవును.

N. B:—నేపనావిధానము మందు సీసాతో నుండును.



## సు ఖా ప్తి

శ్రీమతి నన్నపనేని మంగాదేవి.

ఎన్నటికో సుఖా ప్తి

ఈ దుఃఖమహాసమా ప్తి

ఎన్నాళ్ళని శ్రీ జనాభి

సహిస్తుంది కొఱకొఱలను

ఎన్నాళ్ళని కంటిసీరు

కురిపిస్తుంది బొటబొట

పురుషాజ్ఞల నెంతవఱకు

అణగతుంది బోడికూటమి

వికసించే క్రొన్ననల

వెదజల్లే వాసనల

ఎన్నాళ్ళని పురుషుల

కల్పమ వింతదుపులు

క మ్మేస్తాయి చీకటి

ఆపేస్తాయి మాకటి

ఎంతవఱకు కాంతామండలం

గొంతికలో మూల్గుతుంది

ఈసీను దారధ్వని

కరగిస్తుంది అవని

ఎన్నాళ్ళని మగువల

వేడినిట్టూర్పు గాలుల

వహిస్తాము మనం

భరిస్తుంది జగం

ఎన్నటికో సుఖా ప్తి

ఈ దుఃఖ మహాసమా ప్తి





# స్వామి నాథన్

మూలం :

శ్రీ ఆర్. కె. నారాయణ్

స్వచ్ఛానువాదం :

శ్రీ చీమలపాటి సూర్యనారాయణ

అది సోమవారము ఉదయము.

స్వామి మాత్రం కళ్లు విప్పేందు కిష్టపడటంలేదు. స్వామి దృష్టిలో, కేలండర్నుండు—‘సోమవారం’ అనవసరపు దినముగా పరిగణింపబడుతుంది. శని వారమును, ఆదివారమును, ఎంతో స్వేచ్ఛగాను—మధురంగాను గడిపిన తరువాత, ‘సోమవారము’ నాడు వేకువనేలేచి, బడికిపోయే కార్యక్రమమందు ప్రవేశించేందుకు స్వామికి బద్ధకంగానేయుంది. స్వామి వొక్కమారు కళ్లుమూసుకుని—తన పచ్చటి స్కూలు బిల్డింగును—చింతనిప్పులువంటి కళ్లున కలిగిన తన క్లాసుటీచర్ను—వొలంపాటి బెత్తును ధరించి, యెల్ల వేళందూ వరండాలో తిరిగే తన హెడ్మాస్టర్ను తలచుకోగానే, వాళ్లు వొక్కమారు ఫలకరించింది!

ఎనిమిది గంటలకల్లా స్వామి తనగదిలోని డస్కుముందర గూర్చున్నాడు. టేబిలుమీద, స్వామి-టోపి, కోటు, పలక—సిరాబుడ్డి, పుస్తకములు చిందర వందరగాను, గుట్టగాను పడున్నాయ్. కళ్లొక్కమారు మూసుకుని, యిరోజుకు చేయవల్సిన స్కూలు పర్ఫెమిటా అని ఆలోచింపసాగాడు.

స్వామి నాథన్ నలుగురి స్నేహితులను సంపాదించుకోగలిగాడు. మొదటివాడు: సోము; స్వామి చదువుతున్న క్లాసుకు మోనిటర్. ఏదెట్లున్నా—సోము మాత్రం యెవరి జోలికి పోకుండా తన పనేసోచేసుకు పోతుంటాడు. సోము తీరివయస విద్యార్థులలో వొకడనే చెప్పాలి.

రెండవవాడు: మణి (The mighty good-for-nothing fellow) క్లాసులోని విద్యార్థులందరి

కంటే చాలా పొడగరి. స్కూలుకు వచ్చేటప్పుడు పుస్తకాలు తేనేలేదు. హోంవర్క్ యేజన్మ మధ్యమందూ చేసినపాపానపాలేదు. క్లాసుకు వచ్చిన తరువాత వెనుక బెంచీలో, గూర్చుని తెలివిగా నిద్రపోతూ వుంటాడు. మణిని యే వుపాధ్యాయుడూ బాధించేందుకు ప్రయత్నించడు. ఎవరయినా క్షోభపుపాధ్యాయుడు—మణిని బాధించినట్లయితే, నిజంగా ఆ వుపాధ్యాయుడు తన జీవితాన్ని నీళ్లు వొదులుకొనే ఆ పని తలపెట్టాలన్నమాట. మణి రోడ్డుమీదనుండి పోతూంటే, యితని స్వభావం తెలిసవ్వకులందరూ మణికి చాలా దూరంగానే వుండి నడుస్తూవుంటారు. ఒకకోణంలో టోపీని కిరమికు తగిలించి, చంకలో తమిళ నవల పెట్టుకుని స్కూలుకు వేంచేస్తాడు. స్కూలు పుట్టిన దగ్గరనుంచి యేయేబంట్రోతులు పని చేసుకు వచ్చారో, యిప్పుడున్న వారెవరెవరో మణికి త్తుణ్ణంగా దెలు! దీనినిబట్టి—మణి ఒక్కక్క తరగతియందు యెన్నేసి సంవత్సరములు దండయాత్ర చేశాడో మనం సులభంగా గ్రహించవచ్చు!

ఇటువంటి స్నేహితులు తనకు లభ్యమయినందుకు స్వామెంతో పొంగిపోయేవాడు. అందరూ ‘మణి గారు’ అని పిలిస్తే, స్వామిమాత్రం—‘ఏంరామణి’ అని పిలిచేవాడు! ఒకమాటు స్వామిలో తన జోలికి పోయినవారి విఫలమ సాఫీ చేయటాన్ని వీలుగా యింటి దగ్గర రెండుగడలన్నాయని చెప్పినట్లు జ్ఞప్తి!

మాడవవాడు: శంకర్! క్లాసులో వున్న విద్యార్థులందరికంటే చాలా తెలివైన వాడు. ఎటువంటి లెఖించినాసరే, అయిదు నిమిషములలో చేసే శక్తి శంకర్ కుంది. ఎప్పుడూ శంకర్కు లెఖిలో నూటికి 90 మార్కులకు తక్కువరావనే చెప్పకోవాలి! ఈ

తొంభైమార్లు తను ధరించిన తేల్లడుస్తులనుఁ జూచి పునాధ్యాయులు యిస్తుంటారని శంకర్ తనతోటి విద్యార్థులతో చెప్పగోవటం కద్దు! ఉపాధ్యాయులతో చాకచక్యంగా యింగీపులో మాట్లాడేశక్తి శంకర్కుంది. యీ విశాల విశ్వంలోగల నదులు, పర్వతములు, పట్నములు వాటికి సంబంధించిన జాగ్రహీ వివరములు శంకర్కు డ్డుణ్ణంగాఁదెలుసు! గాఢనిద్రలో, 'చరిత్ర'ను వల్లె వేయడంకద్దు! ఆడపిల్లలకుమల్లే జడవేసుకుని, అందులో పువ్వులు తురుము కొని స్కూలుకు వస్తావుంటాడు.

నాల్గవవాడు: శామ్యూల్ (బతాణీగింజ): శామ్యూల్ ముఖం బతాణిగింజమల్లే గుండ్రంగా వుండటంచేత 'బతాణిగింజ' అన్న మారు పేరు శామ్యూల్కు విద్యార్థులు బహుళాకరించారు. స్వామి కంటే రెట్టిలా చాలా బలహీనంగానే వుంటాడు. ఎప్పుడూ మూతికడ్డంగా చెయిపెట్టుకుని నవ్వుతూనే వుంటాడు.

## 2

సరయూనది మాలుడికి పుత్తరదిశగా ప్రవహిస్తూంది. మ్యూన్సిపల్ ప్రెజిడెంటు యెవరయినా విజిటరు వచ్చినపుడు టౌనుహాలు మీదభాగమునకు దీనుగొనిపోయి, చంద్రకాంతిలో రజిత పటకామల్లే తళతళ మెరుస్తూ, పుత్తరంగా ప్రవహించే సరయూనదిని జూపించి యెంతో గర్వపడేవాడు!

షికారుకు రోజూ వచ్చే ప్రజంతా సరయూనదిని చేరుకుంది. స్వామి, మణి నది వొడ్డుపై గూర్చుని నీట్లో కాళ్లాడిస్తున్నారు. నదీతలంపై వ్రాలిన రావి కొమ్మలకు నదీపుట్టుంగ తరంగములు ఢీకొని చెవులకించైన నాదమును సృష్టిస్తున్నాయ్. పదిహేను నిమిషముల తరువాత పశ్చిమాకాశములో స్నిగ్ధమయిన యెరుపు అలముకుంది.

"ఇక్కడ నీరు చాలా లోతుగా ప్రవహిస్తున్నాది గదా?" మణి ప్రశ్నించాడు.

"అవును, ఎందుకూ?" స్వామి ప్రశ్నించాడు.

" 'రాజమ్'ను త్రాళ్లతో చేతులు, కాళ్ళూ కలియగట్టి, యీనదిలోకి గిరవాటువేస్తాను! " అన్నాడు.

'రాజమ్' అనే కుర్రవాడు ఒకటవశారం. ఏ. తరగతిలో క్రొత్తగా వచ్చి ప్రవేశించాడు. స్కూలు తెరచిన రోజున రాజం టీవిగా క్లాసుకువచ్చి, వెనుక బెంచీలో మణిప్రక్కనఁ గూర్చున్నాడు. ఆ ఆఖరు బెంచీలో మణిచదపు, మరెవ్వరూ యెరిగి నురిచిఁ గూర్చుండరు. మణి తనయలవాటు ప్రకారము మణుకుతో రాజం ప్రక్కలో పొడిచాడు. రాజంమాత్రం ఆ క్లాసులోని చేతకాని విద్యార్థులువల్లేగాకుండా, తనూ మణి ప్రక్కలో పొడిచాడు. తనకు యీ నాడు యెదురు తిరిగిన వ్యక్తి కన్పించినందుకు మణెంతో విస్తుబోయాడు. మణి తన విషయంలో యేమిటి చేసేవాడో, రాజంగూడా మణివిషయంలో అదే చేసేవాడు.

రాజం క్రొత్తగా వచ్చిన వ్యక్తి స్కూలుకు వచ్చేటప్పుడు మంచి కాకీ దుస్తులు ధరించేవాడు. ఆక్లాసు కంటటికీ సాక్షు, ఘాస్ ధరించి వచ్చేవాడు ఒక్క రాజమ్ మాత్రమే. దీనినిబట్టి రాజమ్ మంచి విద్యార్థి అన్న పదభిప్రాయం ఆక్లాసు విద్యార్థులలో వ్యాపించింది. మదరాసులో - యేదో యింగీపు కుర్రవాళ్ల బడినుండి రాజమ్ యిక్కడకు వచ్చాడన్న పదంతులు ఆక్లాసు విద్యార్థులలో వ్యాపించకపోలేదు. ఇంగీపు రాజం చకచకా మాట్లాడగలడు. రాజం మాట్లాడే యింగీపును అర్థంచేసుకునేవారు చాలా తక్కువనే చెప్పాలి. ఆక్లాసుకంటటికీ జీనియస్సైన శంకర్ మాత్రం రాజంతో యింగీపున మాట్లాడేవాడు!

ఇప్పుడు రాజం, మణికి పరమశత్రువయ్యాడు. మణి ఆటలు రాజం ముందర సాగకుండావున్నాయ్. ప్రతి విషయంలోనూ రాజమ్, మణిని ప్రతిఘటిస్తున్నాడు. మణికి ఎంతో చిన్నతనం వేసింది. ఎందరినీ లొంగదీసిన మణికి - రాజంను లొంగదీయటం కష్ట సాధ్యంగావుంది. రాజంను మ్రింగివేయాలన్నంత కళ మణికుంది.

ఆ సాయంత్రం నది దగ్గర మణి, రాజంగురించి స్వామితో ప్రస్తావించసాగాడు. రాజంగు నదిలోకి గిరవాటు వేసేందుకు తాను కృతనిశ్చయమైయున్నట్లు మణి తనభిప్రాయమును వెల్లించుచు. అందుకు స్వామి —

“వాళ్లనాన్నగారు పోలీసు సూపరిక్టెన్ డెంటుని మరచిపోయావామణి?” అని తన భయాన్ని వ్యక్త పరిచాడు.

“అయితే — నేను ఖాతరు చేస్తాననుకున్నావా? ఒక రాత్రిపోయి, నా కర్రగదతో రాజం తండ్రి భుజాలను విరగదబ్బుతాను లేలుసా?” అన్నాడు మణి.

### 3

మణికి, రాజంగు మధ్యను గూర్చుని స్వామి రాయభారిగా పనిచేస్తున్నాడు. యీ ముగ్గురూ ఆఖరు బెంచీలో పచ్చగోడకు చేరబడి కూర్చున్నారు. వీరి ముందర మాత్రం పుస్తకాలు తెరువబడివున్నాయి!

మణి చిన్న కాగితం ముక్కుపై — “నువ్వొక మన్షి వేనా?” అని వ్రాసి, స్వామి ద్వారా రాజమీకు అందించాడు. రాజమీ దానిని చదివి చింపి పారే కాడు. ఆకారణంచేత, మణి మరియొక కాగితం ముక్కుపై — “దీనికి నువ్వు సమాధానం రాయక పోతే, నువ్వొక కుక్కవి!” అని వ్రాసి, రాయభారి (స్వామి) ద్వారా రాజం కందించాడు!

రాజం, స్వామి ముఖంలోకి కోపంగాజూస్తూ — “వెధవా! నన్ను డిప్రీజ్ చేయకు, పాతం విన నియ్!” అన్నాడు. అంతవరకు చెపుతూన్న పాఠాన్ని మాప్టరు ఆపివేశారు.

“స్వామీ, నిలబడు! -” అన్నారు. స్వామి యెంతో వినయంగా నిలబడ్డాడు.

“‘లిస్టన్’ దేనికి ప్రాముఖ్యం వహించింది?” అని ప్రశ్నించారు.

“స్పెయినుకు ముఖ్య పట్టణం కాబోలు!” అని జంకకుండా చెప్పాడు.

జాగ్రఫీటీచరు కోపంతో పళ్లు విగించి, బుర్రతలూ యిస్తూ -

“హిందూదేశవాతావరణం గురించి నీకు తెల్సింది చెప్ప!” అని, తిరిగి ప్రశ్నించాడు.

“జేసవిలో వేడిగాను, శీతాకాలంలో శీతలంగా నుంటుంది! -” అని ప్రశ్న వేసిందే తడవుగా సమాధానం చెప్పాడు.

“బెంచీ మీద నిలబడు!” పుపాధ్యాయుడు వొక్కమారు పురిమాడు. ఎటువంటి అభ్యంతరం చెప్పకుండా, బెంచీ మీద నిలబడ్డాడు. బెత్తునుపయోగించకుండా, తనకిటువంటి శిక్షనిచ్చినందుకు స్వామెంతో పొంగిపోయాడు. యధాప్రకారముగా పాతం చెప్పకపోతున్నాడు పుపాధ్యాయుడు!

స్వామినాథన్న బెంచీపై నిలబెట్టినప్పటికీ — శ్రద్ధగా పాతం వినటంలేదు. స్వామి మెదడు ప్రయాణం చేయసాగింది. బెంచీపై నిలబడటంచేత, క్లూసు లోని విద్యార్థులందరూ నిర్దిష్టంగా కనబడుతున్నారు. ఎందరి బుర్రలోనూ స్వామి చూడ కలుగుతున్నాడు. తనకు కనబడుతున్న శిరస్సులన్నింటి వాటివాటి హేచ్చుత్కలనుబట్టి ప్రజావారిగా మనస్సులో విభజించాడు! తను విభజించిన శిరస్సులలో - పాతిక మందికి ఎర్రటోపీలు, ముప్పై గాంధీటోపీలు తెక్కుకు వచ్చాయి.

స్కూలు విడిచిపెట్టగానే ఆ ముగ్గురు తాము నిద్దే శింతుకున్న ఫలాన్ని చేరుకున్నారు. మరల స్వామి వారిద్దరకు మధ్యగా నిలుబడి రాయభారిగా పని చేయసాగాడు. స్వామికి వారిరువురూ చాలా దగ్గరగా నిలబడ్డారు. తమతమ మనస్సులలో వున్న పుద్గేశాలను స్వామిద్వారా వొకరితో నొకరు చెప్పేందుకు నిశ్చయించారు.

మణి స్వామి వయిపుర దిరిగి. - “నీవొక మన్షి వేనా?” అని ప్రశ్నించాడు.

స్వామినాథన్ రాజం వయిపురదిరిగి, -

“నీ వొకమన్షి వేనా?” అని మణి అన్నదే అన్నాడు.



“ ఏ కుక్కలా అరుస్తూంది? ” అని కనుబొమలు రాజం మీద కత్తిరివిగా ప్రశ్నించాడు!

స్వామినాథన్ మణి వయపుదిరిగి.—

“ ఏ ‘చెత్త’ కుక్కలా అరుస్తూంది? అని తాను కొంత కల్పించి అన్నాడు. జగడములకు కారణములైన యిటువంటి ఆవేశపూరితమయిన మాటలను తాను కల్పించి, వాన్ని చెప్పగొట్టాలని స్వామి వుద్దేశ్యము!

“ నీ వొక మన్ని పని నిరూపించుకునేందుకు నీకు శక్తి వుందా? ” మణి ప్రశ్నించాడు. స్వామి రాజం వైపు దిరిగి, మణి అన్నదే అన్నాడు!

“ ఎలాగు? ” రాజం అడిగాడు. ”

“ ఎలాగు? ” అని స్వామి మణి వయపుదిరిగి ప్రశ్నించాడు!

“ రేపు సాయంకాలం నల్లపాప మామిడితోపు ధగ్గరున్న నదిదగ్గర నన్ను కలుసుకో! - ” మణిన్నాడు!

“ నల్లపాప మామిడితోపు దగ్గరా? ” స్వామి గట్టిగా వొకమారని తృప్తి చెందాడు.

“ ఎందుకని? ” రాజం ప్రశ్నించాడు.

“ క్లాసులో - నాశిరస్సు బ్రద్దలుకొడతానన్నా వున్నా అదేదో చూద్దామని! ”

“ ఓ - రెండు ముక్కులుగా కదూ ” అన్నాడు రాజం వెటకారంగా నవ్వుతూ

ఇప్పుడు - స్వామినాథన్ తాలుకు సర్వీసు తీవ్ర తరమైంది. ఒకరన్న మాటలను యింకొకరితో చెప్పేందుకు స్వామికి వ్యవధి చిక్కకుండావుంది!

“ అయితే - నువ్వు రేపు నదిదగ్గరకు వస్తావని ఆశించవచ్చునా? ” యీ మాటలు స్వామి రాజం వయపు జూస్తూ అన్నాడు!

“ తప్పకుండా! ” - రాజం అన్నాడు.

మణి మాత్రం - రాజం తనతో ఎవరో తనకు సహాయం చేసే గిమ్మిత్తమూ తీసుకువస్తాడేమో అని అనుమానింపసాగాడు. కానీ - తనతో యెవరీ

తీసుకురానని హామీయిచ్చాడు. అయినప్పటికీ మణి గొంతు మగో సందేహాన్ని వెలిబుచ్చింది:

“ నీకే ప్రమాదమయిన నావల్ల తటస్థించినట్లయితే, మీనాన్నగారి వల్ల నాకెటువంటి ప్రమాదము రాకుండా చేస్తానని వాగ్ధానము చేయగలవా? - ” అలాగే అన్నట్లు రాజం తలవూపాడు!

#### 4

వారికి కొలది సమీపములోనే నల్లపాప మామిడి తోవుంది. సాయంత్రం 8 గంటలు కావటంచేత, ఆ దిన మునకు నదికి వచ్చిన ప్రజానీకమంతా తమతమ యిండ్లను చేరుకుంది. స్వామి, మణి - యిసుక తిన్నెలపై గూర్చున్నారు. వారుభయంలా, మానముగా వుండి, మనస్సులలో యేమేమిటో తలపోసుకుంటున్నారు! మణి చంకలో మాత్రం చిన్న కర్రగదవుంది.

స్వామి యీ విధంగా తన మనస్సులో తలపోయ సాగాడు:

కొలది సేపట్లోనే - మణి, రాజం శిరస్సును తన కర్ర గదతో భిన్నాభిన్నంచేసి, అతని మృతకశేఖరమును నదిలోకి గిరవాటు చేసేస్తాడు; ఇది తథ్యం! అయితే యీవిషయం అతని మృతకశేఖరం మల్లే మాసిపోగలదా? మణే, రాజును హత్యచేసినట్లు ఎవరికయినా ఎట్లుదెలుస్తుంది?

ఏ దెట్లున్నా - రాజం దెయ్యంగా మారి, ఒక నాటి రాత్రి సమయమందు వచ్చి - మణిని బాధ పెట్టక మానడు!

తన తాత మరణించిన దగ్గరనుంచి మణి యింటిలో వొంటరిగానే పడుకుంటున్నాడు; అటువంటిప్పుడే భయపడలేదు; అలాంటిది దెయ్యంగా మారనున్న రాజం వల్ల మణి బాధపడతాడంటే హుళక్కి, యిదంతా నా వెర్రి భ్రాంతి దష!

ఏ దెట్లున్నా - మణి మాత్రం రాజును హత్య చేయకుండా, అతని కాలాచెయ్యో విరగదన్ని, అతని కర్మాను విడిచిపుచ్చటం చాలా మంచిది. యీ సలహామణితో చెప్పేందుకు స్వామికి దమ్ములు లేక పోయినాయ్!

(నకేపం)

# దీక్ష

శ్రీమతి బి. సుందరీబాయి

[గోధూళి వేళ ఆచార్య అనంతశాస్త్రి తన గృహ ప్రాంగణంలో పొగడచెట్టు క్రిందనున్న వేదికమీద ఆసీనుడై, దీర్ఘాలోచనలో నిమగ్నుడై ఉంటాడు. అతని గృహిణీ కలశంతో జలంబెచ్చి, అతనిధ్యానానికి భంగం కలిగించడం యిష్టంలేక, అర్ధనిమిలిత శత్రులతో అతనిపైపు చూస్తూ ఉండిపోతుంది. కొంతసేపయ్యాక-]

సరళ:- (ధర్తనుద్దేశించి మెల్లిగా దగ్గింది)

అనంతశాస్త్రి:- (ఉలికిపడి, దృష్టి అటు మళ్లించి) సువ్వా, సరళా!

స:- అవునండి. ప్రదోషవేళైంది.

అ:- ఎంత సేపయింది సువ్వువచ్చి?

స:- ఇంతకుముందే వచ్చాను.

అ:- మరి, నన్ను పిలవలేదేం?

స:- ఎన్నడూలేనిది, యివ్వాల ప్రదోష వేళైనా, సంధ్యావందనానికి యింకా లేవలేదేమో అని ఆలోచిస్తూ నిలబడి పోయాను.

అ:- ఏదో ఆలోచిస్తూ కూర్చుండిపోయాను.

ఆ:- తీర్థమేదీ?

స:- యిదిగో - అవునుకాని, దేన్ని గురించి అంత ఏకాగ్రతగా ఆలోచిస్తున్నారండి?

అ:- ఆఁ, ఏమీలేదు.

స:- అంత దీర్ఘాలోచనకు ఏదో కారణం లేక పోతుందా, దాస్తున్నారుకాని.

అ:- (నవ్వి) అర్థాంగికి తెలియ కూడని

విషయాలుంటాయా, సరళా! అందులో నాకా?

స:- ఏమో! పురుషులు అర్థాంగి అయితే మాత్రం, అన్ని చేబుతారాయేం?

అ:- అపోహపడకు, వెర్రిదానా?

స:- భోజనాలయ్యాక, సావకాశంగా మాట్లాడుకోవచ్చునుగాని, ముందులేవండి.

అ:- మామగారేం చేస్తున్నారు?

స:- దొడ్లో కూర్చుని, హరినామస్మరణ చేసుకుంటున్నారు.

అ:- నిగమశర్మ?

స:- మహాకరానికి బయలుదేరే ప్రయత్నంలో ఉన్నాడు.

అ:- పిచ్చివాడు! నియమబద్ధమై జీవితం గడపాలంటాడు. అది సాధ్యమాతుందా యీ కాలంలో!

స:- పట్టుదల ఉంటే సాధ్యంకాని పనులుండవని మీరేకాదూ ఉపదేశించారు? నిగమశర్మ మీప్రియ శిష్యుడేగా.

అ:- అతడుకూడా ఒక గురువు కాబోతున్నాడు సరళా! వచ్చే పౌర్ణమావాస్య నాటికి అతని విద్యార్థి దశ పూర్తవుతుంది. తెలుసునా?

స:- యికనేం! మీ ఆచార్య స్థానం అతనికి యివ్వండి.

అ:-ఏమో, ఇవ్వవలసి వస్తుందేమో, ఎవరు చెప్పగలరు?

స:-(నవ్వి) మాటల్లో పడి కాలాన్ని మరచి పోవడం మీకీనామ కొత్తకవకనా? యికలేవండి, నేను వెళ్లి వంటింట్లో పనులు చూసుకోవాలి. (వెళుతుంది)

అ:-(దీర్ఘనిట్టూర్పువిడిచి) అమాయకురాలు కాలగర్భంలోని విషయాలను తెలుసుకోలేనిముగ!

రెండవరంగం

[అక్షరాత్రి - ఆస్థమ వెన్నెలలో ఆరుబయలున కూర్చుని, అనంతశాస్త్రి, సరళమాట్లాడుతుంటారు. సరళ మాటల్లో దైన్యం, అనంతుని మాటల్లో నిశ్చలత్వం గోచరమవుతుంటాయి.]

సరళ:-ప్రభూ, మనవియోగం అంత అని వార్యమా?

అనంతశాస్త్రి:-అవును సరళా! ధర్మ ప్రబోధం కోసం నేను యతిని కావలసిందే.

స:-మనవైవాహిక జీవితం మీ ధర్మ ప్రచారానికి అడ్డురానప్పుడు మీరు—

అ:-అంతమారం నేనూ ఆలోచింపకపోలేదు. కాని, గృహస్థశ్రమంలోండి యతి నియమాలను పాటించడం అసంగతం.

స:-యతులేకాని, గృహస్థులు ధర్మప్రచారానికి పనికిరారా స్వామీ?

అ:-పనికిరారనికాదు. శ్రీ సమీపవర్తిని అయి ఉన్నంతకాలం పురుషుని నిశ్చలత అనుమానాస్పదం. అందులో

మనబోటి యవ్వన ప్రాయుల విషయంలో అసంభవం.

స:-ప్రభూ, మీరంటి స్థిరచిత్తులకుకూడా అసంభవమైన విషయాలున్నాయంటే నేను నమ్మలేకుండా ఉన్నాను.

అ:-నేనూ మానవుణ్ణి. తెలియకచేసిన తప్పు కంటే తెలిసిచేసినతప్పు గొప్పది.

స:-అయితే, మీలక్ష్య సిద్ధికోసం మన వైవాహిక జీవితాన్ని త్యాగం చేయ్యదలచుకున్నారన్నమాట!

అ:-అవును. త్యాగం లేనిదే ఏమహా త్యాగం నెరవేరదు. ఆమహా త్యాగ నిర్వహణకోసం నువ్వుకూడా త్యాగంచేయాలి సరళా!

స:-యంతవరకుజరిగిన ధర్మప్రబోధం చాలదా ప్రభూ! ఆవతారమూర్తులయిన శంకరాచార్యులుచేసిన ప్రబోధం వాడవాడూ యింకా వినిపిస్తోనే ఉండే!

అ:-కావచ్చు సరళా! అయినా, యానాడు సంఘంలో నాస్తికత ప్రబలిపోతోంది. మానవుడు దేవుణ్ణి విస్మరిస్తున్నాడు. సృష్టిసిద్ధి, లయలు తన ప్రతాపమే అని గర్విస్తున్నాడుకాని, వీటికి ఆధారభూతమైనది అవ్యక్తశక్తి ఒకటి ఉందని, అదే భగవత్స్వరూపమని తెలుసుకోవడంలేదు. అట్టి మానవజాతి కనువిప్పకోసం మధ్యమధ్య ప్రబోధం అవ

సరం. నన్ను కార్యవిముఖుణ్ణిచేయ ప్రయత్నించకు సరళా!

స:-నాన్నకు ఈ మాట తెలిస్తే, ఆయన ముసలిగొండె ఎంత ఊో భిక్తుం దో ఊహించానా?

అ:-ఆ ఊోభ తాత్కాలికమే. ఆయన మాత్రమేం అజ్ఞానుడా? ఒక వేళ అధైర్యుడినా నువ్వు ఊరడించ లేనా, వెరిదానా?

స:-ఏమని ఊరడించను ప్రభూ! నాదైవము నన్ను పితృజించి వెల్లిపోయారనా? అల్లుని సన్యాసాశ్రమ స్వీకారం మామకు ఆనందదాయకమా?

అ:-ఆనందదాయకమేకాదు, సరళా! గర్వ కారణంకూడాను. నీ భర్త మతోద్ధారకుడని లోకం కీర్తిస్తుంటే నీ శరీరం ఉప్పొంగదూ! నిజమైన ఆనందం అప్పుడేగా కలిగేది?

స:-ప్రభూ, స్త్రీ చిత్తం అతిదుర్బలమైనది. సాంసారిక జీవితాన్నే కోరుతుందికాని.

అ:-మరచిపోయావా పూర్వగాధలు సరళా! ఎంతమంది పతివ్రతలు ఎంతలేని త్యాగాలు చెయ్యలేదు?

స:-వారు దైవాంశ సంభూతులు, నేనొక-

అ:-దేవత్వం మన మనస్సంకల్పాన్నిబట్టి వస్తుంది సరళా! లోక కళ్యాణంకోసం చేసిన త్యాగం నిశ్చలమైంది. అందులో స్వార్థంలేదు.

స:-కాని, రేపు యీ గర్భస్థ శిశువు తన జన్మదాత ఎవరంటే, ఏమని జవాబు చెప్పను ప్రభూ!

అ:-భేదానందస్వాములని చెప్ప సరళా! భయమెందుకూ?

స:-(తుల్లిపడి) ఆ! అప్పుడే నామకరణం కూడా.

అ:-అంతేకాదు. గురుదేవుల అనుజ్ఞకూడా ఆయింది. యిక అర్ధాంగి ఆయిన నీ అనుజ్ఞమాత్రమే తరువాయి. ఆనాడు కాని, నాకు సన్యాసాశ్రమ స్వీకారానికి సంపూర్ణార్హతరాదు. ఘనఃపూర్వకమైన అంగీకారాన్నియియ్యి, సరళా!

స:-తన ప్రేలితో తనకన్నే పొడుచుకునే నిర్భాగ్యురాలుంటుందా ప్రభూ, లోకంలో.

అ:-సంఘక్రేయస్సుకోసం అవసరమైతే, కన్నేకాదు, హృదయాన్నే పొడుచుకోవలసివచ్చినా, నవ్వుతూ కర్తవ్యాన్ని నిర్వహించవలసిందే. అదే సరైన త్యాగం. విజ్ఞానవంతురాలివి. నీకు నేను చెప్పాలా, సరళా!

స:-(అతికష్టంగా) సరే, కానివ్వండి. మీ ఆజ్ఞనే శిరసావహిస్తాను. కాని, ఒక్క కోరిక.

అ:-చెప్ప, సరళా, నా నిశ్చయానికి అడ్డురానంతవరకూ ఏకోరికైనా లేకస్తాను.

స:-(ఏడుస్తూ) మీ వంశంకురానికి



ద్వాదశవర్ష ప్రాయంలో మీ పాదాలను  
అనుసరించడానికి అనుష్ఠిస్తున్నాను.

అ:- 'కోకాలః కోధర్మః' ఆ నాటిమాట  
యీనాడెందుకు? పరిస్థితులనుబట్టి,  
నీ భవిష్యత్తును నువ్వే నిర్ణయించుకో.  
వృద్ధులైన మామగారిమాట మాత్రం  
మరచిపోకు. ఆపులకు మనః క్లేశం  
కలిగించవద్దనిమాత్రం ఆదేశిస్తున్నాను.

స:- చిత్తం. యిక ఎనిమిదిరాత్రులే కాబోలు  
మనగార్ల స్వర్ణజీవితం ... తలుచుకుంటే  
హృదయం బద్దలైపోతోంది ప్రభూ!

అ:- ధైర్యంవహించు సరళా. దుఃఖించి  
ప్రయోజనంలేదు. మనవంశాంకురం  
కోసమైనా నువ్వు ధైర్యం అవలంబిం  
చాలి. లేకపోతే ఆ జీవికి పిరికితనం  
అంటుతుంది. అది జ్ఞాపకముంచుకో.

స:- మీ ఆజ్ఞ.

అ:- నానిష్క్రమణవరకూ యీ విషయాన్ని  
రహస్యంగా ఉంచాలి. తెలిసిందా!

స:- (బెక్కుతూ) చిత్తం.

అ:- సరళా, నిన్ను భార్యగా పొందినందుకు  
నా జీవితం ధన్యమైంది. ఏదీ ఒక ....

మూడవరంగం

[పార్లమెంటులో - గురుశిష్యులైన అనంత  
శాస్త్రి, నిగమశర్మలు పాఠశాల ప్రాంగణంలో  
మాట్లాడుతుంటారు.]

అనంతశాస్త్రి:- అయితే, నిగమశర్మా!

నిగమశర్మ:- ఆజ్ఞిస్తున్నాను గురుదేవా!

అ:- నేటితో నీ విద్య పరిపూర్తయిందీకదూ!

ని:- విద్యకు పరిపూర్ణత్వం ఎక్కడికిస్వామీ!  
సమగ్రమైన విద్యత్తును పొందడానికి  
మానవుని పూర్ణాయుర్రాయమే చాల  
దని మీరేగా శలవిచ్చారు!

అ:- (విషాదంగానవ్వి) నా పాతాన్ని తిరిగి  
నాకే వప్పగిస్తున్నావా?

ని:- క్షమించండి. మీరేదో నన్ను విద్వాం  
సుణ్ణిగా పరిగణిస్తాంటే అడ్డువచ్చాను.

అ:- రేపు సూర్యోదయాత్తు ఈ పాఠశాలకు  
నిన్ను ఆచార్యునిగా భావించి!

ని:- ఆత్మహత్య చేసుకుంటాను.

అ:- ఆత్మహత్య మహాపాతకమేమో?

ని:- గురుదేవుల ప వి త్రా స నం మీద  
కూర్చుని, వారి ఆచార్యపదవిని నిర్వ  
హించ ప్రయత్నించడంకన్న మహా  
పాతకమా స్వామీ?

అ:- గురువు ఆదేశంమీదే అయితే దోషం  
లేదు, నిగమా!

ని:- అయితే గురుదేవుల ఆజ్ఞ అంత అధ  
ర్మంగా ఉంటుందా స్వామీ!

అ:- అవును, శర్మా! నేను ఆదేశిస్తున్నాను,  
రేపు సూర్యోదయంనుండి నువ్వే ఈ  
పాఠశాలకు ఆచార్యుడివి.

(పకేషము)

# శ్రీమతి ఊటుకూరు లక్ష్మీకాంతమ్మగారి సంగ్రహ జీవితం



శ్రీమతి ఊటుకూరు లక్ష్మీకాంతమ్మ సవకాలమున సవయస్కవనితలం దసదృశ ప్రతిభాకాలిని. ఉత్తమ గృహిణిగా, సారస్వతవ్రతగా, సభాపతురగా పెద్దల యాశీస్సు లందుకొనుచున్నది. పిన్నల ప్రశంసల పొందుచున్నది. లక్ష్మీకాంతమ్మ పింగళవత్సరమున (25-12-1917) శ్రీ నాశం కృష్ణారావు శ్రీ ముశీల దంపతుల కళారాధనా ఫలముగా జననమందినది. శ్రీ వేంకట కృష్ణయ్య యను చిననాటి నామకొభితుల యిన కృష్ణారావుగారు జన్మమధురమయిన మధురకవి. శ్రీ వేంకటసుబ్బమ్మయని సాటివారి పిలుపులలో మెలిగిన శ్రీ ముశీలమ్మగారు ఆవరణముగా పరిణత స్నేహసారయై కళారాధికయ్యునది. వారి భద్రం కరమయిన సుమాసుపమ లక్ష్మీకాంతమ్మ సముదయాభ్యుదయములకు హేతువగుట శ్రీలక్ష్మీకాంతమ్మయను క్షణము సంభావించును. ఒకప్పుడు నూఫీఫకీరు ద్విగుడుడయినాడని కాంతమ్మదల హృదయయైన ముశీలమ్మ నాగప్రతిష్ఠా వైభవము నిర్వహించినది. లక్ష్మీకాంతమ్మ యన్నగారు శ్రీ నాగేశ్వరరావు, కుశల ప్రజ్ఞాడు. ఆనర్స పరీక్షా సముత్తీర్ణుడు. తమ్ముడు కామేశ్వరరావు కళాప్రియం భావుడు.

లక్ష్మీకాంతమ్మ పసితనమున నుగ్గుబాలతో సారస్వత రసము త్రావినది. వీధిబడిలో విద్యారంభ మొనర్చినది. వైశ్యనేవాసదనము యవతీ సంస్కృత కళాశాలలో విద్యాస్నాతయ్యునది. సదన విద్యా ప్రశస్తికి కాంతమ్మ పర్యాప్తమయిన సాక్ష్యము. అచటనే యపేక్షితమయినంత యాంగ్లము నేర్చినది. సంస్కృత భారతీ సంస్కృత యయినది. తెలుగు పలుకుల తెలివి తెలిసికొనినది. ఆంధ్రవిశ్వ విద్యాలయము నియతి ననుసరించి ఉభయభాషా ప్రవీణ పరీక్షలో 1935 వత్సరము సర్వప్రథమగా (1st. కాను) సముత్తీర్ణత పొంది సదనమునకు సంపత్తునకు సంభావనా సంపత్తి నిచ్చినది. శ్రీ యల్లాప్రగడ జగన్నాథము పంతులు గారు కొంతమట్టుకు రామకృష్ణబోధలు నేర్పిరి. ఆరవినద భావములు బోధపఱచిరి. రమణర్షి రమ్యవచనలు దోడ్పించిరి. యోగాసక్తి నుత్పాదించిరి. ఆధ్యాత్మిక జీవనరమ్యత నవగతముచేసిరి. పితరుల శ్రద్ధాసక్తులబట్టి లక్ష్మీకాంతమ్మకు బ్రహ్మసమాజ సాధనము లందభిరుచి యున్నది. ఏకేశ్వర ప్రార్థనా గోష్ఠిలో నపుడపుడామె పాలుపుచ్చుకొనినది. నైమిత్తిక గోష్ఠిలోన నిమిత్తముగానే యభిమానవతయ్యునది. సాయం ప్రాతర్వేళలందు పెద్దలకన్న శ్రద్ధగా గోష్ఠి విశేషములరసినది. సటికముగా భగవద్గీత భజించినది. సాభిప్రాయముగా నౌపనిషదార్థము భావించినది. పరిసరప్రభావములకు కాంతమ్మ చిన్ననాటినుండియు లాంగి యెఱుంగదు. లక్ష్మీకాంతమ్మకు ప్రతీకోపాసనమభీష్టమయినది. ఇంతటి విజ్ఞత యట్టి యారాధ్య మారాధింపజేయుట కాంతమ్మ విషయమున తధ్యమయినది. లక్ష్మీకాంతమ్మ కృష్ణకుమారి. కృష్ణకుమారిగౌతన పేరానేక పర్యాయములు ముద్రితమగుట కాంతమ్మ కానందమయినది. కృష్ణకుమారి, లక్ష్మీకాంతమ్మ తన పదమూడవయేట (24-3-1930) శ్రీ ఊటుకూరి హయగ్రీవగుప్త కర్ధాంగ లక్ష్మీయ్యునది. 10.10.1908 వత్సరమున శ్రీ హయగ్రీవగుప్త ఊటుకూరి వంశగౌరవహేతువు రామయ్యగారి కుమారుడు శ్రీ వేంకటేశ్వర

శ్రేష్ఠి శ్రేష్ఠులు పితృపాదులుగా, శ్రీరంగమాంబ మాతృదేవతగా జననమండెను. హయగ్రీవ పితరులకు సంస్కృతాత్మయున్నది. సంస్కృతభాషాసక్తి వారి కధికము. వేదపాఠశాల పెట్టించిరి. సంస్కృతశాల నేర్పాటు చేయించిరి. వివాహసమయమునాటికి కృష్ణకుమారి లక్ష్మీకాంతమ్మ సంస్కృతాధీశిని. పెండ్లిపేరుగా పెండ్లికూతురు కానున్న కన్యలకు విద్యాప్రతిరోధము కూర్చువారలను హయగ్రీవ పితరు లెన్నడును హర్షింప లేదు. కృతాత్ములయినవారు కాంతమ్మ సంస్కృత సంస్కృతి సంస్కృతయుగుట నభినందించిరి. అట్టి యచ్చ నుజ్జనిచ్చిరి. ఈ యవకాశ ప్రదానము నిదానముగా కాంతమ్మ యిట్టి ప్రశస్త విద్య యయినది. పుట్టినింట నాటల పాటల సాటిలేని మేటియుగుట కుదురవచ్చును. కాని పెట్టినింట సాహితీ తపస్య కాంతమ్మ కనంతరాయముగ కుదురుటలో పతిదేవుడయిన శ్రీ హయగ్రీవగుప్త సర్వమూలము. శ్రీ లక్ష్మీకాంతమ్మ శ్రీ హయగ్రీవగుప్త భాగ్యలక్ష్మి. శ్రీ హయగ్రీవగుప్త శ్రీ లక్ష్మీకాంతమ్మ వీరవస్యాఫలము. హయగ్రీవు డాంగ్ల భాషా పట్టభద్రుడు; న్యాయవాది, ధార్మిక వాక్కిలుడు, కళాతపస్వి, నిత్యనైమిత్తిక కర్మాసక్తుడు, సారస్వతవ్రతీ, కళాహృదయుడు. లక్ష్మీకాంతమ్మ తొమ్మిదవ యేటనుండి పదునెనిమిది వత్సరము 'లభ్యసించిన వీణావాదనము, త్యాగరాజస్వామి కృతి ప్రియత్వమున శేర్చిన సంగీతవిద్య సాహితీవాసితములై గుప్తమోద ప్రమోదము లావిష్కరించినవి.

లక్ష్మీకాంతమ్మ ఉభయభాషా ప్రవీణ, అయినను తనకు సంస్కృతభాషపైకన్న తెలుగుభాషపై యాదరమధికమని వాకొనును. వచోవిన్యాసమున విషయ వ్యాఖ్యానమున కొంతమట్టుకు సంస్కృతాదర మున్యూనముగ నున్నట్లు గోచరించును. ఆంగ్లమున పరిచయమున్నను కాంతమ్మ యట్లు కన్నడని యబల. మానవ వ్యక్తులకాజన్మసిద్ధములయిన యభిరుచులు వారి భావదర్పణములుగా నుండును. కాంతమ్మ యాహారమును కాంతము. ప్రకృతి వైద్య విధాన మామె కభీష్టము. శుచిగా, రుచిగా సిద్ధముచేసిన కాయగురలు కాంతమ్మ యాహారమున ముఖ్యములగును. గోదావరీతీరజ యయిన నావకాయఘాటు సైపదు. భావపురీభావిత యయినను కొరివికారమంటదు. ఒకప్పుడొకీంతరుగ్లకాగా మిరియాల కషాయము పుచ్చుకొనక తప్పదని కాంతాభి మానలనిరి. తప్పనిసరియై కాంతమ్మ యాకషాయమును కరముతో పుచ్చుకొనినది. నలుగురెంతో యెంతో పట్టు పట్టినగాని త్రాగలేదు. ఇక మరి యామె కషాయము త్రాగలేదు. కాంతమ్మ కషాయతకాదు. కషాయముత్రావి యామె యుక్కిరి బిక్కిరి తనమెట్లు సహింపగలదు? పాలబుగ్గల పసితనమున నేమోకాని కాంతమ్మ యామదమునయిన నొకప్పుడే త్రాగినది. లక్ష్మీకాంతమ్మ యాహారమున నిట్లు సాత్వికభావ. కాని కాంతమ్మ చురుకున కొపనకాగలదు. అయిననేమి? అది సులభకొపము. చిరమట్టిది యుండదు. కాంతమ్మ కొపము వెంటనే తగ్గును. తన కొపవృత్తి పొరపాటని యామె గుర్తించును. నాలుక కొరికి కొనిదుకాని మనసు మలచుకొనును. ఇట్లేందరు చేయగలరు? కాంతమ్మ చేయలేనివి కొన్నికలవు. ఆమె యితరులను వెక్కిరింపలేదు. తన నట్లుచేసిన సహింపలేదు. ఇతరుల ఇతరుల నభినందింపక లేకపోలేదు. లక్ష్మీకాంతమ్మ మొదట విప్లవకేసరిగోత్ర. పిమ్మట నుకాంచనగోత్ర. కన్యాత్వమున నుద్రేకముతో భజనలు చేసినది. ఇప్పుడు శాంత ప్రసన్న భావమున దేవి నుపాసించును. ద్వైతమామె భావద్వైతమున హేతువు.

కరుణాతరంగితాక్షి యరుణారణచరణదేవి యరుణావసనధారిణీయని కాంతమ్మ గుర్తించినది. బాలారణావసనములు కాంతమ్మ కిష్టము. సురూప నుగంధ కుసుమము గులాబి కాంతమ్మ కభీష్టము. మల్లెబాటలు

వలెయనును. అణిముత్యముల సరులు హత్తుకొనును. కళాదేవత నుపాసించును. నాట్యమధ్యసించినది. అంతకన్న నాట్యవిద్యాభిలాష యామె కధికమయినది. అవును! ఆమె సాహితీ బలముకలిగిన యబల. చిత్రకళ నేర్పినది, మ్రుగ్గులు తీర్చినది, క్రొత్తమ్రుగ్గు లూపించి నేర్పినది. కుట్టుపని యలవరముకొనినది. ఇంతయున్న నామెకు కుట్రతనము కుదురలేదు. అసూచానముగావచ్చు సంప్రదాయ ధర్మములను లక్ష్మీకాంతమ్మ గుర్తించినది. అభీష్టముల ననుసరించినది. కాని యామె చిత్తము సంప్రదాయ గ్రహితము కాదు. జాధ్యమన్నశ్రీతి. బుద్ధుని జీవితముపై నాదరము ఆమెకుకలదు. భారతీయమలయినను కాకపోయినను ఆధ్యాత్మిక సాధనము తెలుసున్న నామె యభిమానింపగలదు. వానికి వీనికి సమన్వయము సంధానింప వలెనని యామె తలచును.

సంస్కృతమున కాంతమ్మ మాటలాడగలదు. నెమ్మదిగా నుపన్యసించగలదు. టి.బి.కూరునాంధ్రములో వలెనే యుపన్యసించును. సంస్కృత భాషలో నున్న దిజ్ఞాగాచార్యుని కుండమాల నాటకమామె కభిమాన పాత్రము. అతడు జాధ్యమై యిట్లు నిర్దేశించుటనా? సీతలోని సీతాత్వముతో సమముగా శ్రీకృష్ణము నందుల్లసింది నందుననా? అణిముత్యముల్లులు తెలుగు పలుకుల వెలుగుల పోహళించినందుననేమో తిక్కన సోమయాజి కవిత కాంతమ్మకు కాంతము. సౌందరనందము రచించిన పింగళి కాటూరుల కవితాభిమానినియై యాపలుకుల మేనితనము తానునుసరించినది. కందపద్యరచన మభీష్టమయినను కాంతమ్మ గీతాభిలాషకలది. గాన సభలలో ప్రశంసా పద్యములు చెప్పినది. వివాహవేదికల కవితాశీర్షుల పలికినది. వివిధచ్ఛందోరచనాసక్త సీసము గీతము లధికముగా కూర్చినది. స్వీయకవిత పేరున తన పరమహంస కావ్యము నుండి కొన్నిటిని లక్ష్మీకాంతమ్మ విజయవాడ రేడియో కేంద్రమున ప్రసారముచేసినది. మదరాసు విజయవాడ రేడియో కేంద్రములనుండి యనేక పర్యాయములు తన రచనలనీయము ప్రసారముచేసినది. కాకుంతలము. ఉత్తరరామచరితము - భర్తృహరి - గీత గోవిందము మొదలగు రేడియో రచనలు ప్రసిద్ధములు. రేడియో కార్యక్రమములందు కవయిత్రిగోష్ఠి నేర్పాటుచేయుట నీమె నచ్చచెప్పినది.

శ్రీలక్ష్మీకాంతమ్మకు నటనము తెలియదు. ఆమె నర్తన మెఱుంగును. విశ్వాభ్యాస సమయమున నాటక ప్రదర్శనములందు పురుషవేష ధారణముచేసి ఒకప్పుడు కణ్వుడుగా, మరొకప్పుడు దుష్కృతుడుగా, ప్రహేళికుడుగా, అర్జునుడుగా నటించినది. అంతియకాదు. కాంతమ్మ సహజముగా ప్రియంపద. కాకుంతలమున ప్రియంపదా శేషము ధరించి నటించినది. లక్ష్మీకాంతమ్మ తెలుగునాట నానాసభలందు గంభీరముగా నుపన్యసించు నేర్పుగలది. పలికినట్లు వ్రాయగలదు. వ్రాసినట్లు పలుకగలదు. “తిక్కన ద్రౌపది, నాచన సోమడు, రాయలనాటి రసభావవస్తు విచారణము, పెద్దన, పింగళిమూరన, వ్యాసుడు, తిక్కన, నన్నయ, పోతన, నిశాకాంత మొదలగు విషయములపై నీమె వ్యాసముల రచించి పత్రికల ప్రచురింప జేసినది. ఉభయ భాషా ప్రవీణ. విశ్వవిద్యాలయ మిచ్చిన సాధికార బిరుదము. శ్రీపాదకృష్ణమూర్తిశాస్త్రి, రాయప్రోలు నుబ్బారావు, వేదల సత్యనారాయణశాస్త్రి, దువ్వూరి వెంకటరమణశాస్త్రి మొదలగు నవకాలపు కవులభివందించి యాశీః పురస్కరముగా నిచ్చిన - విద్యత్కవయిత్రి, ఆంధ్ర విదమి కుమారి, తెలుగు మొలక, ఆంధ్ర సరస్వతి, కవయిత్రీతిలక - మొదలగు బిరుదములుగలవు. జంషెడ్పూరు, బొంబాయి, ఖరగ్పూరులలో



రాష్ట్రేతరాండ్రల సభల మెప్పించినది. ఆంధ్ర సాంస్కృతిక పర్యటనమున ఆంధ్రకశ్మీయుక్తులను చాటి చెప్పినది. గృహలక్ష్మి, భారతి, ప్రబుద్ధాంధ్ర, ఆంధ్రమహిళ, కృష్ణాపత్రిక, నవోదయ మొదలయిన పత్రిక. లలో ప్రచురితములయిన కాంతమ్మ వ్యాసములను సంకలనము చేయుట యుక్తము. మదరాసు మహిళా భ్యుదయ ప్రకాశిక గుర్తించి శ్రీ వాఙ్మయ సమీక్ష చేసినది. గురుజాడ వర్ధంతి సభల పాల్గొనినది. వీరేశలింగము వర్ధంతి సభల నిర్వహించినది. రాజకీయ సభాచర్చల పాల్గొనినది. ఆంధ్రరాష్ట్ర సభాచర్చల రాజింపజేసినది. గృహప్రాంగణమున సభారంగమున శిష్టవ్యావహారికభాష నభినందించుటయుకాక గ్రంథము లందును వ్యావహారికభాషను సముచితస్థాన మవశ్యముండి తీరవలెనని లక్ష్మికాంతమ్మ తలచును. ప్రత్యేక ప్రత్యేకముగా నాయావిషయములందభినివిష్ట లనేకు లుందురు. అన్నిట సమరసప్రజ్ఞలరుదు. లక్ష్మికాంతమ్మ సద్భూత లాండ్రలో కొందరు మాత్రముందురు. అంద రట్టివారు కావలెయునుట కాంతమ్మకును కాంక్షితము.

ఒక్కొక్కరి జీవితమునక్కొక్క పరిపాకముండును. అట్టి పరిపాకమున కాధార లనంతములుండును. కొన్ని స్వప్న సమకాల విశేషములు జీవిత సమన్వయముపొంది చిత్రముగ భాసించును. లక్ష్మికాంతమ్మకు స్వప్నములన్న నొకప్పటినుండి దృఢవిశ్వాసముదయించినది. ఆమె స్వప్నకథలకును జీవిత విశేషములకును పరస్పర సంబంధమున్నది. సూర్యునిలో మంటలు, మహాజలప్రవాహము, లోకాందోళనము, క్రొత్త చంద్రుడు, రోహిణి చంద్రునిలో ప్రవేశించుట, పర్వతా రోహణము, దిగుడుబావి, శక్తిపిలుపు, నిధుల వశీకృతి, కాలరాక్షసులు, సముద్రఘోషలు, ప్రళయములు, మారుటలు, తెల్లని కృష్ణులు, ఆకాశములోని పద్మములు, చిత్రవిచిత్ర జ్యోతిః ప్రవేశములు, మంత్రజపములు, పుస్తకము లందుకొనుటయు మొదలగునవి స్వప్న వీధులందు చెదురు చెదురుగా నెందరికేని గోచరించును. లక్ష్మికాంతమ్మకు నిట్టివి స్వప్న భాసములు కావచ్చును. స్వప్నతాత లిట్టి వానిని వ్యర్థములనరు. లక్ష్మికాంతమ్మకే స్వప్నమున నెట్టి విశేషమును భూతమయినదో లోకము తెలియుట కవకాశముండదు. కాని స్వప్నచరితము లందాత్మ చరిత సమన్వయము చూచుకొను నొక పవిత్ర చరిత చరిత మభినందనీయము. శ్రీ లక్ష్మికాంతమ్మ సంతానవతి. తన పిల్లలకు తనకువలె తన భర్తకువలె కళాప్రియం భావుక కలుగుట కుగ్గుపాలతో మధురశిక్షణమిచ్చును. వారందరు కాంతమ్మ కన్నులజూచి యాజ్ఞలు తెలిసికొందురు. పలుకుల విని బోధలు పొందుదురు. సుహాసినీ ప్రతాప చంద్రుడు రాజరాజ నరేంద్రుడు, విజ్ఞానేశ్వర కుమారుడు, సంస్కృతము, తెలుగు, హిందీ, ఆంగ్లము నేర్పుచున్నారు. వీణ పలికించుచున్నారు. తల్లి పలుకులు వినుచున్నారు. చంటివాడుమాత్ర మప్పడప్పడు కోపించును. వానికి కోపము వచ్చెనా! తల్లిపై కవిత్యము చెప్పును. వానికన్న పెద్దవారదివిని సంచాలింతురు. వారి యిల్లు కళానిలయము; న్యాయనికేతనము; సారస్వత క్షేత్రము. ధర్మభూమి. ఇంటికవరేని వచ్చిన వెంటనే శ్రీహయగ్రీవగుప్త స్వాగత మిచ్చును. కాంతమ్మను పిలుచును. అందరుపవిష్టులై ఇష్ట స్థలాపముచేయుదురు. ఇట్టి భాగ్యము సాధారణముగ నున్నది. లోకమంతట నిట్టిరీతి గృహలక్ష్మినీతి.

జమ్మలమడక మాధవరాయశర్మ

# మాతృ దేవి ఆనందమాయి

అంగమాలం :

అనువాదం :

శ్రీ కె. కె. మీనన్, బి.ఎ., బి.యల్.

కుమారి కె. వసంత

(గతసంచిక తరువాయి)

మరుసటిరోజు సాయంత్రము నాభార్య మాతాజీని దర్శించెను. ఆమెకు సాష్టాంగ నమస్కారమును గావించెను. మాతాజీ ఆమెనుచూచి నవ్వెను. తాలయార్కను భార్య ఆమెను “భజనలకు రాకుండుటకు కారణము ఏమి” అడిగెను. ఆమె తన కూతురికి వ్యాధి ఎక్కువగ నుండుటచేత, ఎవరైనా ఒకరు ఆమెదగ్గర ఉండవలయు నని సమాధానమిచ్చెను. తాలయార్కను నతీమణి మాతాజీకి ఆమాటలను హిందీలో చెప్పెను. మాతాజీ చిటన వ్ర్వతో “అచ్చా” అని పలికెను. తాలయార్కను భార్య నాభార్యతో “నీభర్తగారు మాతో ఎంతో మంచిగా నడచుకొనిరి, అందుకు మాతాజీ ఎంతో ఆనందము నొందు చున్నారు. నీబిడ్డను గుఱించి దిగులుపడకు. రేపటికి తనవ్యాధి యంతయు పోవును. రేపు సాయంత్రము నాలుగుగంటల తరువాత నీకూతురుని తెచ్చి మాతాజీ పాదములపై నుంచుము” అని చెప్పెను. ఆమె మాతాజీకి బహూకరించిన రోజాపూలదండ నుండి తాలయార్కను భార్య రెండు రోజు దళములను తీసి నాభార్యతో “నీకూతురితో ఈదళములను తినమని చెప్పుము” అని చెప్పి ఇచ్చెను. ఆమెచెప్పిన

ప్రకారము మేముచేసితిమి. మరుసటిరోజు జ్వరము ఆలాగే ఎక్కువగా నుండెను. వైద్యుడువచ్చి పరిశోధించెను. అతడు పరిశోధనకై కొంచము రక్తమును తీసికొనెను. వైద్యుడు “వెర్రి” అని చెప్పునను భయముచే నేను నామనస్సుననుండు అభిలాషను తెలియజేయుటకు అధైర్య పడితిని కాని పిల్లను మాతాజీ యొద్దకు తీసుకొని వెళ్లమని నాలో నేదో చెప్పుచున్నట్లనిపించెను. నాలుగుగంటల కింకొకసారి జ్వర మెంతున్నదో కనుగొని తర్వాత ఏమి చెయ్యాలో నిశ్చయింప వచ్చునని తలంచితిని. పరిగ్గా నాలుగు గంటలకు ధర్మామీటరును పెట్టి చూడగా జ్వరములేదు. శాకండ్లను నేనే నమ్మలేక పదినిముసముల వరకు ధర్మామీటరును చూస్తూ స్తంభితుడనై నిలుచుంటిని. తత్క్షణమే వైద్యుని అనుమతితో బిడ్డను ఎత్తుకొని మాతాజీ చేతుకు వెళ్ళి, పిల్లయేకాక, అందరము పవిత్రమైన మాతాజీ పాదములపై నను, మా ‘కండ్లను తెరచిన’ తాలయార్కను భార్య పాదములపై నను పడితిమి. ఆమె దివ్యమైన హస్తములు పనిచేయు నిదర్శనము లింకను ఎన్నియో నాకు తెలియను. కొంత కాలమునకు ఒకనాడు సాయంత్రము తాల

యార్కను భార్య నాతో, ఆరోజు రాత్రి కన్యాకుమారికి వెళ్లుటకు కారొకటి ఏర్పాటు చేయవలసినదిగా అడిగెను. నేను తేత్రమునుండి వెళ్లుటకు పూర్వమే గుడికి తలవని తలంపుగా బోర్డు ఆఫ్ బ్రస్టీసుకు అగ్రాసనాధిపతి కే. ఎమ్. ఎస్. లక్ష్మణ అయ్యరు ఏతెంచెను. అతను ఆనందముగా తనకారును ఇచ్చుటకు సమ్మతించెను. అదినము సాయంత్రమే మాతాజీ శిష్యు డొకడు, మాతాజీయొక్క చిన్న ఫోటో నొకదానిని నాకు ప్రసాదించెను. అందులో మాతాజీ పసిపాపవలె నవ్వుచుండెను. ఆఫోటో దొరికినందుకు నేనెంతో ఆనంద భరితుడనైతిని. కాని నాభార్య అప్పుడు “నేను మొట్ట మొదటగా మాతాజీని దర్శించినపుడు ఆమె ఎట్లు మందహాసముతో ఆశీర్వాదించు భావముతోనుండెనో అటువంటి ఫోటో దొరికిన ఇంకను ఎంతో సంతోషించియుండెదను” అని చెప్పెను. మరుసటి రోజు నాన్నేహితు డొకడు మాతాజీ యొక్క పెద్ద ఫోటో నొకదానిని తెచ్చి ఇట్లు చెప్పెను. “ఈఫోటోను మీకొసంగు మని వారు చెప్పిరి” నాభార్య ప్రధమముగా మాతాజీని చూచినపు డెటువంటి భావముతో ఉండెనని చెప్పెనో అట్లే అవిధముగానే ఆఫోటోలో ఉండెను. మాతాజీ “నేను ఎప్పుడును ఏ ఉద్దేశ్యముతోగాని, నా ఇష్టానుసారముగా కాని ఏకార్యమును చేయను. అదంతయు మీతలంపులను, అభి

రుచులను బట్టియే ఈశరీరము మీమంచి కొంత వదైనా వలుకుటకుగాని, ప్రవర్తించుటకుగాని వీలగుచున్నది.” అని చెప్పట ఎంత పరమార్థము. నేనేకోరికతోను ఆమెను సమీపించలేదు. ఆమెయు నన్నేమియు అడగనూలేదు. ఆమె నాయొక్క మనోవాంఛలను గ్రహించుకొని ఇదంతయు చేసినది.

ఆనాడు భజనలు సమాప్తమయ్యెను. దేవాలయమునుండి ఆమె 9-30 గంటకు నాతో సెలవుతీసుకొనెను. మరుసటి రోజు సాయంత్రం 4 గంటలకు మధురనుండి కన్యాకుమారికి వెళ్లునట్లు నిశ్చయించు కొనెను. నేను ఇంటికేగిన పిదప మరొకసారి ఆమెను దర్శించుట కవకాశము కల్గునో లేదో అని చూడవలెనని అనుకొంటిని. ఆమె శిష్యులకు సామానులను సర్దుకొనుట కేదైనా సహాయ పడవలెనను తలంపుతో 10-30 గంటలకు సత్రమున కేగితిని. వరండాలో నిలుచుని ఆమె శిష్యునితో చాలా హీన స్వరముతో మాట్లాడుచుండగా ఆకస్మాత్తుగా ఆమె కూర్చుని యుండు గది తలుపులు తెరువబడెను. అల్లదుగో! అచట నున్నదామె! శుభ్రమైన ఒక తెల్లటిదుప్పటి నేలపైన వేయబడినది. ఒక చిన్నదిండును, చిన్నదోమతెరయును పైకెత్తి కట్టబడినది. దుప్పటికి మధ్యగా ఆమె యధాప్రకారము కూర్చొని యుండెను. తెల్లటి వస్త్రములను ధరించి, విరియజోసిన జుట్టును, ఆమె కళా

పూర్ణమైన ముఖమును నాకు కనులపండు వాయెను. నేను సాష్టాంగ నమస్కారమును గావించితిని. ఆమె కాశీలో తన ఆశ్రమానికి రమ్మని ఆహ్వానించెను. నేనామె కెంతో స్వల్ప సహాయమును చేసినను, ఆమె అనేక సార్లు నేనుచేసిన దానికి కృతజ్ఞతను తెలిపెను. మరియు ఆమె ఇట్లు చెప్పెను. “చాలామంది నన్ను నేను మాతాజీకి ఏమిచెయ్యవలెనని” అడిగెదరు. అప్పుడు నేను ఇట్లు చెప్పెదను. “పదునైదు నిమిషములు నాకివ్వండి- 8-45 నుంచి 9 గంటల వరకు నిశ్శబ్దతను వహించి భగవంతుని తలంచండి. వేళ చాలా ముఖ్యము. లోకముననుండు భక్తులందరు అన్యోన్య సుఖముగా చేయవలెనన్న అందరును ఒకేవేళ దేవుని ధ్యానించిననే సాధ్యమగును. నువ్వే

వస్తువైనను నాకు ఇచ్చిన, అది మరల తీసుకొనకు. నిశ్శబ్దముగా ఏక ధ్యానమునందుండునపుడు వేరేమి చేయకు. అత్యవసరమైన నీదేహమేమి చేయుచున్నను నీమనస్సు భగవంతుని పై ననే పెట్టుము.” ఇట్లు అరగంట సేపు నాతోమాట్లాడెను. ఆమెను అలనట చెందించుచున్నానని తలంచి మరొకసారి సాష్టాంగ నమస్కారమును చేసి అట్లే వెనుకకు అడుగులు వేయుచు మరలితిని. వరండాకు వచ్చువరకు నాకన్నులు ఆమెనే వీక్షించుచుండెను. తలుపులు మూయబడెను. ఇది అంతయు స్వప్నమా అనునట్లు నేను ఇంటిముఖము పట్టితిని. ఆచ్ఛాయ ఇంకను నా ఎదుట ఉన్నది. అదివ్యమైనటువంటి కడసారి చూపునాకు ఎల్లప్పుడు తోడునీడగా నున్నది.

అచ్చుపనులయందు

మీకు కావలసినది!

- అందమగు కూర్పులు
- చిన్నపనియైనను శాగుగా చేయుట
- సకాలమునకు ముద్రించి ఇచ్చుట

మీ అన్ని రకముల అచ్చుపనులను సరసమయిన చార్జీలకు చక్కగా చేసి యివ్వగలము.

ఇప్పుడు గ్రంథములనుకూడ అచ్చువేయుటకు తీసుకొనుచున్నాము.

లో ధ ము ద్ర తాలయము

రాయపేట, మద్రాసు-14.



# వ ది న

శ్రీ మురార్జీ

కాంతుడు పెండ్లిపిల్ల మేలిముసుగు తీయగా ఆ కాశముమీది చంద్రుడు భూమిమీదికి వచ్చినట్లు తలచాడు, అందమైన మొగముపై నిడుచిన భూకు టీలములకింద సిగ్గులగ్రమ్మ నయనములు వాని లోచన గోచరములయ్యెను. నిర్మల ఇంత అందముగా యుండువని అతడు కలలోకూడా తలంచలేదు, సిగ్గు బరువుచే వంగిన కసురెప్పులనెత్తి పఠినిమాడగా ఆమె మొగముపై యమాంతము భయపడిన భావము దోపు వెల్లు ప్రసరించెను. మోటు, నలుపుగంగు వ్యక్తిని గాంచి ఆమె చిత్తము భయవిహ్వలమయ్యెను. వీరి కొరకేనా తన తండ్రి యెంతో యాపహ్నాని వీరింట యూడిగముచేసినది? వీరికొరకేనా తనతండ్రి యావజ్జీ వార్జితము ధారపోసినది?

కాంతుడీ సంవత్సరము ఎమ్. ఎ. పట్టభద్రు డయ్యెను. ఇన్కంటాక్సు డిపార్టుమెంటులో ఒక మధ్యచి వుద్యోగముకూడా చిక్కెను. ఈ యోగ్యతయే ఒక మంచి కుటుంబమున చురుకుగల అందమైన కన్యకు పెనిమిటిగా ఎన్నుకొనబడుటకు కారణమ య్యెను. బహుసంఖ్యాకులు, కన్యల తండ్రులు ఇంటి చుట్టు తిరిగిరావీ నిర్మల ఆద్యప్రవృద్ధియు, తండ్రి కృషి ఫలించినది. 15 వేల వరకట్నముచే పెండ్లి నిశ్చయమయ్యెను. ఇంత చురుకైన, యోగ్యుడైన వరునికై 15 వేలను తక్కువే.

‘నిర్మలా!’

నిర్మల తన చంద్రుని బోలుమోమును మోకా శ్చలో దాచికొనినది.

‘నాతో మాట్లాడుటకు నీకు భయమా?’

‘లేదు,’ ఒక సన్నని రావమామె పెదవులనుండి బారినది.

‘కేసు నీకు యోగ్యుడి కాకపోవచ్చును,’

‘అట్లుకాదు’ అని నిర్మల కాంతుని పాదములపై బడినది, కాంతుడామెనులేపి కాగలించుకొనెను.

నిర్మల కన్నులు కాంతలు గ్రక్కెను. కాంతుని రూపావలొకనముచే కలిగిన వికలత కాంతుని క్రేమ రసభరిత హృదయలభ్యముచే తొలగ, హృత్క మలముపై యతని మధురవాక్కులు అమృతము చిలికి నట్లు గననయ్యెను. వాని ఆమోటు ఆకారములో ఆ నవీన గుండరి హృదయము నాకర్షించుకొను శక్తి కన్పట్టెను. వారిద్దరికరి నొకరు ప్రేమించుకొనుచు ప్రపంచములో కాంతునికై నిర్మల, నిర్మలకై కాంతుడే బ్రతుకునట్లు దోప మెలగుచుండిరి. ఒక స్వల్పక్రేమలో పెద్ద హృదయమును గెలువగలశక్తి గదాయని నిర్మల ప్రథమమున ప్రప్రథమ సమాగమ రాత్రమున అనుభవమునకు దెచ్చుకొనెను.

కాంతునకు వరంగల్లు బడలీ యయ్యెను. అక్కడ గవర్నమెంటువారు గృహవసతిని గూడా గల్పించి యుండిరి. అందుచే కాంతుడు నిర్మలను కూడా వెంటదీకొని వెళ్లెను.

వరంగల్లు ఇద్దరికిని కొత్తప్రదేశము. కాంతుడు అచ్చటి అఫీసువాతావరణములో త్వరగ కలిసెను. కాని నిర్మలకు దినముగడచుట దుర్లభముగనుండెను. ఇది గ్రహించి కాంతుడు తన చిన్న తమ్ముడగు హరీశుని రప్పించుకొనెను. హరీశుడు హైదరాబాదులో Inter చదువుచుండెను. వరంగల్లులోనూ ‘ఇంటరు’ యున్నందువల్ల తోడుగాను, డుటయేగాక చదువునకు విఘ్నము కలుగదను తలంపుచే హరీశుని రప్పించు కొన నయ్యెను.

హరీశుడు ఇంటికిరాగానే చిన్నవోయిన ఇల్లు నిండినది. వాని నవ్వు, వాని మాటలు, వాని కవ్వించు, వానిరూపు నిర్మలకు చాలా నచ్చినవి. ఆమె హరీశునితో చాలా త్వరలో కలసిపోయినది. హరీశునికి గూడా వదిలనై చాలా మమకారము.

‘వదిలే! నీవు చాలా అందగత్తెవునుమా!’

‘మరి నీ కేసున్నా తక్కువా!’

‘కాని నీకన్నా తక్కువే.’

‘అడల్లు’ అని నిర్మల నవ్వుతూ అడిగినది.

‘నిన్ను చూచి వరంగల్లు వారంతా నీ అందానికై చస్తున్నారు.’

‘నా అందానికై మా నల్లభామయే చస్తుంది!’

‘నల్ల భామ ఎవరు?’

‘నాక్కానుమేటు, మా కాలేజీలోకల్లా ఆత్మంత కురూపి, అందరూ ఈ పేరుతోనే దాన్ని పిలుస్తారు,’

ఇద్దరూ నవ్వారు.

‘నల్లపిల్ల ఎప్పుడైనా నీతో ప్రేమమాటలు మాట్లాడుతుందా?’

‘ప్రేమమాటలేమిటి? రాగాలాపనలు చేస్తుంది!’

‘ఏమని?’

‘నీవతి నుండరుడవు. నాకు నీపై ప్రేమ, మిక్కిలి ప్రేమ - ఆత్మంత ప్రేమ - అమితప్రేమ, ప్రేమ! ప్రేమ, నిన్ను వదిలి నేనుండలేను. బ్రతుకలేను, చావలేను!’

‘ఆపవ్వు నీ వేమంటావు?’

‘అమె చంపపై ఒక చిన్న పెట్టు పెడతాను,’

‘ఎట్లు?’

‘ఇట్లు’ హరీశుడు వదిన చెంపపై ఒకచిన్న పెట్టు పెట్టెను, వదినె నీగిలినది, హరీశుని అల్లరిపై వదినకు ప్రేమకలిగినది. ఈవిధముగా హరీశుని అల్లరి వదిలెను, వదిన ప్రేమ హరీశునకు ఇట్టమయ్యెను. వారి విధముగా ఆమాయకుల రీతి జీవితం గడిపెడి వారు.

కాంతునికి గూడా వీరి ప్రవర్తన చాలా నచ్చగా నిర్మలతో నవ్వుతూ ఒకనాడు ‘మాడు! మరది యవ్వనుడు నుమా! ఎక్కువ కల్పింప జేసి కొనకుము,’ అన్నాడు, ‘మీరు చాల ఇది’ అని నిర్మల అలిగి పోయినది. అటుక పోగొట్టుటకు కాంతునికి గంటలు పట్టెను.

వీరి నిర్మలా కాశము, కీతాకాలము, మూర్ఖుని లేయిండ్ శరీరమునకు పెదతీర్చుచుండెను.

కాంతుడు అసీనుకు వెళ్ళెను. హరీశుడు కాలేజీకి వెళ్ళెను. నిర్మల పనులెల్ల తీర్చుకొని స్నానముచేసి ఎండలో తల ఆరబోసికొని మూర్చుండెను. శరీరముపై ఒక సన్నని వలువ మాత్రముండెను. అమె శరీర కాంతులు మూర్ఖుని ఆతపమునకు జిగ్గులు ముసుచు బయట పడుచుండెను.

కాలేజి త్వరగా మూసివేకారు. హరీశుడు త్వరగా ఇంటికి వచ్చెను. తలుపు నెమ్మదిగా తట్టెను. ఓర గిలిన తలుపు తెరచుకొనినది. అతను లోనికివచ్చెను. లోపల సావిడీలోకి రాగానే వానికాళ్ళు వణికినవి. ఎర్రని భుజములపై విరియబోసిన పట్టువతి జిగ్గు జిగ్గు మను వదినె వెంట్రుకలు, చీరనుండి బయటకు దూకు ఆశరీర కాంతులు వానిని పిచ్చివానిగా చేసినవి. అతడా నుందరి యావ్వన సౌందర్యమును గ్రోలుచుండెను. కిలా ప్రతిమవలె అటులనే నిల్చిపోయెను. నిర్మల వెనుకకు దిరిగి మరదిని చూచి భయపడినది, సిగ్గుచే అమె శరీరము కంపించినది, అమాంతము లేచి గది లోనికి వెళ్ళినది. హరీశుడట్లే నిలిచియుండెను. నిర్మల వలువ మూర్చుకొనుచుండెను. హరీశుడు వదిన గదిలోనికి జొచ్చెను. వదిన చీరమార్చి వెంట్రుకల దువ్వుకొనుచుండెను.

‘వదిన!’

‘హరీశు! ఇంతత్వరగా ఎందుకు వచ్చితివి?’

‘నేడు కాలేజి త్వరగా మూశారు.’

నిర్మల స్వరముమోగినది. బెదరిన లేడిపిల్లవలె చూపుల జూచుచు

‘హరీశుబాబూ!’

‘వదిన!’

‘నీలో ఏదో మూర్ఖకనుపిస్తున్నది?’

‘ఏమియులేదు. ఏమియులేదు. నేనివ్వార్చి పిచ్చి వానినైతిని, నీ అందానికి, నీవంత అందగత్తెవని కల లోను దలంపలేదు నుమా!’

‘నీవు మధువు గ్రోలలేదుకదా!’

‘తదు. నేను సంపూర్ణముగా స్వప్నాలో నున్నాను. నీలానున్న సౌందర్యమును జూచుచున్నాను. వదినా! నీవు చాలా మందరివి!’

హరీశుడు నెమ్మదిగా వదినవైపు వచ్చుచుండెను. నిర్మల భయపడి వెనుకకు జరుగుచుండెను. హరీశుడు ముందునకు వచ్చుచుండెను. హరీశు డమాంతముగా తేగాన్ని పొచ్చించి నిర్మలపై బడబోయెను. నిర్మల తప్పించుకొను నుపాయమునకై దగరనున్న బలమిది రాయని దీని ‘హరీశుబాబూ! నీవక్కడే యుండుము’ అనెను. హరీశుడు వివలేడు. ఒక్క క్షణములో రాయ హరీశుని నెత్తిని పగులగొట్టూ పడెను. వానితలనుండి నెత్తురు కలువలై పారెను. అతను స్మృతి దప్పికల కొరిగెను.

నిర్మల భయపడినది. ఆమె ఏమిచేసినది? కాని ఆమె ధైర్యమును వీడలేదు. ఏధైర్యముతో తన కీలమును కాపాడుకొనుటకై రాతి నెత్తెతో ఆధైర్యముతో ఆపరిసరితె నెదుర్కొనుటకు మంగంజ వేసెను. హరీశుని శిరమునెత్తి తన వడిలో పెట్టుకొనెను. శిరముపై గాయము కడిగి కట్టుకట్టెను. గాయమేమంత పెద్దదిగాదు. కాని వానిమానిసిక పరిస్థితి వాని నీయవస్థకు దెచ్చినది.

భర్తవచ్చువర సమాంచుచుండెను. ఆమె నెత్తురు పడిన ప్రదేశమును కుభ్రపరచెను. ప్రేమపూర్వకముగా హరీశుని తల ఒడిలో పెట్టుకొని విశ్రాంతి కలిగించుటకు నిమగ్నుడయ్యెను. రక్తప్రవాహము ఆగినందువల్ల మెల్ల మెల్లగా హరీశునకు స్మృతి కలుగుచుండెను. అతను కండ్లు డరచెను. వానితల నిర్మల యొడిలో నున్నది.

‘వదినే! నన్ను క్షమించవూ? నేను సిద్ధివాడి నైతిని. నీవు నన్ను యుక్తముగా దండించితిది.’ వాని కన్నులు జలమయ మయ్యెను.

‘ఎంతసిద్ధివాడవు. పొరపాటెవరిచేగాదు? వదిన మాతృస్వరూపముగదా హరీశుబాబూ!’ నిర్మల నయనము లక్రజలములచే అంధములయ్యెను.

అప్పుడే కాంతుడు అసీనునుండి తిరిగి వచ్చెను.

‘ఏమైనది? అని వాని మొదటి ప్రశ్న.

హరీశుబాబు తేవబోవ నిర్మల వారించి ‘ఏమియు లేదు. జబ్బానుండి దిగుచుండగా కాలుకారి తల కొట్టుకొని గాయమైనది.’

‘డాక్టరు వచ్చాడా?’

‘రాలేదు. నేను కట్టుకట్టాను.’

‘డాక్టరు నెందుకు పిలువలేదు?’

‘ఎవరిచే పిలిపించును?’ కాంతుడమాంతములేచి డాక్టరును పిలుచుటకై బయటికి వెళ్ళెను.

‘వదినే!’ అని హరీశుడు నిర్మల కాళ్ళును చేతులతో జుట్టినెను. నిర్మల వెక్కి వెక్కి ఏడ్చినది.

కాంతుడు నిర్మల హృదయములో దేవభద్రము వాక్రమించుకొనెను. మరి నిర్మల! నిర్మల హరీశుని! మాతృపదము. కాదు, కాదు, మాతకన్న ఎన్న మిన్న. హరీశుడు చేయినెత్తి చూడగా ఎండిన నెత్తురు మరక కాన్పించెను. దానిలో ఒక స్త్రీ యొక్క నిర్మలశంక పవిత్ర చరిత్ర చిత్రించి యుండెను. దానిని అతను తనజీవితములో ప్రపథమముగా పరికించెను.



# విరహగీతి



శ్రీ వేపకొమ్మ రాధాకృష్ణమూర్తి, బి. ఎస్.సి.

ఎన్నియొమార్లు మీగృహము కీవల నావల నిల్చియుంటినే  
మన్న భవన్ముఖాబ్జమరయన్ తరిచిక్కునటంచు, కాని నా  
కున్న నదొక్క ఆశయును సూరకపోయెను; నాదు మాటలన్  
మన్ననసేయవారెవరు మానిని లోకమునందు సెప్పవే.

నిచ్చలుఁ గష్టకాలముల నెమ్మది చేవుని సంస్కరించుచో  
క్రచ్చుట పౌఖ్యములే కలుగు, గాదె, అదేవిధమున్ ద్వదీమ నా  
మోచ్చరణంబె నన్నిటుల నోరిమితో మననిచ్చుచుండు, నీ  
ముచ్చట నాకునిచ్చు ముడమున్ సతతంబు, నిజంబు, నమ్ముమా.

చలువవెన్నెలలో కలువపూ గృహములో ప్రేమమీరగ విహరించినటుల  
తుమ్మెద యుగళంబుతోఁగూడి పూదేనె తమిషీతి నిద్దరు ద్రావినటుల  
అలవసంతమునందు హాయిగ నిద్దరన్ మరుపూజ లనురక్తి జరిపినటుల  
ఇరువురు నేకమాతరి మస్కనుఁడు పంచ బాణముల్ మనమీద బరిపినటుల  
కలలుగనుచుండు, నవ్వడక్కలలు నిజమొ  
కాదొ, యని అనుమానంబు కలుగుచుండు,  
ఏమిచెప్పదు నీకోసమెంత బాధఁ  
జొక్కుచునుంటినో, సరకమే సుఖము కాదె

ఇరువుర మొక్కచోట వసియించినచో సరకంబె స్వర్గమా  
విరహముచేత మానసము వేగిరపాటును పొందు నెట్లు ని  
న్నరయుదునో యటంచు; హృదయంబున నీ విటులెంచవేమొ! త్వ  
త్కరుణ కటాక్షవీక్షణ నికాయము నాపయిబంపు ప్రేయసీ

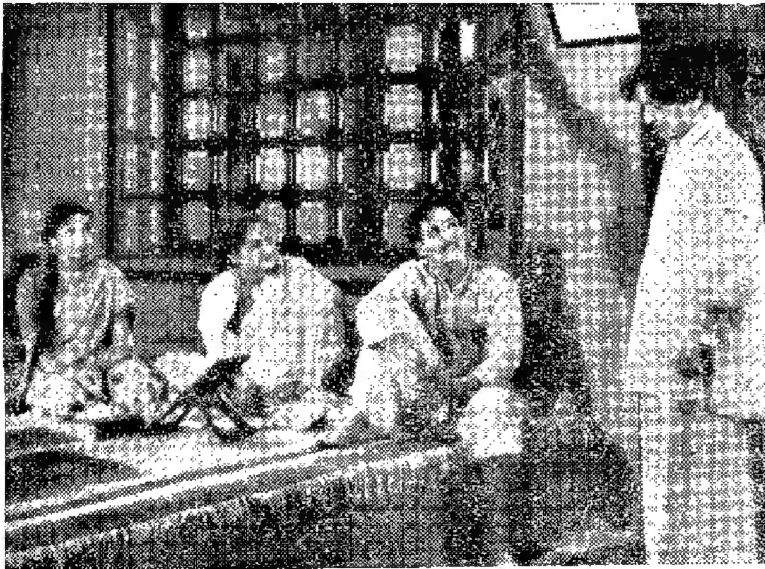
ప్రేయసి యొక నిట్లు నిను పిల్చుచునుంటిని ప్రేమతోడ; న  
న్యాయముచేసినట్లుగు “ప్రియా” అని నన్ననకున్న, నీవు క



న్యాయగణావే యేమిపుడు మున్నటిరీతి, నిమిత్తమేమో నా  
కీయడ తెల్పుకున్న ఎటులేసఖ నిల్పును నాడుప్రాణముల్ !

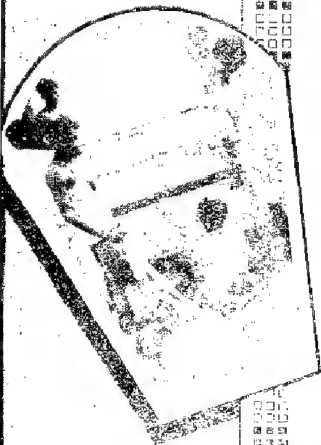
మనమున నిట్లునేను పలుమాదలు నికొతలపోసికొంచు నుం  
టినే, యిటులొక్కమారయిన డెందమునందనుకొంటివే ననుకొ  
ప్రణయిని అద్దె నేనుపడు బాధ గ్రహింపగజాలుదీవ; ఎ  
ప్రస్తుతమే భువికొ పదులబాధల తెల్పునుగాదె నెచ్చెల్లీ.

అపుడు సంద్యల ముచ్చటలాడు స్థలముగదిన మనప్రేమ పల్కులు మనవిహార  
ములును మనపూర్వ శపథముల్ తలపుకొచ్చి యెదను కోరిక లీరిక లెత్తజేయు.



'కన్నతల్లి'లో జి. వరలక్ష్మి, వసంత, సంబియార్, నాగేశ్వరరావు.

# From YARN TO HANDLOOM CLOTH

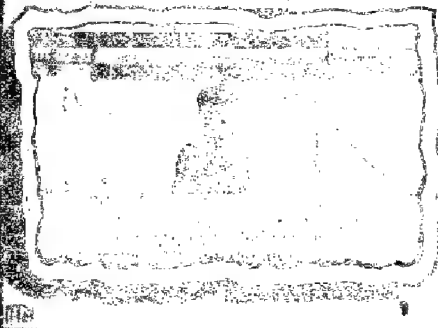
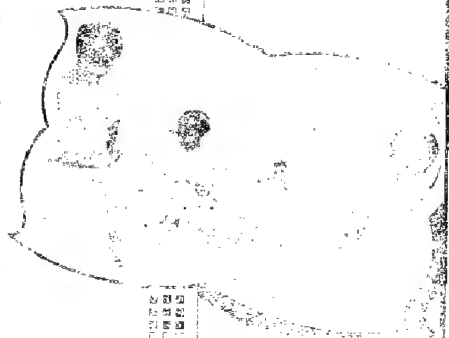


ఉ గా ది య

కో-ఆప్టెక్స్

చోనేత వస్త్రములను కొని  
వేలకొలది చోనేత పని  
వారలను ఆకలిపాన  
నాంది రక్షించండి.

చోనేత వస్త్రములు  
ఆదేశము మిల్లు వస్త్ర  
ముడిన్న చవుక అని  
గమనించండి.



ని మద్రాస్ స్టేటు హాండులూమ్ ఏవర్సు కో-ఆపరేటివ్ సొసైటీ, లిమిటెడ్.

బిల్డింగ్స్ : 45/1. రాయచోటి హైకోట్, మైసూరు, మదరాసు-4.

(128-పేజీ తరువాయి)

నీ కవితావనంత కమనీయలతాంతమనోజ్ఞ సారథం  
బేమని చెప్పదుక్ హృదయమే యెరుగుక్ కవితామతల్లిరో

గంటి కృష్ణవేణప్ప, ప్రొద్దుటూరు.

శ్రీ కాంతాగిరిజా సరస్వతులు, రాశీభూతకారుణ్య రే  
భాకర్ణాయతనేత్రలై సుకవిలోక ప్రీతిగాంచి, దీ  
తొకాతూహల వృత్తి తోను భయభాషా ధన్యనూటూరి, ల  
క్షీకాంతమ్మను వాంఛితార్థ ఫలముల్ చేకూర్చి పాలించుతా.

భారతమాండ్రమై పరిమళించిన, 'రాజమండ్రి' యే సతికి జన్మస్థలంబు,  
'మధురకవి' సమాఖ్యమానసియుండు, కృష్ణ రాయడే భామినీరమకుండండి,  
'శ్రీపాదకృష్ణమూర్తి' కవీంద్రుడే తన్ని కససూనసకల విద్యాగురుండు,  
లతులధీశాలి 'హయగ్రీవగుప్త' యే నారీమణికి మనోనాయకుండు,  
పాతక విభంగ గోదావరీతరంగ శీకరంబులే తేమకు జెలిమికత్తె  
లట్టి, వైదుషీమణివి, సర్వాండ్రమందుఁ దలపనెవరిండు లక్షీకాంతమ్మనీకు -  
మొనమొన్నంగద తావకీ నరచితంబున్, మేటి విద్యత్కవీం  
ద్రని కాయస్తవనీయ మిప్పటి ప్రభుత్వా మోదమున్ బొంది, కీ  
ర్తినిగైసేసె; పురాతనాండ్రకవయిత్రీ ధన్యగాథా ప్రవా  
హనితాంత ప్రముదంబు జెందిరికదా! ఆండ్ర ప్రజానీకముల్.

నానా కావ్య పదార్థభావముల విన్నాణంబుగావించి, భా  
షాసీరేజ విశాలపత్ర నయనాసంశేవనాలోల లు  
న్నే? నీ చందముగా ధరిత్రి, గృహలక్షీ స్వర్ణపుంగంకణ  
శ్రీ నీకేలనలంకరించెగద! లక్షీకాంత విద్యస్థణీ!

కేసరి వంటిదాత పరికింపంగ నీసకలాండ్ర మందనా  
భాసము, ఈ కుటీర సహవాసనికే తన మెందులేదు, నీ  
తో సరితూగంగఁగాఁ గలుగు తోయజలోచనలేదటంచు, వి  
న్యాస మొనర్చె మాదుకవితాంఘ్రిమణుల్ రవళింప నీ సభన్

'కవితామతల్లి' కోటసోదరకవులు, (అష్టావధానులు)

ప్రియవార్తా పులకించె మానస సరోవీచీ సుఖాందోళికా  
శయనోల్లాసమరాళశాబకము వత్సాజీ! భవద్రృఢ వా  
జ్ఞయకోశంబు సహస్ర పత్రముఖ మంగల్యంబుగావిచ్చి వ  
న్నియతో తేనియతో తొణకునభినందింపంగ నస్సాదృశుల్.

అటు 'ముద్దుకవి' జనకునికి, ఇటు లివదాత నవనీత హృదయుడు పతికి,  
ఘటియించితి వానందము. తటస్థీమగు మిత్రజనము తనియగ విదుషీ,

చదివితవి ఉభయభాషలు, - కదిపితివి విపంచికా సుఖస్వరతంత్రుల్  
కదిలింపు మాంధ్ర మహిళా-కదంబమును తెనుగుద్వారకకు కవయిత్రీ!

పెట్ట మదరాసు గాజులు కట్ట మదిర చీరెల మమకారము బలిసెన్  
పుట్టి పెరిగిన ఆంధ్రుల నట్టింటి సొగసులు మఱచినారు పురంధ్రుల్.

వాయింపుము నీవీశియ-వాయెండి తపించు తెనుగు వాడలు తడియన్,  
గాయని! సమాజ దీప-చ్చాయలు ముడిగిన నడంగు సౌభాగ్యములున్

లిఖింపుము క్రోధాగ్ని-విశిఖల్ జ్వలింపక శమించు శిశిరోక్తుల, దు  
ర్ముఖులై, నరు లత్యాశా నిఖాతమున జారిపడి మునిగి పోకుండన్.

చిత్రించుత నీ లేఖనిమైత్రీ ప్రియపాత్రముల, నమంగళ కుటిల  
క్షేత్రమలీమససస్యల విత్రంబై మెఱయుతన్ పవిత్రాని గతిన్ ;

రా. మహారావు

శ్రీ రమ్యమగుచుడగు నీపేరు బుధుల్ వినతులొసగి పేర్కొనగ మహా  
దార గుణసంపదలచే-వారక పెంపొందు ధరణి వరగృహలక్ష్మి.

అనఘుడు పూతవ ర్తనుడునా మనకేసరి-నూరు కాలముల్  
మనవలె విద్యలన్ వెలయు మాన్యచరిత్రల-కంకణమ్ములన్.

దనుపవలెన్ యశీకతిత ధర్మరతిన్-దులలేని సౌఖ్యముల్  
గనవలె క్రీ జనోన్నతులగొంచుచు మించుశుభోదయమ్ములన్.

గృహలక్ష్మీ కంకణ గృహీత శ్రీమతి సాభాగ్యవతి ఊటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి  
అమ్మా శ్రీ లక్ష్మీకాంతమ్మా బుధపాళిమెచ్చి తలులూపగ పా  
త్తమ్మల తేట తెలుగున-నెమ్మిని రచించినావు నిరుపమధాటిన్.  
ఆంధ్రకవయిత్రులనియెడు నట్టిపేర-పాలుపుచెలుపుల నలరన పూర్వరీతి  
మహితభావార్థగరిమ విమర్శవాసి-తెరవయాకై తలకు రుచుల్ దిద్దినావు.  
చో-తెరిగి విత్తనంబును-పాతెరిగిన పెట్టిపోత పాత్రోచితులన్  
దేటగగని పూజించుట-కోట నృసింహద్యుడెరుగు గురుతరబుద్ధిన్.  
శ్రీ కరము రమ్య సావర్ణశోభితంబు భవ్యరుచిరవికాస శుభప్రదంబు  
ఘనతగాంచిన గృహలక్ష్మీ కంకణంబు కరము శోభిలుగాత మీకరమునందు.

చిలకపాటి సీతాంబ, నెల్లూరు.

ప్రశంసాపద్యములు

నాఁడొకకాంత-నిన్ను, నయనాంబుజముల్, వికసింప 'నాయనా!  
వేడుకతోడరమ్ము; కడు పెవ్వరుజాతురు? ఆరగించి, నీ  
వాడియుఁబాడి పొమ్మనుచు, నన్నపుముద్దనొసంగ; నామె, నీ  
నాడు, స్మరించుచుంటివహ! నాణెము! నీగుణముర్వికేసరీ!  
సర్వమృగములయందు, కేసరులను, మృ-గరాజులందురు; డాంభికప్రగతిఁగాంచి  
చించి, చెండాడి, మృగములజీవములను-గొంచుఁదిరుగుగుణము-ధిక్కరించవలదె!  
జీవములను రక్షణజేసెడి-లోధ్రార్క-అమృతములనొసంగి-యఖిలయంగ  
నామణులకు, జీవనంబిచ్చు, కేసరీ!-నీకు సరిగలారు-నేడులేరు!  
వత్సవత్సరంబు-యుత్సవములఁజేసి-స్వర్ణకంకణముల-శక్తికొలఁది  
సతులకొసఁగి, కీర్తిసంపదఁజేకొంటి-వార్యవర్య! పొగడనగునెనిన్ను?  
ఊటుకూరిలక్ష్మీ-యువిదాశిరోమణి-కాంతలందు, మంచికాంత; స్వర్ణ  
కంకణప్రదాన. గౌరవమునుజెందె;-సతులలోనసంతసంబుబొందె.  
శ్రీ పరాత్పరుఁడతుల యాశీస్సులొసఁగి-దాతను, గృహీతను, సబంధుతతిగఁజ్రేమ  
పూర్వకంబుగ రక్షించు; భోగభాగ్య-మాయురారోగ్యశుభములనందఁజేసి,

కల్లూరు అహోబలరావు.



# పాత్రుడు గారి బాల సంజీవిని (Regd)

పిల్లల లివర్ అండ్ స్టీక్ వ్యాధులను నివారించును

డాక్టరు పిల్లా పాపయ్య పాత్రుడు అండ్ బ్రదర్స్,

19, దక్షిణ మాడపేధి, మైలాపూరు, మదరాసు-4. Phone 85254.

కుంభకోణము బ్రాంచి :

1. సారంగపాటి కోవిల, తూర్పుపేధి.

తిరుచినాపల్లి బ్రాంచి :

15 పుగళియప్పిల్లెపేధి, తెప్పకుళం. P. O.

అన్ని మందుల సాఫులలోను దొరకును.

## తేకుమళ్ళ కామేశ్వరరావుగారు వ్రాసిన గ్రంథములు

కలువలు (ఖండకావ్యముల సంపుటి)	రు. 0.8-0
పాలపిట్ట (పిల్లలకు గేయాలు)	రు. 0.4-0
మిణుగురు పురుగు (పిల్లలకు గేయాలు)	రు. 0.6-0
వాడుక భాష-రచనకి కొన్ని నియమాలు	రు. 1.8-0
జానకి ప్రేమ మొదలైన చిన్నకథలు	రు. 1.8-0
రొజా (చిన్నకథలు)	రు. 1.8-0

పై అన్ని పుస్తకములకు అద్దరు ఇచ్చిన వారికి 'ఆంధ్ర ప్రతిభ' అను పద్యకావ్యము ఉచితముగా పంపబడును.

తేకుమళ్ళ కామేశ్వరరావు

52 వాడ్యారు శుబ్బరాయ మదలిస్త్రీటు, సైదాపేట, మదరాసు 15.

## కుమ్మ ★ బొలి

వగైరా మేహనుచ్చలు, నెగ, సవాయి  
వ్యాధులకు గ్యారంటీ చికిత్స :—

క్యాటలాగు ఉచితము.

భాస్కర తైలము:- సర్వసాధనములకు, కర్ణకోగములకు, దబ్బులకు, తెగవులకు, పుండకు, విషజంతువుల  
కాటుకు, కలరా, ఋతుకులలువగైరా అన్ని శ్రీవ్యాధులకు గ్యారంటీగా పనిచేయును. సీసా  
తెల రు. 2.0-0 లు. పూర్తి వివరములకు :

జి. వి. రెడ్డి అండ్ కో (రిజిస్టర్డ్)

"భాస్కరాశ్రమము", గోపాలపురం, తూర్పుగోదావరిజిల్లా.

# గృహలక్ష్మీ స్వర్ణకంకణ ప్రదానోత్సవము



చెన్నపురి రాయపేటయందలి కేసరికుటీరం భవనంలో వార్షికముగ జరుగు గృహలక్ష్మీ జయంతి, స్వర్ణకంకణ ప్రదానోత్సవములు శ్రీమతి జాస్తి సీతామహాలక్ష్మి యం. యల్. సి. గారి అధ్యక్షతన వైభవోపేతముగా జరిగెను.

జయంత్యుత్సవములో పాల్గొనవచ్చిన పురప్రముఖులు - శ్రీలు పురుషులు చందన, పుష్పాదుల సత్కారములతో స్వాగతమివ్వబడిరి. వచ్చిన వారిలో ప్రముఖులు డా. కస్తూరి నారాయణమూర్తి, కామరాజుమైత్రేయ, డా. నారాయణస్వామి, మైదవోలు శేషచలపతి, డా. సి. ఆర్. కృష్ణపిల్లే, జి. వెంకటాచారి (కాస్ట్రోన్), డా. గులాబిబాయి, పురం అన్నపూర్ణమ్మ, మైదవోలు పద్మావతి, గిడుగు లక్ష్మీకాంతమ్మ, కే. చంద్రమతి, రత్నాల కమలాబాయి, అన్నాప్రగడ చన్నగంటమ్మ, ఆపటం శారదాంబ, వట్టం శేషయ్యశెట్టి, వి. దుర్గాకుమారి మొదలగువారు.

చి. వసంతకుమారి వైష్ణవార్ధనతో కార్యక్రమము ప్రారంభమాయెను.

గృహలక్ష్మీ సంయుక్త సంపాదకుడు శ్రీ సి. సి. పున్నయ్యగారు సదస్యులకు స్వాగతముచెప్పి జాస్తి సీతామహాలక్ష్మీగారిని అధ్యక్షతవహించి యీమహోత్సవ కార్యక్రమాన్ని జయప్రదంగా జరుపవలసినదిగా కోరిరి.

అధ్యక్షురాలు, శ్రీమతి ఊటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారలు వేదిక నలంకరించిరి. గృహలక్ష్మీ సంపాదకులు డాక్టర్ కే. యన్. కేసరిగారు అనారోగ్యముగానుండియు, ఉత్సాహంకొద్దీవచ్చి కూర్చొని ఉత్సవంలో పాల్గొన్నారు.

శ్రీ కేసరిగారు పుష్పమాలాలంకృతులై శ్రీమతి ఊటుకూరి లక్ష్మీకాంతమ్మగారికి స్వర్ణకంకణ ప్రదానముచేసిరి.

శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మగారు ఉచిత రీతిన ప్రత్యుత్తరమిచ్చిరి.

శ్రీమతి యం. సుశీలాదేవి, కె. చంద్రమతి, కవిచంద్రులు, కోటసోదరకవులు జయంత్యుత్సవమునకు వచ్చిన సందేశములను, ఆశీస్సులను, పద్యరత్నములను చదివిరి.

శ్రీ టేకుమళ్ల కామేశ్వరరావుగారు ఉపన్యసిస్తూ ఉత్తమలక్ష్యాల సాధనకని ఏర్పడిన 'గృహలక్ష్మీ' లాంటి పత్రికలను ఆదరాభిమానములతో కొని చదివి సత్ఫలితాలు పొందిననేకాని పత్రికా రచన అభ్యుదయ దశలో నుండదనియు, ప్రతివారు రచయితలు కావలెనని ప్రాకులాడిన మాత్రం చాలదనియు, శ్రీ కేసరిగారు సయితం యీ పత్రిక శాశ్వతంగా నిర్వహింపబడెందుకు ఏర్పాట్లు చేయాలని కోరారు.

శ్రీమతి యన్. యామిని పూర్ణ తిలకమ్మ, యన్. రామచంద్ర అగస్త్యగారలు గృహలక్ష్మీ పత్రికను, శ్రీ కేసరిగారిని, కంకణగృహీత శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మగారిని ప్రశంసిస్తూ ఉపన్యసించిరి.

అధ్యక్షురాలు తన ఉపన్యాసములో తాను కవయిత్రికాకావోయినప్పటికి శ్రీమతి లక్ష్మీకాంతమ్మ లాంటి విదుషీమణులు, వక్తలు మాట్లాడుతుంటే వినాలని ఉవ్విళ్ళూరుతుంటాననియు, తాను యీ మహోత్సవములో పాల్గొనకలుగు నవకాశమిచ్చినందుకు కృతజ్ఞతను వెల్లడించిరి.

శ్రీ సి. సి. పున్నయ్యగారు వందన సమర్పణము సందర్భమున కవులు, కవయిత్రులు సామాన్యప్రజా నీకపు జీవితముతో సన్నిహిత సంబంధముకలిగి, అన్నిరంగాలలోను ప్రజలకు మార్గదర్శకంగానుండే కవితలను కూర్చి దేశశ్రేయస్సుకు తోడ్పడవలెననిరి.

మద్రాసు నగర భవిష్యత్తును గురించి ప్రస్తావించి ముఖ్యంగా నగరంలోని తెలుగువారు తమ న్యాయమైన హక్కులకొరకు శాంతి, అహింసలద్వారానే వ్యవహరించాలనియు, ఆ నాడు విజయంతధ్యనున్నాడు.

అంతటితో ఉత్సవకార్యక్రమము సమాప్తమాయెను.



కృష్ణా  
బిచ్చర్స్  
వారి  
'అమ్మలక్కలు'  
లో నాక  
దృశ్యము



ప్రసాద్  
ఆర్ట్స్  
ప్రొడక్షన్స్  
వారి  
'వెంపుడునాడుకు' లో  
పుష్ప వల్లి  
కు మారి.





(గతసంచిక తరువాయి)

౬

ఈవిషయ భట్లం గుర్తుకొచ్చేటప్పటికి నామేను పులకరించింది. శరీరంలోని రక్తం వేగంగా ప్రవహించింది. ఆ నిశీధి సమయంలో నిగూఢంగా నాజననీ జనకులకు అక్రమారితమైన శత్రుత్వంతో నమస్కరించాను. మొండి జీవం నాది! మున్నిత మృదయాలను ఎలా తెలుగుకో గలుగుతుంది? నాకన్నీళ్లు ఎవరికి కనబడతాయో అంధకారబంధురమైన జగత్తులో! పగటి వేళలానైనా అరణ్య శోధనం పకు పక్ష్యాదులైనా గుర్తిస్తాయి, అవిమాత్రం ఏం చేయగలవు? 'కూయిడు'తూ తమ సంతాపాన్ని తెలియజేస్తాయి కాళ్ళల్లో ఎన్ని ముక్కు నివసిస్తున్నాయో అప్పటికీ యిప్పటికీ నాకు తెలియదు. వాటిమీద నడవటం నల్లరుమీద బండి పోవటం లాగయింది.

ఆశ్చర్యనా వాటిక దూరమాతున్నది, సన్నని పెలుగు అంతమాతున్నది. నిశ్శబ్దదేవత జగమంతా వ్యాపించింది. కాని ఆమె నావృద్ధయంతో ప్రవేశించలేకపోయింది, నిద్రాదేవతకు గూడ ఎక్కవై పోయాను. ఆమె తన చలని చేతులతో ఒడిలోకి 'జో' కొట్టనైనా లేదు. నిశాచరుడినైన నాకు నిద్రాహారాలేమిటి? అన్నిటిని విసరించిన వాడికి నిద్ర ఒక్కటి ఎక్కడా? అలానే గుంటల్లో పడుతూ, మిట్టలు ఎక్కతూ, చెట్టుపుటలు దాటుతూ వృద్ధయావేగంతో భ్రామైన శరీరంతో తూలుతూ ఏడుస్తూ నిబిడాంధకార నిశీధిని నిశాచరుడిలాగా నిర్భీతితో సంచనిస్తున్నాను. భూత ప్రేతాదలు గూడా నన్ను చూచి భయపడినాయేమో! దగ్గరికి

చేరలేదు, ఇలాంటి రాక్షస ప్రకృతి గల మానవుడిని చూచి ఏభూతం భయపడదు? అవి ఏరూపంలోనూ కనబడలేదు.

నిర్జన కీకారణ్యంలో చెట్లమధ్యనుంచి అవ్వమి చంద్రుడి పసిడి కిరణాలు అక్కడక్కడా వ్యాపించి వాటి నిజస్వరూపాలను అర్థనగ్నంగా తెలియజేస్తున్నాయి. చంద్రుడిని చూచి కొన్ని పక్షులు కిలకిల మన్నాయి, కొన్ని గాలిలో కెగిరినాయి. మలయ పవనుడు విజృంభించి చెవులనందుకుండా శరవేగంతో దూనుకు పోతున్నాడు. హిమం కురియటం మూలకంగా భూమి అంతా చల్లగావుంది, నాదేహం తడవిచూచుకున్నాను. చల్లగా మంచు గడ్డలావుంది. ఇంతవరకు గుర్తించకలేదు! గుర్తించి మాత్రం ఏం ప్రయోజనం? వంటిమీద మాసికలు తేసిన చిన్న చొక్కా, చిన్నలాగు తప్ప దేహాధారణకింకే ఆధారమాలేదు, గడ్డి అక్కడక్కడా దుబ్బులు దుబ్బులుగా పెరిగివుంది. ఒకటిరెండు పాములు నామందుగా గడ్డిలోనుండి పరపరమని ప్రాకి పోయినై. గమ్యస్థానం లేని కడ్డలి నాకలాగా దారి తెన్నులేకుండా తిరిలి పోతున్నాను.

ఒకసారి నామట్టా కలయచూచాను, గాడాంధకారం కన్ను పొడుచుకున్నా ఏమీకనబటం లేదు. క్రమంగా నక్షత్రాల గుడ్డి వెల్గుల గూడా మాయమౌతున్నది. నాయుదేవుడు ప్రళయ తాండవనృత్యం మొదలు పెట్టాడు. కారు వేఘాలు గగనసీమను కప్పివేసి ఘూర్లుతున్నాయి. మేఘ దీపెలు కన్నులను కటిక చీకటిలోకి లాక్కోబోతున్నాయి, చెట్లన్నీ

దేహ సంచలనం గలిగి ఉక్రూత లుగుతున్నాయి. తను ఆధారభూతమైన వృక్షసముదాయాని కాపడ వాటిలుతున్నట్లుగా పక్షులు కిలకిలారావముతో అడవి ప్రదేశాన్ని మారుమోగిస్తున్నాయి. తను పసికూనలను కాపాడుకోలేని అపహాయ స్థితిలో వుండి తల్లులు దీనాతి దీనంగా కూయిడుతున్నాయి. దూరాన్నుండి నక్క కూతలు వినబడుతున్నాయి.

నామేను గగుర్పొడిచింది. చలివేయసాగింది. ఎటుపోవటానికి దారితెలియటంలేదు. చిట పటమని చినుకులు ఆరంభమైతే, ఏదైనా పెద్దచెట్టు క్రిందకు పోయి నిలబడదలంచి చెట్టుకొట్టుకుంటూ పోతున్నాను. ఉరుములు మెరుపులు అధికమైతే, ఏనుగు తొందంతో చిమ్మివట్టు, కడవలతో కుమ్మరించినట్లు వర్షం జోరుగా కురియ సాగింది. గాలి తన శక్తి సంతటిసీ ప్రదర్శిస్తున్నది. గుడ్డలు కరిరాని కంటుకు పోయినాయి. దేహమంతా తడిసింది. ఒక సరివి చెట్టును కొట్టుకున్నాను. ముఖాన గాయమైంది. రక్తం కాదటూంది. చేతులతో తడుపుకుంటూ గుడ్డి నాడిలాగా, వలుకుతూ చెట్ల సందునుండా పోతున్నాను. వెళ్ళి వెళ్ళి ఒక ముళ్ళకంపలో పడ్డాను. అప్పుడు నాసితి వరించటానికి శక్యం కాకుండా తేలింది. వళ్ళంతా జీరుకుపోయింది. వరపు నీటితో బాటు నారక్తంగూడా భూదేవి తనువుపై ప్రవహిస్తున్నది. కొన్నిముళ్ళు శరీరంలోకి దిగితే! కన్నులలోకి గుచ్చుకు పోయేవేకాని యింకా భూమి మీద యీపాపిష్టి కళ్ళతో మిగిలిన బాధలు అనుభవించాల్సి వున్నందుకది సంభవించలేదు.

అక్కడినుండి లేచాను. మెల్లగా ఒక్కొక్క ముల్లతీస్తుంటే రక్తం చిమ్మికొడుతున్నది. బాధ ఎక్కువైంది. నాశరీరం అరుణశోభన దాల్చిందో లేక వరుణ దేవుడిలో కలిసి మాయాలు స్వరూపాన్ని ధరించిందో తెలియదు. స్మృతితప్పి పడిపోయే పరిస్థితి ఏర్పడింది కాని అట్లా జరగలేదు. అలాగే దెబ్బలు కొట్టుకుంటూ ఒక చెట్టు క్రిందకు జేరాను. శరీరంలో పొడి ప్రదేశమనేది ఎక్కడాలేదు. బాహ్య శరీరాన్ని వరుణదేవుడు తడిపాడు. మృద

యంలోపల దుఃఖాశ్రువులచే పొడి ప్రదేశమే లేకుండా పోయింది. ఎదేవత గూడా ఉపశమింపకుండా తనుశక్తిసంతటిసీ ప్రదర్శిస్తున్నారు. అవిజృంభణను అరికట్టలేక కొన్ని చెట్లు పెళ పెళమని నేల కొరిగాయి. కొన్ని నడుమువాలాయి. నేనుకూర్చున్న చెట్టుపెద్దది కావటం వల ఆంతగా భయపడాల్సిన అవసరం లేకపోయింది. అచెట్టుమీద ఉన్న పక్షులన్నీ నాలంటి అసహ్యయలే. నా ఆక్రందనంతో వాటి ఆక్రందనం మిథితమై ప్రకృతి దేవతను వేడుకుంటున్నది. అవి ఒకకొమ్మ మీదనుండి యింకో కొమ్మమీది కెగురుతూ విలపిస్తున్నాయి. నావిలాపం వాటివిలాపం ఆలకించేదవరు ఆకాననంలో? ప్రకృతి దేవతకూడా మాపై పగబూసింది. అటువంటప్పుడు యింక చేసేదేమున్నది.

దేహం మీదవున్న దుస్తులను తీసివేద్దామనుకున్నాను. కాని అవి సహజ కవచాలలాగా అంటుకొనిపోయిస్తే! తలంతా బాగా తడిసింది. కేక సంస్కారం లేక దుబ్బుగా పెరిగివున్న జలుకావటం వల జలుబు చేస్తుండేమో ననుకున్నాను. చలిగాలిలో గాయాల మూలకంగా వళ్ళంతా పొట్టుపుడుతున్నది.

\* \* \*

స్మృతి వచ్చేటప్పటికి చంద్రుడు నడినె తిన ఆడుతున్నాడు. అప్పటి వరకూ మేఘాలచే కప్పబడి వికృత రూపం దాల్చిన వాడిప్పుడు పసిడికాంతులను యీ అడవిమీద ప్రసరింప జేస్తున్నాడు. నా అరణ్యశోధన ఆయన అడవిగాచిన వెన్నెల రెండు ఒక్కటే అయినాయి. చుక్క కన్నెలు చంద్రుడితో పరిహాసాలాడుతూ ఆతని గమనాన్ని అనుసరిస్తున్నాయి. చిరుమబ్బులు చెంగు చెంగున పరుగెడుతూ అదృశ్య మారుతున్నాయి. మలయ పవనం మధుగంధవాహనడైనాడు.

నామేనొక్క సారిగా గగుర్పొడిచింది. గుడ్డలు కొద్దిగా అరిస్తే! అక్కడక్కడ రక్తపు మరకలున్నాయి. కొన్ని కొన్ని గాయాలనుంచి రక్తం వస్తూనేవుంది కొద్దిగా!

లేచాను. కాళ్ళు తడబడుతున్నై. రక్తం అధికంగా పోవడం మూలకంగా నీరసంగా వున్నది. ఆకలి బాధించసాగింది. వేటికి 'దురమైనా నిద్రా హారాలకు దూరం కాలేకండా వున్నాను. ఆకలి దహించుకు పోయేదానికి ఏది దొరికినా అమృతోపమానంగా వుంటుంది. ఆ అడవిలోనే తిరిగి గాలికి కాలిన పండ్లు ఏరుకొని ఆరిగించాను.

నడి సమద్రంలో వున్న నావకు ఏది ఆధారమేనామా అదే ఆధారమైంది. అదంతా భగవంతుడి మీద భారంవేసాను. ఇంటిదగ్గరి కట్టలు తప్పించుకోవడానికిగాను యింకొక చోటికి పోతున్నాను. కాని అవినన్ను వదిలేటట్లులేవు! వాటినినుభవించే నాడు లేడని నన్ను కళ్ళించాడేమో! దుఃఖంలా గూడా ఆశకు తావుంది! ఏనాటికైనా గట్టెక్క లేక పోతానా అనే ఆశను కల్పిస్తుంది. దానినే జీవితాశ అంటారు. అది లేకపోతే మనమృదు పకువుతో సమానమే! కాని 'అతి సర్వత్ర వర్షయేత్' అన్నట్లు అత్యాశకుడను! నిరాశతో కుమిలి పోయే హృదయాలలో గూడా ఆకాలేకానికి తావుంది. కాని అది నిస్సృహ, నిట్టూర్పులచేత కప్పబడి వుంటుంది.

పిల్లగాలి మెల్లన వీస్తుంది. అదమి చంద్రుడు చిన్న, చిన్న మేఘసంకులను ముద్దుపెట్టుకుంటూ ఆడుకొంటున్నాడు. ప్రకాంతత అన్నివైపుల తాండవిస్తున్నది. ఆకాశాన చుక్కలు మినుకు మినుకు మంటూ చంద్రుడిని వెక్కిరిస్తూ ఆడుకుంటున్నాయి. పరస్పరానురాగంతో మేనులు మరచి పోయిగా సంచరిస్తున్నాయి. వాటికప్పటికీ ఎడబాటులేదా అని పించింది నాకు.

నిర్జనకారణ్యంలోంచి కంటక యుత మైన బాటలో నడచి పోతున్నాను. వంటిన వున్నదుస్తులు ఆరిపోయినై. వర్షంలో తడిసి నానిపోవటం మూలకంగా జుబు చేసింది. చెవులు పోటు పుట్టినై. దీనికితోడు శరీరంలో వున్న ముళ్ళబాధ. అంతా ఒకటేబాధ! అన్నిబాధలూ ఒకటే అవుతున్నాయి. మెల్ల మెల్లగా కొంతదూరం నడచి

పోయి ఆ అడవి ప్రదేశాన్ని చాటగలిగాను. చిన్న మైదానం ప్రవేశించాను. చంద్రుడి మోము విన్నవై పోతున్నది. మసక చీకటిగా వుంది. తూర్పున ఉదయ కాంతులు గోచరిస్తున్నాయి. పక్షులు కిల కిల మన్నాయి. చుక్కలు వెల్ల వెల్లపోయినాయి!

## 2

దూరాన ఒకచిన్న గుడిసె కనిపించింది. ఈ ప్రదేశంలో ఎవరుంటారబ్బా అనిపించింది. ఏమోననుకుంటూ అక్కడికి త్రోవతీశాను. దగ్గరికి వెళ్ళాను. అప్పుడే అక్కడొకడు నాగస్వరం ఊదుతూ పాముని అడిగివున్నాడు. వాళ్ళు పాములవాళ్ళని తెలుసుకుంటానికి అట్టే ఆలస్యం పట్టలేదు. కానీవు దూరంగావుండి ఆటమాస్తున్నాను. ఆతడు తలెత్తి చూశాడు. సేనతని కంటపడ్డా! ఆశ్చర్యంగా చూస్తూ ఏదో అడిగాడు. ఆభాషనాకు తెలియలేదు. నాకు తెలియటం లేదన్నాను. నామాటలర్థమైనాయోతనికి! 'ఎవరు నువ్వు' అన్నాడు. ఏమని చెప్పను? ఈ పాములవాళ్ళకు అన్ని భాషలూ వచ్చును. దేశం తిరగటం మూలకంగా ఎక్కడ ఏభాష ప్రచారంలో వుంటుందో అదిపట్టుబడి పోతుంది. వీళ్ళూ అలాటివాళ్ళే. ఇప్పుడు నామాటలతనికి తెలిసినై. నాభాష అర్థమైంది. మళ్ళీ 'ఎవరు నువ్వు' అన్నాడు. 'తల్లిదండ్రీలేని అనాథబాలుడిని' అన్నాను.

'ఎందుకొచ్చావు?'

'ఉండటానికిచోటు తినటానికితిండి లేక!'

నాకళ్ళలోకి పరీక్షగా చూశాడు. తలపంకించాడు. వాళ్ళభాషలో ఎవన్నో పిలిచాడు. లోపలి నుండి ఒక స్త్రీ వచ్చింది. ఆతని భార్య అనుకున్నాను. వాళ్ళభాషలో నన్నుచూస్తూ ఏదో చెప్పాడు. ఆమెలోపలికి పోయింది. ఆప్రదేశమంతా ఒకేవిధమైన దుర్బంధంతో నిండివుంది. ఆస్త్రీ ఒక మూతుడుతో ఏదో తీసుకు వచ్చింది. అతడందుకొని నాకొచ్చాడు. ఏమిటని చూచాను.



# చిత్రసమీక్షలు

శ్రీ సి. సి. పున్నయ్య

బ్రతుకు తెరువు :

ఈచిత్రంలోని కథావస్తువు ప్రస్తుతం అనుదినం ఎదుర్కొంటున్న 'నిరుద్యోగ సమస్య'కు సంబంధించింది. న్యాయంగా ధర్మంగా ప్రవర్తిస్తూ, వ్యక్తిత్వానికి, ఆత్మగౌరవానికి ప్రాశస్త్యం కలిగిన ఈ కథలో బ్రతుకు తెరువుకు అవకాశాలు చాల కొద్దియని నిరూపిస్తున్న దీచిత్రం. అంటే బూటకంగా, దంబంగా జీవితం గడిచేవాడికే యీనాడు జీవితావకాశాలు మెరుగుగా ఉన్నవనే సత్యాన్ని చాల నైపుణ్యంగా చిత్రించబడింది.

కథ ఒడుదుడుకులు లేకుండా సాఫీగా నడిచింది. సంగీతం మనోహరంగా ఉన్నది. నటీనటులు - నాగేశ్వరరావు, సావిత్రి అత్యద్భుతంగా నటించారు. శ్రీరంజని కూడ చక్కగానే నటించింది.

సంభాషణలు సందర్భానుసారంగా చుమత్కారయ్యుక్తంగా ఉన్నవి.

ఈచిత్రం విశేషంగా ప్రజాదరణకు పాత్రము కాగలదనుటలో సందేహములేదు. ఇట్టి ఉత్తమ చిత్రం నిర్మించినందుకు భాస్కర్ ప్రొడక్షన్స్ వారు, డైరెక్టరు రామకృష్ణ అభినందనీయులు.

అమ్మలక్కలు :

కృష్ణాపిక్చర్స్ వారి 'అమ్మలక్కలు' చిత్రము విడుదలయినది.

ఇందులోని కథావస్తువు దండగతిండి తిని యిల్లు, గడపగడప తిరుగుతూ బాధ్యతా రహితంగా ఊళ్లో సమస్యలన్నీ తమవేని పైనవేసికొని కొంపలారుస్తూ, దానిమూలంగా ఛీవాట్లు, చెప్పదెబ్బలు తింటూ యుండే 'అమ్మలక్కల'కు ప్రాముఖ్యమయిచ్చింది. ఇంకా అల్పసిరి మూలంగా మాటతప్పకుండా పెద్ద మనుష్యులు, సంఘంలో అత్తల అఘాయిత్యాలు, అక్రమాలు, కోడళ్లు మంచివారైనా యిటువంటి అత్తలచేతుల్లోను, ఆడబడచుల చేతులలోను పడే

కష్టాలు, చివరకు అట్టి అత్తలకు, ఆడబడచులకు ఉత్తమురాండ్రైన కోడండ్రు బుద్ధిచెప్పి సన్మార్గంలో పెట్టడం సహజమని యీచిత్రములో చిత్రించబడింది.

కథ ప్రస్తుతపు సంఘంలోకి అత్యంతావశ్యకమైన దయనా యిందలి సంభాషణలు మాత్రం పచ్చిపచ్చిగాను, మొరటుగానున్నవి. మైగా యిందలి నృత్య భంగిమములు కొన్ని విసుగుగా కూడమన్నవి.

సంగీతంలో ప్రత్యేకత ఏమిలేదు. యస్. టి. రామారావు అంతగా రాణించలేదు. లలిత, పద్మిని మొదలగువారు బాగా నటించారు.

అయినప్పటికి యీచిత్రం ప్రజలను విశేషంగా ఆకర్షిస్తుందనే చెప్పాలి.

పుట్టిలు :

రాజా ప్రొడక్షన్స్ వారి 'పుట్టిలు' విడుదలయింది. కాని ప్రజాదరణకు పాత్రముకాకపోవుటకు కారణము కొంత వివిధ పత్రికల వాళ్లు చేసిన అనాలోచిత విమర్శలే కారణమేమో! చిత్రము రివిజిట్ అయినతర్వాత చూచిన వారు మాత్రం సానుభూతితోటి, ప్రోత్సాహపరచే దృష్టితోటి యీ చిత్రాన్ని పునర్ సమీక్ష చెయ్యడం ధర్మం.

ఈచిత్రములోని కథావస్తువు సాధారణమయిన దయనానే అత్యంతావశ్యకరమైనది. తన కుమార్తె శ్రేయస్సు కోరి తనయిల్లు గుల్లచేసికొని, తనస్థిమితానికి మించిన కట్టుమిచ్చి, అల్లునకు చదువునకని వందలకు వందలు సంపుత్రావస్తే, అల్లుడు దురలవాట్లకు, దురభ్యాసాలకు లోబడే, చివరకు తన తల్లిమాటలు విని భార్యాభిదలను చెట్టుగుట్టలపాలు చేస్తాడు. ఆమె ఆత్మబలంతో, తన మంచితనంతో బ్రతికి నిరాధారగామన్న తాను స్వశక్తితో, జీవన్ పాధిని గౌరవంగా సమకూర్చుకోకలిగి పుట్టినయింటి గౌరవాన్ని నిలుపగలిగింది కూతురు. తప్పడు మార్గాలలో సంచరిస్తున్న భర్తకు జ్ఞానోదయ మయ్యేటట్లు చేసింది.

ఇందులో పూర్వార్థపరాయణుల యీదొచ్చిన ఆడపిల్లలకు చదువెందుకు అనేవాదం ఎంత బలహీనమయినదోకూడ చిత్రించబడింది. అంటే అవసరమయితే స్వశక్తిమీద నాధారపడి తన్ను, తన్ను అనుసరించుకొనియున్న వాళ్ళకు పోషించుకోడానికి తన మానము, అభిమానము శ్రీ త్యాగం చెయ్యవసరం లేదనియు, తనవిద్య విజ్ఞానముల మూలంగా తన్ను, తనకుటుంబము చక్కబెట్టుకోగల అవకాశములు మొదలని యిందులోని ప్రధాన కథావస్తువు.

శ్రీ రాజారావుగారికి చలనచిత్ర రంగంలో అనుభవం తక్కువైనా యీచిత్రాన్ని ఉత్తమ ఆదర్శ లక్ష్యాల సాధనకని తీశారు. కథావస్తువు నడక, పొందిక అక్కడక్కడ క్రమంగా లేకపోయినా మొత్తముమీద ప్రథమ ప్రయత్నముగాని, సామర్థ్యంతోనే దర్శకత్వము నిర్వహించాడు.

శ్రీరాజారావుగారి సామర్థ్యమును పేర్కొంటూ యిందులో ప్రవేశపెట్టబడిన నూతన తారల నటనాకాశలము, భక్తుల డబ్బు ఖర్చుతో చిత్రం తయారీ మొదలగునవి పాఠకుల దృష్టికి తేవలసియున్నది.

ఇందులోని సంగీతము, నాట్యభంగిమములు అభ్యుదయ దశలోనివనేచెప్పాలి.

సుంకర, వాళి రెడ్డిగార్ల సంభాషణలు, పాటలు చక్కగానున్నవి.

శ్రీ వి. యస్. రెడ్డిగారు ఛాయాగ్రహణ నిర్వహణకు, దరిమిలా జరిగిన నిర్వహణకు తేడా కనుపిస్తున్నమాట వాస్తవమేకాని సంఘంలో మాత్రం విప్లవాత్మకమైన మార్పులకు యీచిత్రం ఎంతో ఉపకరించగలదనేది సత్యసమృతం.

వినోద విజ్ఞానాలకు చదవండి!

మీ వర్తక, వ్యాపారాభివృద్ధులకు ప్రకటించండి!

గృహలక్ష్మి

(స్త్రీల సచిత్ర మాసపత్రిక)

సంపాదకుడు: డాక్టరు కె. యస్. కేసరి.

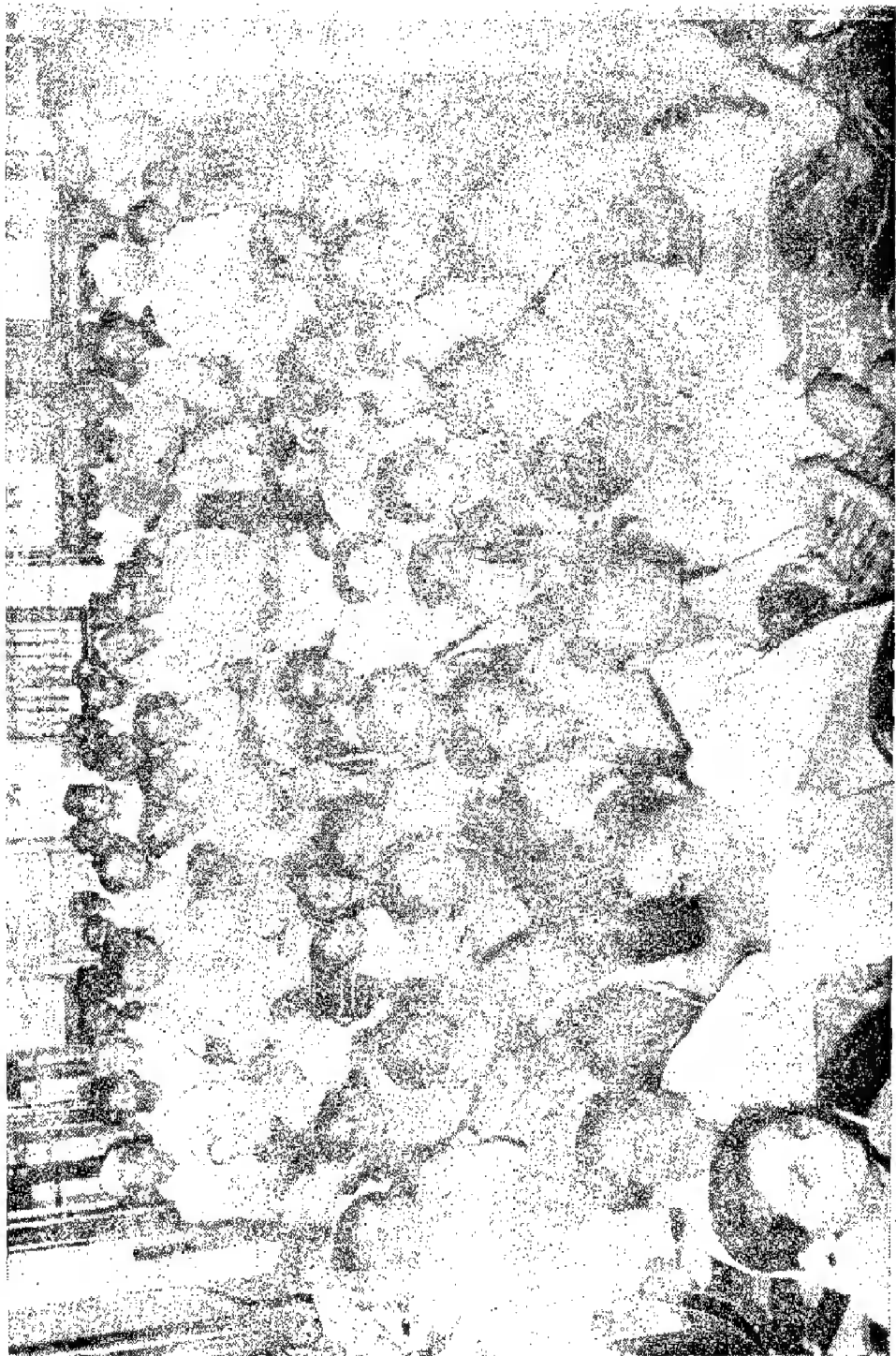
అనన్యప్రచారంతో, ఆంధ్రదేశమంతట విశేష ఆదరాభిమానములకు పాత్రయయి, మహిళాభ్యుదయమునే తన ఆశయముగా, తదాశయసిద్ధికి ఘోషారు 25 సంవత్సరములనుండి నిరంతరము కృషిచేస్తున్నది “గృహలక్ష్మి”

ఇందు ఉత్తమకథానికలతో బాటు మహిళాభ్యుదయానికి సంబంధించిన సాంఘిక, రాజకీయ, సారస్వత, వైజ్ఞానికాది వివిధసమస్యలకు ప్రాధాన్యమిచ్చే వ్యాసాల సేకరణలుంటవి.

“గృహలక్ష్మి”లో ప్రకటించడమంటే వర్తకవ్యాపారాభివృద్ధులకు గ్యారంటీయన్నమాట! సంవత్సరంచదా రు 4-8-0, అర్ధసంవత్సరంచదా రు 2 8 0. విడిప్రతి 6 అణాలు.

వివరములకు: గృహలక్ష్మికార్యాలయం, మద్రాసు 14.

• ພູມມະຫາ ພູມ ສະຫຍາມ ພູມ ສະຫຍາມ





**భక్తిగీతములు:** శ్రీగరిమెళ్ల పత్యూరాయణగారు, ప్రకాశకులు: వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్, సన్స్, మద్రాసు. వెల 0.3-0

పుస్తకము చిన్నదయినా యిందలి గీతములు రసభరితములుగా నున్నవి. చక్కని మృదుమధుర పరిభాషనున్న యీగీతములు సామాన్య ప్రజాసీకపు అభిమానానికి పాత్రము కాగలవనుటలో సందేహము లేదు. గ్రంథకర్తయొక్క కేయరచనా వైపుణ్యము అంద్రప్రజాసీకమునకు తెలియనిదికాదు.

**భావలింగశతకము:** శ్రీమతి దామర్ల సుందరమ్మ, ప్రతులు దొరుకుచోటు: కొండవీటి వెంకటకవి, కవిరాజగ్రంథమాల పొన్నూరు, గంటూరుజిల్లా వెల. 0-6-0.

ఇది శతక వాఙ్మయమున కొక కానుక. ఏనాడో ప్రారంభమయిన యీవాఙ్మయము ప్రజా జీవితముపై అస్పృహకాలలోను మహాత్మాప్రేమైన ప్రభావము కలిగియుంటున్నది. అందులోను భగవన్నామ స్మరణకు ఉద్దేశించబడిన యీచిన్న పుస్తకము తేటతెల్లనుడులతో ముచ్చటగా నున్నది.

**సుధాకలశము:** శ్రీ బెల్లూరి శ్రీనివాసమూర్తి, తలమర్ల కళానిధి, పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యులు. ప్రచురణకర్తలు లలితకళా పరిషత్తు (రాయలసీమ) అనంతపురం.

ఇది చిన్న పద్యముల గ్రంథమయినా కవిత్వయు రచించారు. ఇందులోని పద్యములు రసవంతంగాను, మనోజ్ఞంగా నడిచినవి. రాయలసీమ ఉత్తమ కవిత్వానికి నిధి. దానిని సార్థకం చేస్తున్నదీ గ్రంథము. ఆర విందోపాసన, జపమాల, గాయలసీమ, ప్రేమతపస్విని, శివతాండవము మొదలగు ప్రకరణములు యందులో నున్నవి. ఈగ్రంథాన్ని గురించి దానిపేరే చెప్పవచ్చును.

**మాతృత్వము, శిశురక్షణ:** శ్రీమతి పార్వతీ శ్రీనివాసన్. అనువాదకురాలు: యో. శ్రీ. సీతాదేవి చెల్లం. ప్రకాశకులు: వావిళ్ల రామస్వామి శాస్త్రిలు అండ్ సన్స్ 292 ఎస్ట్రేసేజ్, మద్రాసు. వెల 3-0-0.

ఇది మహాత్మాప్రేమైన గ్రంథము. ఇందులోని వివిధ విషయాలు అనుభవపూరితమయినవి. అనేక మంది నారీమణులు యిందు వివరించ బడిన అనేకవిషయాలు తెలియక తాము, తాము కన్న బిడ్డలు ఆరోగ్యమునకు దూరమై పలుయిక్కట్లకు పాలగుచుంటారు. కాబట్టి మాతృత్వానికి, శిశుసంరక్షణకు అవసరమగు విజ్ఞానము చాల అవసరం. ఈవిజ్ఞానమును యీగ్రంథపఠనమువలన సంపాదించి ఆరోగ్య సౌభాగ్యములను నారీలొకం బడయగలదని మానమృతం.

# సంపాదకీయములు

మార్షల్ స్టాలిన్ అ స్వయం

గడచిన ప్రపంచయుద్ధంవరకు జగదేశవీరులుగా ఎన్నిక అయిన హిట్లరు, ముసోలినీ, స్టాలిన్ లలా మిగిలినవాడు మార్షల్ స్టాలిన్ మాత్రమే. మొదటియుద్ధం ఎంత గొప్పవారైనా, వారి మరణాన్ని ప్రపంచం వారితో ఘోషించి అంతరించింది కదాయని సంతోషించింది. దాంతోటియుద్ధభయం నశించి ప్రపంచశాంతి అభ్యుదయాలు చేపట్టారుతనకదాయని ఎదురుచూచింది ప్రపంచప్రజానీకం. కాని అట్టి శాంతి అభ్యుదయాలు సమకూరినవా? లేక సమకూరనున్నవా అనేది యింకా గడుసమస్యగానే నిలబడిపోయింది.

ఈనాడు మార్షల్ స్టాలిన్ అ స్వయంయును ప్రత్యేకమైన దృష్టితో చూడబడుతున్నది. రష్యాలో మిగిలిన సమస్యలు ఎట్లున్నా ఉన్నవాళ్లు లేనివాళ్లు అనే తారతమ్యములేకుండా కూడు, గుడ్డ మొదలగునైనవి కావసరాలను మార్షల్ స్టాలిన్ పాలన సమకూర్చు కలిగింది. దేశం సర్వతోముఖాభివృద్ధిగాంచింది. ప్రధానవ సరాలైన కూడు, గుడ్డ, వైద్యసౌకర్యాలు, విద్యాసౌకర్యాలను ప్రజలకు సమకూర్చే బాధ్యత ప్రభుత్వము వహించింది కాబట్టి వానికొరకై ఆలమటించే ప్రజానీకం ఆ దేశంలోలేదు. సోమరితనమనేదానికి ఆవకాశము లేకుండా దేశ శ్రేయస్సుకై కృషిచేస్తూ ప్రభుత్వంలో సహకరిస్తూ దాని ఫలితంగా సత్ఫలితాలను పొందు చున్నది రష్యాదేశపు ప్రజానీకమన్నమాట యదార్థం.

అయితే రష్యా రాజ్యాంగం మహోత్సవమయిందనిగాని, లోపరహితమయినదనిగాని అనసాహసించడం లేదు. కాని ప్రజలశ్రమకు ఫలితంగా దైనిక ప్రధానావసరములను తీర్చుకలిగింది ఆ రాజ్యాంగ విధానం. దీనినిచూచి ప్రపంచములో ఆకలి మంటలతో ఆలమటిస్తున్న వివిధ ప్రాంతాల ప్రజానీకం అదే విధంగా తమ ప్రధాన దైనికావసరాలు ఏనాడు తీరి శుఖపడగలమాయని ఎదురుచూడటంలో విశేషములేదు. అట్టి రాజ్యాంగసారధి మార్షల్ స్టాలిన్ మరణానికి ప్రపంచమంతటా విచారము తెలుపుతున్నదంటే తమ విధ్యుక్త ధర్మాన్ని నిర్వహించడమే అగుతుంది.

మార్షల్ కొద్ది అంతస్తునుండి స్వకృతి, ధైర్యము, త్యాగములతో ఉన్నతపదవి నేలకరించి తనదేశ ప్రజలయొక్కయేకాక దేశదేశాలవారి ప్రేమ, ఆదరాభిమానములకు, ప్రశంసలకు పాత్రుడైన జగదేశవీరుడు.

స్టాలిన్ అనంతరముకూడ రష్యా ప్రజలు, రాజ్యాంగాధినేతలు శాంతికాముకులై ప్రపంచ శాంతి సౌభాగ్యాలకు దోహదమివ్వగలరని ప్రతియొక్కరు ఎదురుచూస్తున్నారు.

స్వర్ణకంకణ ప్రదానోత్సవము

ఈసంవత్సరము 'గృహలక్ష్మి స్వర్ణకంకణము' శ్రీమతి ఊటుకూరి లక్ష్మికాంతమ్మగారికివ్వబడింది. ఆమె కీగారవము కవయిత్రిగాగాని, విదూషీమణిగాగాని, వక్తగాగాని మాత్రము గుర్తించి యివ్వబడింది కాదు. ఆమె సంఘసేవాభిలాషి, సంఘనిర్మాణంలో ఆసక్తి కల నాణ్యమణికూడాను.

మహిళా సంఘనిర్మాణ సందర్భమున నైలేనేమి, సంఘసేవా సందర్భముననైలేనేమి ఉదార హృదయంతో, విశాలదృక్పథంతో స్వార్థరహితంగా కృషిచేసేవారికి మాసానుభూతి, ప్రోత్సాహాలు ఎల్లప్పుడూ అందుబాటులో నుంటవి. ఏమహిళా సంఘమైనా ఉత్తమ ఆదర్శలక్ష్యములతోటి, విశాల దృక్పథంతోటి నిర్మాణం జరిగి అభివృద్ధిగాంచుతుంటే చూచి ఆనందిచేవాళ్ళల్లో మేమెకరం; అలాకాకుండా సంకుచిత తత్వాలతోటి తయారయే సంఘాన్ని మేము ప్రోత్సహించజాలము.

శ్రీమతి లక్ష్మికాంతమ్మగారు విద్యార్థులు, విజ్ఞానాన్ని అపారఅనుభవాన్ని మహిళా ఉద్యమంలో దాని పురోభివృద్ధికి వినియోగిస్తుందనియు, ఆమె కవితా నైపుణ్యం దేశపురోభివృద్ధికి వినియోగపడగలదని ఆశిస్తున్నాము.

**శ్రీ విజయనామ సంకర వైత్ర-అధికవైశాఖమాసములు**

1953 సం॥	చంద్ర శక	మాసములు	1953 సం॥	చంద్ర శక	మాసములు
16	సో	శు సాద్యమి 21.37 ఉభా 30-27 ఉ గా దిపండుగ			
17	మం	వి 12.33 రే 27.6 త్యా 0-27			
18	బు	త 10.26 అశ్వని 24.24 త్యా 17.6			
19	గు	చ 5.21 భ 22.28 త్యా 52.28 లక్ష్మీపంచమి			
20	శు	పం 2.0 కృ 21.28			
21	శ	ష 1.28 రో 21.40 త్యా 1.28			
22	ఆ	స 1.57 మృ 23.5 త్యా 44.5			
23	సో	ఆర్ద్రమి 2.35 ఆర్ద్రా 25.41 త్యా 55.41 శ్రీరామనవమి			
24	మం	న 4.12 పున 29.33 త్యా 49.13 ధర్మదశమి			
25	బు	ద 5.55 పుష్య 34.31			
26	గు	ఏ 11.33 ఆశ్లే 40.17 త్యా 6.31 గరువార ఏకాదశి			
27	శు	ద్వా 14.53 మఘ 46.33 త్యా 10.17 నామన ద్వాదశి			
28	శ	త్ర 21.22 పూష 53.0 త్యా 6.33 ఆనందత్రయోదశి			
29	ఆ	చతు 26.40 ఉఫ 59.13 త్యా 11.0			
30	సో	౦ సా 31.0 మా 60.0 త్యా 20.13 చిత్రపూర్ణిమ.			
31	మం	బిసా 34.18 మా 5.0 త్యా 25.0			
1	బు	వి 36.56 చి 9.33 త్యా 23.38 సర్వముహూర్తం			
2	గు	తి 38.25 స్వా 13.15 త్యా 27.15			
3	శు	చ 39.6 విశా 15.33 త్యా 25.13			
4	శ	పం 37.50 అనూ 16.46 త్యా 30.46			
5	ఆ	ష 36.46 జ్యే 16.37			
6	సో	స 33.34 మూల 15.4 త్యా 12.37			
7	మం	ఆర్ద్రమి 30.35 పూష 13.22 త్యా 33.22			
8	బు	న 25.51 ఉషా 10.27 త్యా 20.27 ప్రయాణవర్జితం			
9	గు	ద 20.41 శ్ర 6.59 త్యా 16.59 వివాహాది సర్వముహూర్తం			
10	శు	ఏ 15.13 ధని 3.8, శర 59.4 త్యా 21.8			
11	శ	ద్వా 9.6 పూర్వా 55.1 త్యా 15.4			
12	ఆ	త్ర 3.5, చతు 57.25 ఉభా 51.9 త్యా 19.1 మాసశివరాత్రి			
13	సో	● అమా 51.7 రే 47.42 త్యా 21.9			
<b>అధిక వైశాఖమాసము</b>					
14	మం	శుసా 44.59 అశ్వ 44.45 త్యా 37.42			
15	బు	వి 40.30 భ 42.39 త్యా 8.45 చంద్రదర్శనం			



# కేసరి రత్న త్రయము

## లక్ష్మీద్ర

గర్భాశయరోగనివారిణి

శ్రీలక్ష్మ గలుగు ఋతుకూల, బహిష్ట కాశం  
దుట, అకాలబహిష్ట, మైల బాస్తిగాను  
తక్కువగాను పోవుట, కుసుమరోగము, సంతానహీనత, రక్తహీనత, మలబద్దము,  
నూతికావాతము, కీళ్లనొప్పులు, ఆరికాళ్లు అరచేతులు మంట మొదలగు శ్రీమర్మ  
వ్యాధులను కుదుర్చును. లోద్ర శ్రీలపాలిటి వరప్రసాదము, కల్పవృక్షము, కామ  
ధేనువు, కోంగు బంగారము, రత్నఖచిత యాభరణము, సర్వాభిష్ట ప్రదాయినయని  
వాడినవారు పలువిధములుగ స్తోత్రము చేయుచున్నారు.

12 ఔ. రు. 4 4 0

6 ఔ. రు. 2-4-0

## అమృత

రక్త శుద్ధిద్రావకము

ఇది రక్తహీనత, మలబద్దము, అజీర్ణము, కీళ్ల  
నొప్పులు, సోమరితనము, మేహప్రణములు, నూళిసంకటములు, నిస్సత్తువ, కడుపులోమంట  
మొదలగు వ్యాధులను నివారించి శరీరమునకు కాంతిని ముఖమునకు లేజునునుచ్చును.  
ఈ మేలైన యాచధమువలన నెండరో యారోగ్యవంతులైనారు.

12 ఔ. రు. 4-4-0

6 ఔ. రు. 2-4-0

## అర్చ

సర్వజ్వరనివారిణి

ఆహార, విహార ఋతుభేద దోషములవలన  
అన్నాశయమునందు క్రిమికూటముచేరి పలు  
విధములైన జ్వరములు సంభవించుచున్నవి. వాతజ్వరము, పిత్తజ్వరము, కఫజ్వరము, సన్ని  
పాతజ్వరము, మరయితర విషమజ్వరములను, కడుపులో ప్లిహమును జ్వరగడ్డను కుదుర్చును.  
ఈ ఔషధమును పసిబిడ్డలకుగూడ యివ్వవచ్చును.

1 ఔన్ను బుడ్డి రూ. 1-2-0

తసాలా ఖర్చులు ప్రత్యేకము

కేసరి కుటీరం లిమిటెడ్

ఆయుర్వేద ఔషధశాల

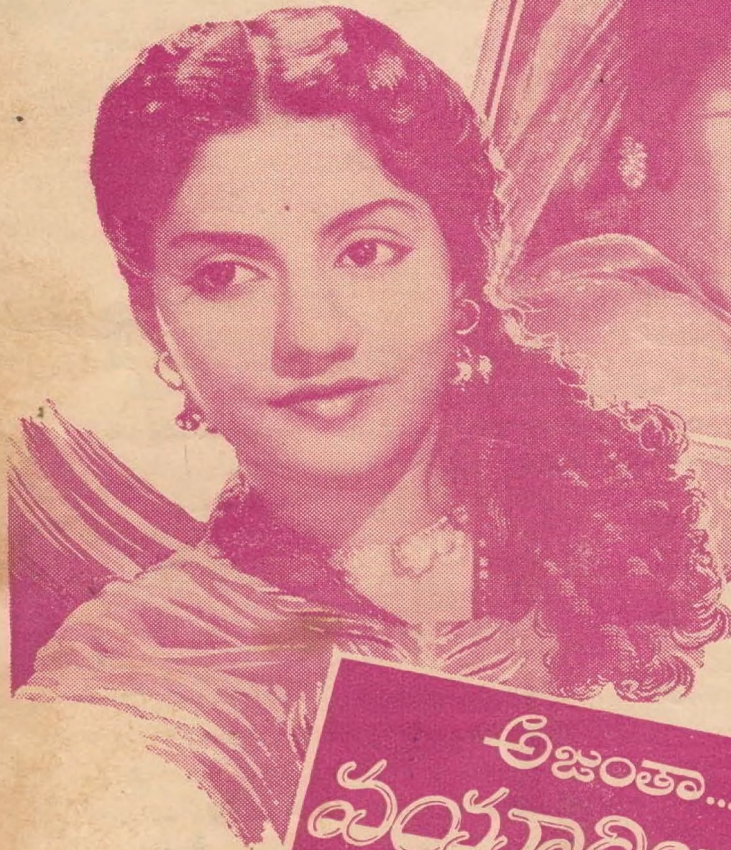
15, వెస్టుకాట్ రోడ్డు, రాయచేట, మద్రాసు 14.

తెనుగుజిల్లాలకు, నైజాముకు, ఏజంట్లు :

శీతారాం జనరల్ స్టోర్సు, బెజవాడ - సికిందరాబాదు.



# చస్తాంది!!



అజంతా...  
**వందూరిభాను**  
 దర్శకత్వం... పి.సుబ్బారావు  
 సంగీతం... రాజేశ్వరరావు

C. I. PRAYAD.

డిస్ట్రిబ్యూటర్లు:—ఆంధ్ర : అజంతాఫిలిమ్స్ - విజయవాడ; సీడెడ్ : వసంతపిక్చర్స్ - గుంటకల్.

నైజాం : సుందర్ పిక్చర్స్ సర్క్యూల్ - సికింద్రాబాదు; మైసూర్ : విజయాటాకిస్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్ - బె. గ.

ఇతర వివరాలకు:—అజంతాపిక్చర్స్—మద్రాసు-20.